# النمو الصحي فى عالم الوسائط الرقمية

حليل الآباء والأمهات ومقدمي الرعاية للأطفال والمراهقين

# النمو الصحي فى عالم الوسائط الرقمية

دليل الآباء والأمهات ومقدمي الرعاية للأطفال والمراهقين تمت الطباعة لأول مرة في ألمانيا تحت عنوان

Gesund aufwachsen in der digitalen Medienwelt

by diagnose:media, Stuttgart, Germany

kontakt@diagnose-media.org www.diagnose-media.org

ترجمت للإنجليزية بواسطة Astrid Schmitt-Stegmann Richard Brinton and Michaela Glöckler, Editors

> ترجم إلى العربية عام 2020 تم النشر عن طريق جامعة هليوبوليس





# المحتويات

0	معدمه الطبعه الإنجليزية	
7	مقدمة الطبعة العربية	
8	مقدمة	
10	لماذا هذا الدليل؟	.1
	التعليم الوسائطي المتوائم مع نمو الطفولة	1.1
	تعزيز خبرات طفلك في العالم الواقعي!	2.1
	كيف نقدم التوجيه كأُولياء أمور	3.1
	حماية الأطفال من أشعة الهاتف المحمول الكهرومغناطيسية	.2
30	من البداية! ما الذي ينبغي أخذه على محمل الجد؟	
	الآثار البيولوجية لإشعاع الهاتف المحمول	1.2
	احتياطات وتوصيات	2.2
	الطفولة المبكرة (0-3 سنوات)	.3
44	بدون شاشات وسائط وبدون ألعاب أطفال مضيئة	
	ماذا يحتاج الأطفال الصغار من أجل نموهم الصحي؟	1.3
	لشاشات الوسائط تأثير مختلف علي الأطفال	2.3
	نصائح للتعليم الوسائطى المسؤول في مرحلة الطفولة المبكرة	3.3
	سن الحضانة (4-6 سنوات)	.4
54	خبرة العالم الواقعي والحركة - بقدر الإمكان	
	ما الذي يحتاجه اللَّـطُفال لنموهم الصحي ؟	
	تأثير شاشات الوسائط على أطفال ما قبل المدرسة	2.4
	نصائح حول تعليم الاستخدام المسؤول للوسائط في سن الحضانة	3.4
	السنوات الأولى في المدرسة (6-9 سنوات)	.5
62	أشرف على طفلك وحدد ساعات استخدام شاشات الوسائط الرقمية	
	خطوات النمو في سنوات المرحلة الابتدائية	
	الاحتياجات الأساسية للأطفال وفقا لعلماء النفس وأطباء الأطفال	2.5
	نطائد التوارم الوسائط الوسؤول في وبدله الوحيسة الابتدائية	3 5



	من الطفولة إلى المراهقة (10-16سنة)	.6
<b>70</b> .	على طريق النضج الوسائطي	
	ما الذي يحتاجه المراهقون لنموهم الصحي؟	1.6
	تأثير شاشات الوسائط	2.6
	نصائح للنمو نحو الاستخدام الناضج والصحي للوسائط	3.6
	نصائح للتعلم بعيد المدى باستخدام وسائط جديدة	4.6
	برمجيات الأمان والدعم الفني	5.6
86 .	مخاطر استخدام الوسائط الرقمية	.7
	الضغط النفسى المرتبط بوسائل التواصل الاجتماعي	1.7
	الاستخدام المفرط للوسائط ومخاطر إدمانها	2.7
	مدخل الإهمال للمعلومات الخاصة	3.7
	التنمر والتحرش عبر الإنترنت	4.7
	مواقع على شبكة الإنترنت لا تناسب المراهقين	5.7
126	الإنترنت والقانون - معلومات لأولياء الأمور	.8
	الحق في تقرير المصير المعلوماتي	1.8
	القانون الجنائي للإنترنت وقانون حماية الشباب	2.8
	قانون حقوق الطبع والنشر	3.8
	اتفاقيات الشراء والمسؤولية على الإنترنت	4.8
	الالتزامات القانونية لأولياء الأمور، للواتساب مثلا	5.8
140	المراجع	
153	الشركاء / الرعاة	
157	شكر وتقدير	

## مقدمة الطبعة الإنجليزية

كان ومازال الاستغلال التجاري للطفولة قضية متصاعدة على مدى عديد من العقود الماضية. ومع انتشار استخدام الأطفال لأجهزة التليفزيون في الستينيات، ثم الألعاب الإلكترونية الصغيرة واللعب الأخرى في السبعينيات، والثمانينيات، زاد مستوى جذب انتباههم بصورة كبيرة. ومع حلول التسعينيات، حيث تم تصغير الحواسيب وصار بالإمكان حمل ألعاب الفيديو وسواها من الأجهزة في اليد، انتقل جذب اهتمام الأطفال لهذا المجال إلى مستويات أخرى. وأدركت شركات التكنولوجيا الإمكانيات الهائلة المتاحة. وذكر جيمس ماكنيل في كتابه المتخصص في مجال التسويق: "الأطفال كمستهلكين" المنشور في كتابه المتخصص في مجال التسويق: "الأطفال كمستهلكين" المنشور في 1992، " أن الأطفال في وضع مثالي يسمح بمخاطبتهم عند التسويق المنتجات "ووضعت خطوط عريضة الستراتيجيات التسويق بحيث تتجاوز أولياء الأمور، وتركز على الأطفال.

تضاعف جذب اهتمام الأطفال بصورة هائلة مع ظهور الهواتف الذكية في عام 2007، مما أتاح للمستخدمين الاتصال بالإنترنت أينما كانوا. أما بالنسبة للعائلات، فقد أدى ذلك إلى ظهور مشكلات كبرى، حيث اشارات إحدى الاستطلاعات إلى أن نصف أولياء الأمور يعتبرون الهواتف الذكية، أهم القضايا في المنزل، وأن شركات التكنولوجيا باتت تصمم منتجاتها بطريقة تجعل الأطفال والمراهقين يدمنون استخدمها. وقال الرئيس التنفيذي لشركة Netflix ريد هاستنغيز، أن الشركات الآن "تتنافس على استغلال فترات نوم الإنسان"، أي أنها تتنافس على إصدار منتجات تعمل أثناء نوم الإنسان .ونجحت الضغوط التي تمارسها الشركات في التأثير على البرامج الحكومية من حيث استخدام الحواسيب في دور الحضانة، رغم عدم وجود دليل يؤكد استفادة الأطفال منها، بل على العكس، هناك من الدلائل ما يشير إلى ضرر. وقد طرحت دراسة كبرى لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، أجريت في عام 2015 على سبعين دولة أسئلة حول فوائد الحواسيب فى التعليم عموما.

في السنوات القليلة الماضية، كانت هناك صحوة جديدة. وطرحت تساؤلات حول مدى ملاءمة استخدام تكنولوجيا الوسائط الرقمية في مرحلة الطفولة. ومنـذ عـدة سـنوات لاحظـت إحـدى الدراسـات الاسـتقصائية أن 90 ٪ مـن النـاس يعتبـرون التسـويق للأطفـال أمـر غيـر أخلاقـي، بينمـا شـعر 7 ٪ فقـط بالقـدرة على فعـل شيء للتعامـل مـع هـذا الأمـر؛ فكيف يمكننا اتخاذ خطـوات لحماية أطفالنا؟

يسد هذا الكتاب فجوة، ويصف مراحل النمو المهمة في الطفولة وأثار إدخال تكنولوجيا الوسائط الرقمية، ويقدم نصائح عملية لأولياء الأمـور حـول كيفية التعامـل مـع هـذه الوسائط في الحياة الأسـرية بطريقة آمنـة. ويعتـرف بعـدم قـدرة الجميـع علـى اتبـاع النهـج نفسـه، ولكنـه يبيـن كيـف يمكننـا التفكيـر خطـوة خطـوة لصالـح الطفـل والشـاب ولسـلامتهما فـي رعايتنـا. ويسـرنا المشـاركة فـي هـذا الجهـد المبـذول لتقديم هـذا الكتـاب الزاخـر بالمعلومـات إلـى العالـم الناطـق باللغـة الإنجليزيـة.

ریتشارد برینتون, InterActions

# مقدمة الطبعة العربية

تأتي الترجمـة العربيـة لدليـل "النمـو الصحـي فـي عالـم الوســائط الرقميــة"-المترجمـة عن النسـخة الإنجليزيـة - كخطـوة مواكبـة لمبـادرة بـدأت فـي ألمانيـا ثـم انتقلـت لمختلف بلـدان أوروبـا لتوعيـة الجميـع، ولاسيما الآبـاء والأمهـات، بمخاطـر الاسـتخدام غيـر الملائـم للوســائط الرقميـة.

وتركز هذه المبادرة الجهد على حماية فئتي الأطفال والمراهقين، لتنشئة جيل أكثر وعيا وأكثر تحملاً للمسؤولية، وأوفر صحة. وتدعو أولياء الأمور والمعلمين والمدارس والمؤسسات المعنية للتعاون والتكاتف لتقنين استخدام التكنولوجيا تفاديا لسلبياتها بعيدة المدى، المثبتة من جانب عديد من الدراسات.

لقد آن الأوان لتعزيز المعرفة واتخاذ قرارات شجاعة وحاسمة، وتدابير احترازية ناجعة لمواجهة الأضرار الصحية الجسدية التي تنتج عن التعرض للإشعاعات المنبعثة من الأجهزة اللاسلكية، والأضرار النفسية والاجتماعية التي تتضمن تداعيات شديدة الوطئة على الفرد والأسرة والمجتمع، كالإدمان والعزلة والتنمر.

وبقـدر مـا فـي هـذه المبـادرة مـن تنبيـه أميـن لمخاطـر جسـيمة متزايـدة يتعـرض لهـا الصغـار إلـى درجـة معيقـة للنمـو الطبيعـي، هـي دعـوة أيضـاً لتعزيـز الطـرق الإنسـانية الطبيعيـة للعيـش والتربيـة والتواصـل والتعبيـر عـن المحبـة التـي تراجعـت بفعـل ممارســات اســتهلاك وتنافـس متطرفـة فـى عالـم مـادي.

يضج هذا الكتيب بمعلومات مفصلة مهمة - وربما صادمة - حول السلبيات المحتملة للاستخدام المبكر والمفرط للهواتف المحمولة والحواسيب والأجهزة اللوحية والألعاب الإلكترونية وسواها من الوسائط الرقمية- التي يسعى معظم أولياء الأمور لتوفيرها، بحسن نية، تلبية لرغبات الصغار، أو رغبة في إسعادهم وتمكينهم- وهذا، إلى جانب إستراتيجيات مجربة مفيدة لتغيير السلوك، ومقاومة الإغراءات. وتوصيات متخصصين بما ينبغي فعله أو تجنبه في مجال استخدام الوسائط الرقمية بمختلف مراحل العمر، مع أمثلة لقصص نجاح تبشر بأمل تربية جيل يتمتع بحياة سعيدة وسليمة ومتوازنة؛ الأمر الذي يفضي بطبيعة الحال إلى مستقبل أفضل.

فريق الترجمة العربية جامعـة هليوبوليس

#### مقدمة

بالكاد يمـر يـوم واحـد لا نسـمع فيـه أو نقـرأ شيئا حـول موضـوع التحـول الرقمي (الرقمنـة). ومـن المتوقـع فـي السـنوات العشـرين القادمـة، اسـتبدال -60 فـي المئـة مـن المهـن الحاليـة بالأجهـزة الإلكترونيـة والروبوتـات. ولا عجـب أن يعتقـد عـديـد مـن أوليـاء الأمـور: أن يكـون هـذا العالـم هـو المناسـب للأطفـال ليكبـروا فيـه – ويسـألوا، علـى هـذا، لمـا لا يتعامـل الأطفـال مـع هـذه التكنولوجيـا منـذ الصغـر؛ ويعتـادون عليهـا تحـت شـعار: الممارسـة المبكـرة طريـق الكمـال؟ وتتجـه السياسـات التعليميـة الرسـمية نحـو هـذا الاتجـاه علـى وجـه التحديـد.

ما يتم تجاهله هنا، أن التكنولوجيا التي يديرها الوعي البشـري، تؤثر بشـدة على تطـوره. وهـذه ليسـت مشـكلة بالنسبة للمراهقين الأكبـر سناً والبالغين، إذا كانت أمـام عقولهـم فرصـة التطـور بشـكل صحـي فـي عالـم نظيـر (العالـم الواقعـي)، ولكـن المشـكلة تكمـن فـي الشباب الذيـن لـم يمـروا بهـذه العمليـة بعـد. ونتيجـة لذلك، ترتفـع الأصـوات المحـذرة بصـورة متزايـدة، ولاسـيما مـن مجـالات العلـوم والطـب وعلـم نفس النمـو.

أشارت نتائج عديد من الدراسات والتحليلات الماورائية الواسعة إلى الآثار الجانبية والمخاطر الناجمة عن الرقمنة في دور الحضانة والمـدارس: كضعف نمو الفص الجبهي المتصل بالقـدرات الفكرية، وتلف العين، وفقـدان التعاطف، وقصـور قـوى التعبير اللفظـي، والاعتمـاد على الشبكات الاجتماعية، وخطـر الإدمـان – ناهيك عن الآثار الجانبية، التي لم توضع في الحسبان بعـد، للأشعة الكهرومغناطيسية على الجهـاز العصبي الذي يتفاعـل بحساسية أكبر في مرحلة الطفولـة والمراهقـة مقارنـة بمراحـل لاحقـة.

هذا، وينبغي الأخذ في الاعتبار، أن عظماء التكنولوجيا مثل ستيف جوبز وبيل غيتس وجيف بيـزوس وسـواهم، لـم يسـمحوا لأطفالهـم باسـتخدام الهاتف الذكي، ووفقاً لإحصائيات، ينفق أطفال الأكاديميين وقتاً أقل أمـام الشاشـات مقارنـة بأطفال غيرهـم. واتفق كل مـن أطباء النمـو العصبي البروفيسـور هوثـر وخبـراء الاقتصاد مثـل مكافي، مديـر الاعمـال الرقميـة بمعهـد ماساتشوسـتس للتكنولوجيـا بكمبريـدج، علـى أن الإبـداع والكفاءة الاجتماعيـة، فضـلا عـن القـدرة على التفكيـر والعمـل بصـورة رائـدة، هـو المطلـوب فـي عالـم المسـتقبل الـذي تحـدده تكنولوجيـا المعلومـات.

وفي الحقيقية، قدم رجل الأعمال الصيني جاك ما- مؤسس شركات علي بابا، والمنافس الآسيوي لشركة أمازون- خلاصة مفيدة عندما تحـدث في منتدى اقتصادي عالمي في دافوس قائلا: أنه بـدلاً من حشو المعرفة التي تتيحها الحواسيب بضغطه زر، على المـدارس أن تـدرَس "القيم والثقة والتفكير المستقل والعمل الجماعي"، وتمنح مساحة أكبر للموضوعات الإبداعية كالفن والثقافة والموسيقى والرياضة. ولهـذه القـدرات الإبداعية والريادية، على اية حال، أساسها التنمـوي في العالم الحقيقي، وليس في العالم الرقمي! وعلينا

أن نضع هـذه المفارقـة فـي الحسبان- تحتـاج المهـارات الاجتماعيـة، والإبـداع، والمخيلـة الخصبـة لكـي تتطــور، تفاعــل مباشــر مــع النــاس ومناقشــات مــع آخريــن يفكــرون بصــورة مختلفــة، لا مــع الحاســوب. فمــا الحــل؟

كل هذه المعرفة لا تساعدنا على التحكم في الحياة الأسرية اليومية، التي لم يصبح فيها الهاتف الذكي الرفيق الذي لا غنى عنه فحسب، بل نقطة خلاف. والمطلوب، معلومات واضحة ونصائح عملية لتوجيه الأطفال والمراهقين تكون مناسبة لأعمارهم، لتجنب الأضرار المحتملة. وهذا هو الهدف من هذا الدليل. فهو يوضح ما يحتاجه الأطفال والمراهقون ليتمتعوا بدخول صحي لعصر الوسائط التكنولوجية.

تم استبدال المؤلفين هنا بالعديد من الخبراء والمنظمات – خبراء وسائط ومربيين – ويمكن رؤية ذلك من خلال الرعاة الرسميين لهذا الدليل. وما يوحدهم، حبهم للشباب والمسؤولية الجسيمة التي نتحملها اتجاههم. وأملنا أن ينمو أكبر عدد ممكن من الأطفال والمراهقين بشكل صحي، حتى يتمكنون من مواجهة مستقبلهم الرقمى بكفاءة ويستطيعون مواجهة متطلبات الحياة.

دورناخ، سويسرا، أيلول/سبتمبر 2018

دكتور مىد مىكىلا غلوكلر





# 1.1 التعليم الوسائطي المتوائم مع نمو الطفولة

#### « غالباً ما يعـرف الأطفـال ما يريـدون، ولكنهـم نـادرا ما يعرفـون مـا يحتاجـون »

جيسبر جول, معالج أسرة دنماركي

#### هل يبدو هذا مألوفاً؟

عندما يكون الأطفال صغاراً: يهدئون وينجذبون بمجرد تشغيل التلفزيون أو الحاسوب.

#### ونستطيع نحن:

- اكمال عملنا.
- أخذ نفساً عميقاً ونسترخي.
- القيام برحلات طويلة بالسيارة مع الأسرة دون توتر.
- تجنب غضب مستمر ناتج عن رغبات واحتياجات لم تقابل.

#### وعندما يكبر الأطفال: منشغلين بالهاتف المحمول بشكل دائم!

- ألا يمكنك المساعدة في المطبخ كنوع من التغيير؟ ليس الآن!
  - متى ستنجز واجباتك المنزلية؟ لاحقا!
  - هل ما زلت مستيقظاً تخطت الساعة 11؟ ما المشكلة؟
    - هل بمكنك ابعاد الهاتف المحمول ونحن نأكل؟ ماذا؟

#### ولكن ربما هذا أيضا يبدو مألوفا

- - سيمكن أن يبني عالمه الخيالي ويبتكر أشياء جديدة،
  - يكون اجتماعي ويشارك الأطفال الآخرين بصورة جيدة.

لا ينبغي أن يرتبط الأطفال بالتكنولوجيا الرقمية ووسائل الإعلام الجديدة، إلا في وقت لاحق يتمتعون فيه بدرجة من الكفاءة والمسؤولية. وهذا هو الهدف من هذا الدليل. فكيف يمكن أن يتحقق هذا الهدف؟ وهل يمكن بلوغه إذا اتصل الأطفال بالوسائط الرقمية في سن مبكرة وتعلموا استخدام إمكاناتها؟

#### سيحاول هذا الدليل الإجابة على السؤال التالى:

#### ما الذي يحتاجه الأطفال والمراهقون للنمو الصحى؟

تبيـن الدراسـات أن النمـو الصحـي (للدمـاغ) هـو أفضـل ضمـان للقـدرة علـى اسـتخدام الأطفـال والمراهقيـن والبالغيـن للوسـائط الرقميـة بكفـاءة وبقـدر مـن المسـؤولية. والسـؤال المطـروح هنـا: هـل يمكـن للوسـائط الرقميـة ان تحسـن النمـو الصحـي للدمـاغ أم ثبـت أنهــا تدهــوره أو تشــكل خطـرا عليــه؟



#### تحذير المريون والأطباء وخبراء الوسائط من استخدام التكنولوجيا في السنوات الأولى من الحياة

نعرف اليوم أن الوسائط الرقمية تلعب دورا كارثيا، ولا سيما في السنوات الأولى من الحياة، لما لها من دور تثبيطي بصورة متصاعدة ومتنامية كلما زاد استخدامها (انظر الفصول 4.3.2).

واظهر الأطفال الصغار (1-3 سنة) أول علامات سلوك شبيه بالإدمان. هذا، بالإضافة إلى ما يمكن أن يحدث من اضطرابات في نمو الدماغ بسهولة، وعواقب وخيمة.

حتى الأطفال الأكبر سنّا، الذين يقضـون أوقاتـا طويلـة مـع أجهـزة الوسـائط الرقميـة، فـي خطـر، كمـا اتضـح فـي دراسـة موضوعيـة لصحيفـة اجريـت فـى 2017 (1) أكـدت أن الاسـتخدام المسـتمر للوسـائط يمكـن أن يـؤدي إلـى تثبيـط الـكلام، وقصـور الانتبـاه، واضطرابـات فـي التركيـز وفـي النـوم، وفـرط النشـاط، وعدائيـة، وصـولا إلـى اضطرابـات الهجـاء والقـراءة.

#### لا يسـمح للأطفـال والمراهقيـن بالبـدء في اسـتخدام الوسـائط الرقميـة بشـكل مسـتقل ومناسـب إلا في السـنة الثانيـة عشـرة- بالتدريـج وبصـورة معتدلـة.

إذا طبقـت قيـود العمـر علـى القيـادة، والسـجائر، وتنـاول الكحـول، فـإن هنــاك عوامــل عديــدة تؤيــد فـرض قيــود علـى اســتخدام وســائط الشـبكة الرقميــة!



#### ماذا يقول كل من علم نفس النمو والبيولوجيا العصبية؟

بحث كل مـن علـم نفـس النمـو والبيولوجيـا العصبيـة منـذ فتـرة طويلـة متطلبـات النمـو الصحـي لأدمغـة الأطفـال، ووجـدوا أن تطـور الحـواس لـدى الأطفـال، وخاصـة الدمـاغ، يتعـزز عندمـا تمتلـئ سنوات الطفولـة بأنشـطة حركيـة- جري، وتسـلق، وتوازن وغيـر ذلك-وعندمـا يتعـرض الطفـل بصـورة مكثفـة لأشياء حقيقيـة في بيئتـه الطبيعيـة، ويتعامـل مـع رفقـاء مـن البشـر، وحيوانـات ونباتـات.

تتصـف عمليـة النضـج وزيـادة تميـز الشـبكات العصبيـة فـي الفـص الجبهـي (القشـرة) بكونهـا عمليـة مستمرة لأكثر مـن عقديـن، حيـث تعلـم الكتابـة والحسـاب والقـراءة، الذي يبنـي بــدوره محتــوى ذاكـرة جديــد، ويســمح بظهــور مزيــد مــن النشــاط العقلـي المتميــز.

ومـن أجـل نمـو عقلـي سـليم، علـى الطفـل أن يخضـع، فـي كل مرحلـة مـن مراحـل عمـره، لعمليـات مميـزة، ويطــور قــدرات مناظـرة، ســتوضح فـي الفصــول التاليـة. والســؤال الحاســم فـي كل مرحلــة مـن مراحــل النمــو، مــا إذا كان نضــج الطفــل الباطنـي مســتعدا لتلبيـة متطلبـات اســتخدام الوســائط، بإمكانياتهــا الجذابـة أم سـيؤدي هــذا الاســتخدام لـنضطرابــات أو ضــررا.

وبالتالي، ينبغي أن يسترشـد التعليـم الوسـائطى بمرحلـة نمـو الأطفـال والمراهقــن!

ويعنى هذا بالنسبة لمرحلة الطفولة (انظر الجزء 1.2):

« طفولة بدون حواسيب، أفضل بداية لعالم رقمي! »



ولا تعد أطروحة جيرالد ليمكي و إنغو ليبنارد هذه مفارقة على الإطلاق: فإذا قللت من تأثير الوسائط الرقمية على الأطفال وسمحت بدلا من ذلك لهم بالحركة الكثيرة والتمتع بالطبيعة، والتعامل مع الأشياء النظيرة [اي الواقع]، فإنك تحسن من نمو الدماغ، لان المراهقين والبالغين يحتاجون في وقت لاحق لقدرات معرفية متقدمة لمواجهة تحديات الوسائط الرقمية بمهارة.

Teuchert-Noodt 2016.

انظر صفحة مقترحات للقراءة رقم 17

#### الاستخدام المبكر للوسائط غير حكيم ومحفوف بالمخاطر

يعتبر استخدام الوسائط المبكر جدا في البيت والمدرسة، غير حكيم ومحفوف بالكثير من المخاطر ولـه نتائـج عكسـية. فهـو لا يسـتند إلـى نتائـج العلـوم التربويـة والبيولوجيـا العصبيـة. والـرأي الشائع الـذي يـرى أنـه « إذا لـم تقـدم الوسائط لطفلك في سن مبكرة بالقـدر الكافي، تعرقـل مستقبلة »، خطأ فـادح.

وتستند وجهـة النظـر هـذه بشـكل غيـر نقـدي إلـى ادعـاءات قطـاع صناعـة الوسـائط ومصالحهـا التسـويقية، حيـث تســوق للاسـتخدام المبكـر للوسـائط باسـتخدام مفاهيـم التقـدم التـي تدفعهـا جماعـات الضغـط للحكومـات دفعـا، تحـت شــعار « آمـال بـلا حــدود تؤجـج لتضمـن انتشـار المنتجـات الرقميـة فـى حياتنـا اليوميـة » .



يبدو الأمر متناقضا، ولكن وفقا لنتائج علمية

استخدام الوسائط الرقميـة في المراحـل المبكـرة جـدا مـن الحيـاة، يعيـق تطـور المفاهيـم الرئيسية المطلوبـة في وقـت لاحق للتمكـن مـن الاسـتخدام الناضـج للوسـائط الرقميـة .

## مقترحات للقراءة



Sue Palmer (2016).

**Upstart:** The case for raising the school starting age and providing what the under-sevens really need,

Floris Books



Susan Greenfield (2014).

**Mind Change** – How digital technologies are leaving their mark on our brains, Random House



Interview with Gertraud Teuchert-Noodt (2017).

Digital media are a great danger for our brain,

visionsblog.info/en/2017/05/20/digital-media-great-danger-brain (orig. German article, Umwelt, Medizin, Gesellschaft, pp28-32)



# 2.1 تعزيز خبرات طفلك في العالم الواقعي!

هـذا مـا نتمنـاه كأوليـاء أمـور لأطفالنـا: علـى أطفالنـا أن يتعلمـوا كيفيـة التعامـل مـع كل مـن العالـم الواقعي والوسـائط الرقميـة، بكفـاءة وبوعي بالمخاطـر المحدحقـة بهـم. ولكـن أي خطــوات نمــو يجــب أن يمــر بهــا الشــخص كــي يكــون قــادرا علــي اســتخدام الأجهــزة الرقميــة بشـكل مســتقل وبثقــة؟

ومـاذا فـي وسـعنا أن نفعـل كآبـاء وأمهـات، حتـى لا «نـزرع» شـئيا فـي أطفالنـا الآن، ولا نرغـب فـى «حصـاده» فـى وقـت لاحـق فـى مراهقينـا؟ (انظـر صفحـة 12 وصفحـة 95).

#### التوافق مع العالم الواقعي ضروري للتوافق مع العالم الافتراضي

لـم يسـتبدل الأطفـال شاشـات الوسـائط مثـل التلفزيـون والفيديـو، ولكـن أضافـوا إليهـا، وزادوا مـن وقـت الجلـوس أمامهـا. وأدي هـذا إلـى زيـادة إزاحـة خبـرات الواقـع، حيـث يزيـح العالـم الافتراضـى بشـكل متزايـد العالـم الواقعـى.

ومـع ذلـك، على الأطفـال أن يكملـوا خطـوات نموهـم الجسـدي والعاطفـي فـي العالـم الواقعـي: وهـذا يشـمل تطـور الـكلام، وتطـور المهـارات الحركيـة، وشـحذ جميـع الحـواس، واختبـار واستكشــاف الأشـياء والعمليـات فـي العالـم الواقعـي، وتعلـم قواعــد التفاعـل الاجتماعـي وأكثـر مـن ذلك بكثيـر. وبذلك يصبح استخدام الوسائط مبكـرآ مشكلة عندمـا لا يتوافـر للطفـل وقـت كاف لخطـوات النمـو الضروريـة بيولوجيـآ فـي العالـم الواقعـي.

مثال ذلك: إذا كان طفلك لا يعيش التفاعل الاجتماعي بقدر كاف مع الأطفال الآخرين حيـث: يسـمح لـه هـذا التفاعـل بتعلـم إدراك احتياجـات الآخريـن ووضعهـا فـي الاعتبـار، كمثـال، فإنـه يمكـن أن يعانـي مـن قصـور فـي النمـو الاجتماعـي، كقصـور التعاطـف مـع الآخريـن.

من ناحية أخرى: على سبيل، إذا كان طفلك يعيش في تفاعل اجتماعي مع الأطفال الآخريـن، ويشـعر بالرفـض بصـورة مسـتمرة، وحاجاته غيـر مجابـه ولا موضوعـة فـي الحسبان، فإن التواصل مع أصدقاء افتراضين عبـر الفيسـبوك، وواتساب وغيـره يمكن أن يـدرك كبديـل مناسـب. ويمكـن أن يعنـى هـذا، أن اسـتخدام طفلـك للوسـائط فـى زيـادة.

أو إذا لم يستطع الأطفال التفاعل بصورة كافية مع أصدقائهـم أو أولياء أمورهـم، أو انهـم لم يربـوا على عمـل شيء معهـم، فهـذا يعني أنهـم يتعرضون لخطر كبير يكمـن في محاولتهـم تحقيق رغباتهـم مـن خـلال ألعـاب «أكشـن» افتراضيـة، أو ألعـاب لعـب الأدوار علـى جهـاز الحاســوب أو الجهـاز اللوحـي. وفـي النهايـة، لا تكــون محـاولات الطفــل هــذا لمقابلـة حاجاته ولتحقيق خطـوات النمـو الضـروري، ســوى محـاولات عقيمـة وغيـر صحيـة. وسـرعان مـا يمكـن أن يصبــح اســتخدام الوسـائط مشـكلة كبيـرة خارجـة عـن السـيطرة. ويتعزز هذا السلوك بشكل أكبر من خلال إدمان محتمل متلازم مع عديد من تطبيقات الوسائط الرقميـة. ويحتـاج الأطفـال، أولا وقبـل كل شـيء، إيجـاد طريقهـم فـي العالـم الواقعـي، جسـديا وعاطفيـا، الـذي يبقـى دائمـا العالـم الأساسـي المحـدد للحيـاة.

نعلـم الآن: أنـه لا يمكـن للطفـل أن ينمـي قـدرة إدارة الوسـائط الرقميـة بكفاءة وبشكل مُجد، إلا إذا تحققت مراحل نموه الضرورية بيولوجيا في الأعمار المختلفـة.



#### ما المهم؟

من المهم في المقام الأول، تزويد الأطفال بمجموعة متنوعة من الفرص لاختبار حواسهم، ولتحريك أجسادهم، واستكشاف الطبيعة من حولهم، والتواصل مع زملائهم، أي «مغالبة» العالم الواقعي. فإذا كان لدى طفلك هواية، كلعب كرة القدم أو تعلم العزف على آلة أو حب لأشغال يدوية، لن يكون الهاتف الذكي مهما، لأنه خلال هذا الوقت لن يستخدم أو في أفضل الأحوال سيستخدم كوسيلة مساعدة (كالتقاط صور). ويخلق هذا توازناً مضاداً للعالم الافتراضي ويحمي طفلك من الأخطار بطريقة طبيعية. ولذلك، من المهم ان يحاول أولياء الأمور اشعال الحماس في أطفالهم لممارسة أنشطة في العالم الواقعي. وهذا هو أفضل أساس لتطور نضج استخدام الوسائل في مرحلة المراهقة.

ومـن ناحيـة أخـرى، يعيـق اسـتخدام الوسـائط مـا يحتـاج الأطفـال لتعلمـه، ومـا نتمنـاه نحـن كأوليـاء أمـور. وبالتالـي، لابـد مـن حمايـة الأطفـال مـن العالـم الافتراضـي، بـدلا مـن تعريضهم لـه فـى وقـت مبكـر جـداً. وقـد تبين كل مـن بيـل غيتـس وسـتيف جوبـز، مؤسسـى مايكروســوفت وأبـل، وســواهم مــن أربـاب العمــل فــي مجــال تكنولوجيــا المعلومــات بوضــوح: أنـه لا ينبغــي لأطفالهــم الحصــول علــى هواتـف ذكيــة، إلا عندمــا يبلغــوا الرابعــة عشــر. انظــر

www.nytimes.com/2014/09/11/ fashion/steve-jobs-apple-was-a-low-tech-parent.html?\_r=0

9

www.weforum.org/agenda/2017/10/ why-gates-and-jobs-shielded-their-kids-from-tech



#### يساعد وجود الاتفاقيات والقوانين الخاصة بالأطفال والكبار ويحسم استخدام الوسائط

هناك الكثيـر مـن البحـوث والدراسـات العلميـة التـي تؤكـد أنـه إذا قبـل أوليـاء الأمـور استخدام أطفالهـم للوسائط دون تحفظات، ولم يقيدوه أو يتحكمـوا فيه، فسيواجهون مخاطـر سـلوكية وصحيـة كبيـرة يتعـرض لهـا أطفالهـم ومراهقيهـم. وهـو أمـر يجهـد الأسـرة ويضعفهـا، كمـا يجهـد المجتمـع بأسـره ويضعفـه (انظــر الفصليـن 3 و 7). فالقــدرة علـى التحكـم بالـذات، وتعليـق الرغبـات لا يـزال فـي طــور النمــو لــدى المراهقيــن. ولهــذا يكــون وضــع الحــدود والتوصــل لاتفاقيــات، أمــر ضــروري لـحمايــة أطفالــك.

على أولياء الأمور ألا يمكنوا الأطفال الصغار جدا من أي استخدام للوسائط الرقمية، ولا يسـمحوا لهـم بذلـك مطلقـا. ففـي الوضـع الأمثـل، يجـب أن يكبـر الأطفـال دون اسـتخدام لهاتـف ذكـي أو جهـاز لوحـي أو حاسـوب شـخصي حتـى يبلغـوا الثانيـة عشـرة. وعليهـم أولا تنميـة كفـاءة متصلـة بالعالـم الواقعـي مـن حولهـم. ولا شك في أننا لا نستطيع حجب الوسائط الرقمية عن أطفالنا ومراهقينا ولا يمكننا تركهم وحدهم عرضة لما تجلبه من تأثيرات وتغييرات. حيث يتعرضون باستمرار لإغراءات الوسائط الرقمية من خـلال الوسائط وعـن طريـق أصدقائهـم بشـكل خـاص. لـذا، إذا قـررت شـراء هاتفـاً ذكيـاً أو جهـازاً لوحيـاً لطفلـك، سـيتعرض لمخاطـر ينبغـي أن تؤخـذ علـى محمـل الجـد.

يجـب، مـن ثـم، حمايـة طفلـك قـدر الإمـكان عـن طريـق وضـع حـدود وقواعـد لاسـتخدام الوسـائط الرقميـة مبكـرا، أي قواعـد واضحـة كفتـرة اسـتخدام الحاسـوب والجهـاز اللوحـي والهاتف الذكـي يوميا، إن لـم يكـن منـع الاسـتخدام منعـا (يمكـن الاطـلاع علـى التفاصيـل فـي الأقســام 3.4 و 3.5 و 6.5). ويتطلـب هــذا منـك شـعورا جيـدا بالتقمــص العاطفـي فيمـا يتعلق بمسـتوى نمـو طفلـك وقـدر هائـلا من مهـارات الوالديـة. ويعتمـد الأمـر أيضـا عـلـى مثلـك، كمـا سـيتضح بالتفصيـل فـي القسـم 3.1



«يعنى الأمر بصورة أساسية، وضع حدود، واتخاذ موقف. ويعني وجود رؤية واضحة والتمسك بها. مع تبعات محبة وثناء، وتشجيع. إلى جانب مناقشة مستمرة مع الـذات ومع الأطفال.»

كاثارينا سالفرانك (2006)

#### غالبا ما توضع الحدود في وقت متأخر جدا

يقود وضع الحدود، بعد تجاوز استخدام الطفل للإنترنت الوقت المعقول وخروج الأمر عـن السـيطرة، إلـى مواجهـات حتميـة صعبـة مـع الطفـل. ولا ضمـان للقـدرة علـى فـرض تلـك الحـدود وتقليـل الطفـل مـن اسـتخدامه للإنترنـت.

اتفق عديد من المربيـن على حاجة الأطفال لحـدود وقواعد للوقـت المناسـب(!). فهـم يريـدون الوضـوح، ويريـدون معرفـة أيـن يقفـون. وتمنـح الحـدود بدورها الأطفال بنيـة، واسـتقرار، وأمـن، وإن كانـت تثيـر النقـاش أيضاً. ومـن ناحيـة أخـرى، يسـبب غيـاب الحـدود انعـدام الأمـن وغيـاب الاسـتقرار والانضباط لدى الأطفال. فحتى الأطفال الأصغـر سنا يحتاجـون لحـدود، كما يفهـم الرضيع القواعد الأساسـية مـن ردود أفعال والدـه. (انظـر مقترحات للقـراءة صفحـة 25).

#### لا توجد صيغة محددة لوضع الحدود

مهمة أولياء الأمور أن يقرروا ما المهم بالنسبة لأطفالهم، وأي الحدود ناجعة وكيف يريـدون تطبيقها. وإذا فهم الأطفال ما المقبول وما هو غيـر ذلك في ووقـت جيـد، سيكون هنـاك جـدال أقـل فيمـا بعـد، وسـتكون الأمـور واضحـة بالنسبة للأطفـال. ولكـن قـد تكـون الحـدود في الحيـاة الأسـرية غيـر ملائمـة، ولهـذا ينبغـي إعـادة رسـمها بصـورة مسـتمرة، ولاسـيما مـع نمـو الأطفـال وتقدمهـم فـى العمـر.

رسم الحدود عملية تعتمـد على عمـر الطفـل، وتراعـي بصفـة خاصـة مـا يحتـاج إليـه فـي مرحلـة نمـوه الراهنـة، أمـا مـا يرغـب فيـه، فينبغـي أن يكـون فـى مرتبـة أدنـى مـن احتياجاتـه.

وبهـذه الطريقـة، سـيكون الأطفـال قادريـن علـى تطويـر اسـتخدام مسـتقل وصحـي للوسـائط الرقميـة بشـكل أفضـل، وسـيتمتعون بحمايـة أكبـر مـن مخاطـر هــذة الوسـائط.



# بماذا يوصي الخبراء؟ قاعدة 3 - 6 - 9 - 12

صاغ العالم والطبيب النفسي الفرنسي سيرج تيسيرون مراحل نموذجيه للنمـو ومـا يتعلق بهـا مـن توصيـات لاسـتخدام الوسـائط، والتي يمكن أن يسـتخدمها أوليـاء الأمـور كدليـل اولـي للتربيـة المتعلقـة بهـذا الشـأن، للمجموعـات العمريـة مـن الـولادة حتـى 3 سـنوات، ومـن 3 سـنوات إلـى 9 سـنوات، ومـن 9 سـنوات إلـى 12 سـنة فأكثـر، انظـر :



سيرج تيسيرون

www.3-6-9-12.org, or healthnwellness.co.uk/children-and-screen-time-the-3-6-9-12-rule-you-need-to-know/ for English summary

يتبع هـذا الدليل توصيات تيسـيرون لاعتبـارات عديـدة، ومـن المقترحـات المطروحـة، أن يقـرر أوليـاء الأمـور وحدهـم قواعـد اسـتخدام الوسـائط حتـى عمـر 12 سـنة، وبعـد ذلـك، تكـون الاتفاقيـات بمشــاركة الطفــل.

#### الحدود والقواعد، حل وسط

سيكون مـن الأفضـل أن يكبـر الصغـار- حتـى 12 عامـا، علـى وجـه الخصـوص- بــدون اي وســائط رقميــة، وبالتالـي، بــدون أي مخاطـر. وهــو مـا تؤكــده النتائــج العلميــة بوضـوح. ولكــن ذلــك لا يوضــع فــى الاعتبـار عنــد صنــع القــرارات السياســيـة.



إذا كنت لا تستطيع ان تصمد أمام الاتجاهات الحالية والضغط المجتمعي على الأسرة، قد تضطر إلى الاستسلام جزئياً واتخاذ قرار وسطى

وبالتالي مَإن جميع التوصيات المتعلقة باستخدام الوسائط في هـذا الدليـل، هي تعبيـر عـن طريقـة وسـطية معقولـة وينبغـي فهمهـا كخيـار بديـل. ومـع ذلـك، مـن الواضـح: مـن وجهـه نظـر علميـة، أنـك لا تحمـي طفلـك مـن المخاطـر التـي تهـدد صحتـه ونمـوه البيولوجـي!

## مقترحات للقراءة



Save Childhood Movement

Manifesto for the Early Years: Putting Children First, available as PDF publication:

www.savechildhood.net/wp-content/up-loads/2016/10/PUTTING-CHILDREN-FIRST.pdf



Lou Harvey-Zahra (2016).

Happy Child, Happy Home: Conscious Parenting and Creative Discipline, Floris Books

(See Chapter 7, What's stopping play today? and other chapters for creative alternatives)



Aric Sigman (2019).

A Movement for Movement – Screen time, physical activity and sleep: a new integrated approach for children Available as a PDF publication:

www.api-play.org/wp-content/uploads/ sites/4/2019/01/API-Report-A-Movement-for-Movement-A4FINALWeb.pdf



Myla and Jon Kabat-Zinn (2014).

**Everyday Blessings:** Mindfulness for parents, Piatkus (See Chapter 6 on Media Madness)



# 3.1 كيف نقدم التوجيه كأولياء أمور

#### « لا فائدة من تربية الأطفال – سيقلدون كل ما تفعل على أية حال »

غير معروف

#### أولياء الأمور هم القدوة

أولياء الأمــور قــدوة لأطفالهــم. ويشــكل المثـل الأعلـى الــذي يمثلونـه ســلوكهم واتجاهاتهـم ومشـاعرهـم. كمـا تشــكل القــدوة التـي تمثلهـا أطفالك أكثـر مـن أي مقيـاس آخـر: وبالتالـي يمكـن أن تدعـم أو تعيـق نموهـم الصحـى بصــورة مؤثـرة. (33 Saalfrank 2006)

لذلك، مـن المهـم أن ينتبـه أوليـاء الأمـور ولا يسـتغرقوا بصـورة مسـتمرة فـي اسـتخدام الهاتـف الذكـى أو الإنترنـت دون أن ينفقـو الوقـت الكافـى مـع أطفالهـم.

كن واعيـا بتكريـس اهتمامـك كلـه لأطفالـك عندمـا تكـون معهـم (انظـر الصـورة). فالهاتـف الذكـي (أو الجهـاز اللوحـي) معرقـل للتواصـل! وكلمـا تحدثـت وتواصلـت بشـكل غيـر لفظـي مـع أطفالـك، كلمـا كانـت قـدرة أطفالـك علـى الـكلام والتفكيـر والشـعور أفضـل. وخـلال أوقـات الوجبـات المشـتركة علـى المائـدة، يجـب أن تكـون الهواتـف الذكيـة وشاشـات الحواسـيب مـن المحرمـات لجميـع أفـراد الأسـرة.

يمكن لأولياء الأمـور أن يسـجلوا بسـهولة عاداتهـم المتعلقـة باسـتخدام الوسـائط الرقميـة. وتوجـد تطبيقـات لتسـجيل وإدارة سـلوك اسـتخدام الشاشـات، كتطبيقـات الهواتـف الذكيـة التاليـة:

- Space App •
- Menthal App
- وللحصول على قائمة شاملة لـ «تطبيقات إدارة استخدام الوسائط الرقمية»، انظر www.screenagersmovie.com/parenting-apps



# الآباء مرشدون وداعمون

لا تكن القدوة فحسب، بـل كـن مهتمـا فيمـا يفعلـه أطفالـك عنـد اسـتخدام الوسـائط الرقميـة: ففـي الألعـاب التـي يلعبونهـا، مثـلا، امضي وقتـا معهـم لتكتشـف وتجـرب مـا تعرضـه الوسـائط الرقميـة؛ ثـم تسـتطيع أن تتحـدث عمـا اكتشـفته وتسـتفيض وتشـرح مـا لـم يفهمـه أطفالـك.

ويمكـن أن يكـون لهـذا تأثيـر إيجابـي جـدا علـى العلاقـة بيـن أوليـاء الأمـور والأطفـال. فالمناقشـات، فـرص لنقـل تقييمـك الخـاص لنوعيـة ومحتـوى مـا تـم تجربتـه.

يحتاج المراهقون إلى دعم، ويمكن لأولياء الأمور، على سبيل المثال، تحقيق التوازن في العالم الواقعي (عن طريق الأنشطة المشتركة) أو مناقشة أسئلة مهمة معهم: ما مدى ضرورة الهاتف المحمول، وغير ذلك؟ وكيف ستكون الحياة إذا لم يكن هناك هاتف ذكي أو جهاز لوحي أو إذا لم يكن يستخدم باستمرار؟ فهل يمكننا أن نجرب هذا لفترة؟

# مقترحات للقراءة



Dr. Elizabeth Kilbey (2017).

**Unplugged Parenting:** How to Raise Happy, Healthy Children in the Digital Age, Headline Home



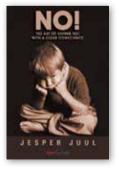
Edmond Schoorel (2016).

Managing Screen Time: Raising balanced children in the digital age, Floris Books



Sue Palmer (2006).

**Toxic Childhood:** How the modern world is damaging our children and what we can do about it, Orion



Jesper Juul (2006).

**No!:** The art of saying No! with a clear conscience, AuthorHouse



#### أولياء الأمور أوصياء الوسائط الرقمية

يجب أن يعرف أولياء الأمور بعض المعلومات عن الإمكانيات الفنية المختلفة للأجهزة الرقمية (الهاتف الذكي، والحاسوب اللوحي، «الروتر»، الحاسوب الشخصي، وغيرها). ولكن الأهم طرح سؤال: هل هذه الأجهزة مناسبة للأطفال في الواقع؟ وما الذي يمكن عمله حيال ذلك؟ وإذا كان أطفالك يستخدمون هذه الأجهزة بالفعل، فإن مكان هذه الأجهزة (ليس في غرفة الطفل)، وتفعيل برمجيات الفلترة، وتحميل برامج سلامة الطفل وسوى ذلك (انظر الفصل 5.6) هي الأهم إذا أردت حماية طفلك من المخاطر.

وفي الوقت نفسه، أصبح عديد من المخاطر في استخدام الوسائط الرقمية معروفاً (انظـر الفصليـن 2 و7). وبالتالـي يصبـح مـن الضـروري مناقشـة هـذه الأخطـار وكيفيـة تجنبهـا مـع أطفالـك أو أبنائـك المراهقيـن.

وتختلف اللوائـح المتعلقـة بحمايـة الأطفـال والشـباب فـي كل بلـد. ففـي ألمانيـا، يوجـد قانـون حمايـة الشباب. (جوشـغ the JuSchG – انظـر www.t1p.de/uyan). الـذي يـرى، علـى سـبيل المثـال:

حتى لو أعطى الأطفال أو المراهقون دون سن 16 عاماً هواتف ذكية من جانب أولياء الأمور أو الأجداد «كهدايا»، فإن أولياء الأمور يتحملون مسؤولية ما يفعله الأطفال بهواتفهم الذكية. وبالمقابل، يحق لهم، ومن حيث المبدأ أيضاً، أن يتحكموا في أنشطة أطفالهم أو ابنائهم المراهقيـن.

وستناقش هذه اللائحة بمزيد من التفصيل في الفصلين السابع والثامن، مع مؤشرات يمكن أن تساعد في إيجاد مؤشرات خاصة ببلدك.







# 1.2 الآثار البيولوجية لإشعاع الهاتف المحمول

أثبتت بحوث مكثفة أجريت لأكثر من 40 عاماً، أن التعرض للإشعاع الكهرومغناطيسي دون حدود السلامة له مخاطر كبيرة على صحة الناس، وصحة صحة الحيوانات والنباتات أىضا.



#### أضرار الأشعة الكهرومغناطيسية على الصحة

غالبا ما يتم التقليل من شأن المخاطر الصحية المرتبطة بآثار الإشعاع أو حتى تجاهلها. وتقدم الدراسات العلمية دليلاً واضحا أكثر من أي وقت مضى: أن الإشعاع المستمر دون حـدود السـلامة بصـورة خاصـة، والـذي يتعـرض لـه كثيـر مـن النـاس نتيجـة للزيـادة المطردة في أجهـزة الإشعاع (مثل الـواي فاي، والبلوتـوث، وما إلى ذلك)، هو المصـدر الرئيسي للمخاطر الصحيـة. وتبيـن الإحصاءات السنوية لشـركات التأميـن الصحـي، إلى أي مـدى أصبحـت هـذه المخاطـر واقـع بالفعـل.

ومـن الملاحـظ أن المخاطـر السـلوكية المصاحبـة للهواتـف الذكيـة ومـا إلى ذلـك تـزداد سـلباً وخاصـة لـدى الأطفـال والمراهقيـن نتيجـة للمخاطـر الصحيـة الناجمـة عـن إشـعاع الاتصالات المتنقلـة. ونتيجـة لذلـك، يتراجـع مسـتوى الأداء فـى المدرسـة.

#### تحذيرات في جميع أنحاء العالم حتى من قطاع صناعة الاتصالات المحمولة

منذ سنوات عديدة، انطلقت نداءات دولية - من أطباء، ومنظمات علمية وطبية وبيئية، ومن الاتحاد الأوروبي، والبرلمان الأوروبي، وعديد من المؤسسات الأخرى -محذرة من المخاطر الصحية للإشعاع المحمول ومطالبة، على سبيل المثال، بتخفيض الإشعاع وأخذ تدابير حماية عاجلة للأطفال والمراهقين. ويؤكد المكتب الاتحادي الألماني للحماية من الإشعاع في توصياته، أنه لا يمكن منع أي خطر صحي.

- يفضل استخدام التوصيلات السلكية إذا كان بالإمكان تجنب التكنولوجيا اللاسلكية.
- تجنب تركيب نقاط الواي فاي المركزية في المنطقة القريبة جدا من الأماكن التي غالبا ما يتواجد الناس فيها، في العمل، على سبيل المثال.

وفي الوقت نفسه، هناك تحذيرات من قطاع هذه الصناعة نفسه:

تشير تعليمات السلامة الخاصة بالشركات المصنعة، إلى وجوب إبعاد أجهزتهم المحمولـة عن جسـد المسـتخدم بالقـدر الكافي، بحيـث لا يتـم تجـاوز حـدود السـلامة القانونيـة لإشـعاع الميكروويـف.

على سبيل المثال، مع الهاتف الذكي بلاك بيري تورج 9800، ينبغي الحفاظ على مسافة 25 مليمتر على الأقل، ولاسيما بطون النساء الحوامل (لتجنب تعرض الأشعة للجنين) والجهاز التناسلي لدى المراهقين (حتى لا تؤثر الأشعة على الخصوبة). ووفقا لدليل التعليمات الخاص بآي فـون X الأخير، مـن المستحسـن: «للحـد مـن التعـرض لطاقة موجة تردد الراديو، يمكن استخدام خيار حر اليدين، مثل مكبر الصـوت المدمـد، سـماعات الـرأس، أو غيرهـا مـن الملحقـات المماثلـة.» وتقـدم معظـم كتيبـات الهواتـف نصيحـة مشـابهة.

يحتـوي دليـل تعليمـات سـبيد بــورت - Speedport Routers - الــذي تســتخدمه جيرمــن تيليكــوم- German Telekom ، علـى تحذيــر الســلامة التالــي:

«يرسـل الهوائـي المدمـج لسـبيدبورت الخـاص بـك إشـارات الراديـو ويسـتقبلها، فعلـى سـبيل المثـال، لتثبيـت شـبكة WLAN خاصتـك، تجنـب تركيـب سـبيد بـورت فـي المنطقـة القريبـة جـدا مـن غـرف النـوم، وغـرف الأطفـال وغـرف المعيشـة للتقليـل مـن التعـرض للمجـالات الكهرومغناطيسـية بقـدر الإمـكان».

في عام 2017، كشفت وكالة التردد الوطنية الفرنسية (ANFR) أن 9 من أصل 10 من مئات الهواتـف المحمولـة التـي تـم اختبارهـا (فـي عـام 2015) تجـاوزت حــدود الإشـعاع الحكوميـة عندما تكـون فـي وضع الاستخدام الشائع: على اتصال بالجسـم. ولـم تكشف الحكومـة عـن نتائـج الاختبـار هـذه، إلا بعـد أن تعرضـت لضغـوط قضائيـة.

(انظر ehtrust.org، وابحث على موقعهـم على شبكة الإنترنـت عـن «ANFR» أو «-Phone» gate» في عديد من البلـدان (في فرنسـا وبلجيـكا وإسـرائيل وغيرهـا)، أسـفرت هـذه التحذيـرات بالفعـل عـن أنظمـة قانونيـة مختلفـة لسـلامة الأطفـال (انظـر القـراءة المقترحـة في نهايـة هـذا الفصــل).

#### آثار قصيرة المدي

أصبحـت الآثـار البيولوجيـة قصيـرة المـدى لإشـعاع الموبايـل واضحـة فـي العديـد مـن الأطفـال والمراهقيـن علـى سـبيل المثـال:

- الصداع (المتزايد والمستمر) والتعب والإرهاق والاضطرابات أثناء النوم أو النوم الكثير.
  - التهيج، العصبية، الميول الاكتئابية.
  - اضطرابات الذاكرة والتركيز والدوخة وطنين الأذن.
    - اضطرابات تعلم واضطرابات السلوكية.
- اضطرابات القلب والدورة الدموية (تسارع ضربات القلب) وإلى حد ما اضطرابات سمعية وبصرية.

وقـد أكـدت عديـد مـن الدراسـات الآثـار (مـا يسـمى بمتلازمـة الميكروويـف): مثـل دراسـة ميونيـخ فـي عـام 2008 التـي حـددت 9% مـن المشـاركين دون السـن القانونيـة - وهـو مـا يعنـي مليـون طفـلا ومراهقـا بالنسـبة لألمانيـا - يشـعرون بتأثرهـم بالإشـعاعات المنبعثـة مـن الهاتـف المحمـول.

وفي عـام 2016، أكـدت دراسـة لشـركة تأميـن صحـي لقطـاع إنشـاءات الطـرق (BKK رVBU أن مـا يقـرب مـن 74% مـن أطفـال الصـف السـابع يعانــون مـن صـداع مسـتمر. واسـتطاعت دراسـة تحليليـة حديثـة أجريـت مؤخـراً اثبـات وجــود علاقـة طرديـة بيـن زيـادة الإصابـة بالصــداع بصــورة كبيــرة وطــول فتــرة اســتخدام أجهــزة الاتصـالات المحمولــة أو تواتــر اســتخدامها.

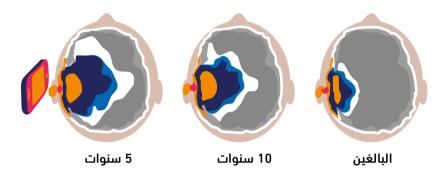


في كثير من الحالات، تختفي الأعراض بعد فترة تعافي (ساعتين بدون إشعاع، على أقـل تقديـر)، ولكـن لا تختفـي عـادة إلا عنـد التوقـف عـن التعـرض للإشـعاع علـى مـدى طويـل.

الأطفال بحاجة أكبر للحماية، لأن اختراق الإشعاع للرأس في حالتهم، أكبر بكثير مقارنة بمــا يحــدث للكبــار (انظــر للتوضيــح فــي هــذه الصفحــة: امتصــاص الإشــعاع فــي منطقــة الــرأس وفقــا للعمــر).

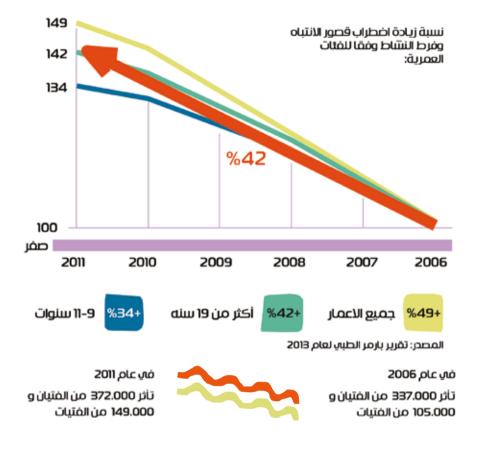
وبالتالي، يتعرض دماغ الطفل للإشعاع المنبعث من الأجهزة الرقمية بمستوى يفوق ما يتعرض له الكبير بثلاثة أمثال، وحتى عشرة أمثال بالنسبة لما يحدث للعظام حتى 10 مرات. أكثر من الكبار. ونظرا لأن الجهاز العصبي والمناعي لدى الأطفال لم يتطور بعد بشكل كامل، يكون تطوره أكثر حساسية للاضطراب.

امتصاص الإشعاع في منطقة الرأس وفقا للعمر:



وهـذا يزيـد بشكل خـاص مـن خطـر الاضطرابات السـلوكية. والأمـر مثبـت فـي دراسات عديـدة، كدراسة منظمـة الصحـة العالمية (Divan et al. 8) التـي شـملت 29 ألـف طفـلا: الأطفال الذيـن تعرضـوا لإشـعاع اجهـزة محمولـة فـي الرحـم و/أو أثناء الطفولـة المبكـرة (حتـى 7 سـنوات) (بمـا فـي ذلـك اشـعاع الأجهـزة اللاسـلكية المسـتخدمة فـي مراقبـة الطفـل الرضيـع)، حيـث اتضحـت معاناتهـم مـن مشـكلات سـلوكية بصــورة ملحوظـة، بمـا فـي ذلـك قصــور الانتبـاه وفـرط النشـاط. ويعتبـر هـذا مؤشــرا واضحـا علـى أسـباب الزيـادة الهائلـة مـن الأطفـال الذيـن يظهـرون فـرط النشـاط أو مشـكلات سـلوكية فـي جميع أنحـاء العالـم.

وقـد زاد خطـر الاضطرابـات السـلوكية بشـكل واضـح (بحوالـي 80 فـي المئـة)، فـي حالـة اسـتخدام الأم المنتظـم للهاتـف المحمـول أو قضاءهـا وقتـا بالقـرب مـن مصادر الإشـعاء، أو إذا اسـتخدم الطفـل الهاتـف المحمـول قبـل سـن السـابعة. وذلـك لأن الإشـعاع يختـرق الجسـم ببضعـة سـنتيمترات، ويمكـن بالتالـى ازعـاج نمـو الجنيـن الحسـاس.



ويبيـن تقريـر بارمـر الطبـي لعـام 2013 أن خطـر المشـكلات السـلوكية نتيجـة لإشـعاع الاتصالات المحمولـة لـه تأثير فعلي منذ فترة طويلـة: في غضـون 5 سنوات من إدخـال الهواتـف الذكيـة، سـجلت زيـادة حـادة في حـالات قصـور الانتبـاه، وفـرط النشـاط بنسـبـة للهـواتـف الأطفـال والمراهقيـن حتـى عمـر 19 سـنـة. (انظـر التوضيـح السـابق). وعـلـوة علـى ذلـك، هنـاك دليـل علـى زيـادة خطـر الإجهـاض وحـدوث تشـوهـات.



### تأثيرات بعيدة المدى:

تعـد الآثـار البيولوجيـة بعيـدة المـدى، مثـلا، خطـر متزايـد للإصابـة بالسـرطان، والتأثيـر السـلبى علـى الحيوانـات المنويـة والخصوبـة، فضـلا عـن الاضطرابـات العصبيـة.

نحـن نعلـم اليـوم أنـه بالنسـبة للأطفـال والمراهقيـن الذيـن يبــدأون اسـتخدام الهواتـف النقالـة قبـل عمـر 20 سـنة، هنـاك خطـر متزايـد مـن الإصابـة بـأورام الدمـاغ الخبيثـة فـي وقــت لاحـق مـن حياتهـم.

كلما كان الطفل أصغر سناً فترة استخدام الهاتف المحمول أطول، يزداد خطر الإصابة بالـورم - حتى خمسـة أضعـاف- (Environmental Working Group 2009, Hardell 2009, 2011<sup>®</sup>). ومنـذ إدخـال الاتصـالات النقالـة فـي ألمانيـا عـام 1993، عـدد الأطفـال المصابين بالسـرطان (حتى 15 عاماً) في زيادة مستمرة تعـد كل عام (بنسبة 25% تقريبا فـي 20 عاماً، معهـد روبـرت كـوخ 2013). وفـي بلـدان أخـرى، التطـورات أكثـر مأسـاوية.

لسـرطان الأطفـال والمراهقيـن دون سـن 20 عامـا، فتـرة كمـون أقصـر ( 15-20 سـنة) مقارنـة بســرطان الكبار(حتـى 40 سـنة). وبالتالـي، يمكـن أن تكـون زيـادة خطـر الإصابـة بالســرطان لــدى الأطفـال والمراهقيـن بسـبب إشــعاع الاتصـالات النقالـة، نتائـج مميتـة فــى منصـف العمــر.

ولمزيد من المعلومات حول أضرار الإشعاع اللاسلكي المتنقل، يمكن زيارة الموقع التالي

www.emfdata.org and www.diagnose-funk.org



## 2.2 احتياطات وتوصيات



### أثناء الحمل

- تجنب استخدام الهاتف المحمول أو الهاتف الذكي أو غيرها من الأجهزة اللاسلكية المحمولة مثل هواتف DECT اللاسلكية، والأجهزة المدعومة بـ واي فاي.
- يمكن استبدال الهاتف المحمول بالهاتف الأرضي الثابت (وإن أمكن بمستقبل مخفض للتلوث الكهرومغناطيسي، باستخدام نوع من الكريستال المضاد، يمكن البحث عنه في الانترنت بكتابة Piezo عنه من (telephone استخدام الهاتف المحمول، فيجب استخدامه عند الضرورة، أو يكون في وضع الطيران (إطفاء الاشعاع).
- الاقتصار على استخدم روتر مزود بخدمة واى فاي بحيث يمكن إيقاف تشغيله. وإن أمكن، تجنب الواي فاي في شقتك أو لا يشغل إلا عند الضرورة ولفترة قصيرة. ولا تتبيح روترك للناس، حتى لا يشع بشكل مستمر.
- الابتعاد عن مصادر الإشعاع، والروترات المشعة أو نقاط شبكات المحمول، والابتعاد أيضا عن مستخدمي الهواتف المحمولة/ الهواتف الذكية/ الأجهزة اللوحية أو أطلب منهم وضع هواتفهم النقالة على وضع الطيران.

### بعد الولادة

- تجنب استخدام الهاتف المحمول/ الذكي بالقرب من طفلك قدر الإمكان! واختصر مكالماتك، واستخدم سماعات. كما ينبغي إيقاف تشغيل هاتفك المحمول/ الذكي كلما أمكن ذلك.
- لا تستخدم الهواتف اللاسلكية والواي فاي. واستبدلها بما هو خال من الإشعاع، كالخطوط الأرضية وأجهزة الحاسوب والأجهزة اللوحية السلكية.
- لا تضع جهاز الهاتف المحمول في عربة طفلك.

- لمراقبة الطفل، لا تستخدم سوى الأجهزة التي لا تعيق نموه البيولوجي أو تؤثر على، وبالتالي لا للأجهزة التي تستخدم معايير نظم الهواتف اللاسلكية.
- إذا كان لا مفر من استخدام الهاتف المحمول، أو التليفون اللاسلكي، حافظ على وجود مسافة تبعدك عن الآخرين، ولاسيما الأطفال.
- استحث الجيران وإدارة الحضانات والمدارس الابتدائية على التقليل من تعرض الأطفال لإشعاع الهاتف المحمول.



### الأطفال والمراهقين والبالغين

نشر المجلس الطبي في فيينا التوصيات التالية في عام 2016، والتي تدعمها عديد من المنظمات الأخرى:

- استخدام الهاتف المحمول أقل قدر ممكن من أجل تقليل التعرض الشخصي للإشعاع!
- لا ينبغي للأطفال دون عمر 8 سنوات استخدام الهواتف المحمولة/الذكية أو الهواتف اللاسلكية. و يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 و 16 سنة أن يستخدموا الهواتف النقالة / الهواتف الذكية في حالات الطوارئ فقط.
- في المنزل أو في مكان العمل، يجب استخدام الهواتف الأرضىة السلكية للوصول والأحمزة للإنترنت، لأنها بلا اشعاع من ناحية، وسريعة وتوفر أمان المعلومات من ناحية أخرى. كما يجب تجنب الهواتف اللاسلكية DECT التى تشع باستمرار، ونقاط الوصول إلى الوای فای، ومحطات قاعدة LTE المنزلية- Box، Cube، وغيرها! - أما إذا كان الـ واي فاي لا غني عنه، يمكن استخدامه لوقت قصير ثم القاف تشغيله قدر المستطاء، لتجنب ضرره على الصحة وآثاره المدمرة على المدى البعيد.
- من الأفضل الابتعاد عن وضع الهاتف المحمول على جسمك، أو في جيب سروالك (لتأثيره على الخصوبة في وقت لاحق)، أو في جيب الصدر (لتأثيره على أنسجة

الثدي، ووظائف القلب والرئتين). وإذا لم تكن تستخدمه، ضعه بعيدا عنك، في حقيبة يدك أو في حقيبة المدرسة. واستخدم غطاء أو حقيبة لهاتفك المحمول بخاصية حماية من الإشعاع من خلال الخطوات التالية، مثان

### زر الرابط: (www.healthy-house.co.uk/electro) ثم انقر على: Mobile Phone and Tablet Protection

- «المسافة صديقتك!» لا تستخدم الهاتف المحمول/الذكي على أذنك مباشرة مطلقا! استخدم السماعات المدمجة أو سماعات الرأس. وفي أسوأ الأحوال، ابق الهاتف أبعد ما يمكن عن رأسك أو استخدام غطاء بخاصية الحماية من الإشعاع.
- من الأفضل تفعيل وضع الطيران قدر الإمكان- فالاستماع للموسيقى، أو استخدام الكاميرا، أو المنبه، أو الآلة الحاسبة، أو بعض الألعاب، مثلا، لا تحتاج إلى اتصال بالإنترنت!
- يعني الاستخدام الأقل لتطبيقات الهاتف المحمول، انبعاث قدر أقل من الإشعاع – خفض عدد التطبيقات وعطل خدمات الخلفية غير الضرورية في الغالب على هاتفك الذكي. ورغم أن تعطيل «خدمات المحمول»



أو «صيغة شبكة البيانات» تحول هاتفك الذكي لهاتف قديم تقريبا: إلا أنك تستطيع الاتصال، وتتجنب الاشعاع غير الضروري الناتج عن نشاط الخلفية للتطبيقات مرة أخرى، يجب الانتظار خمس دقائق تقريبا قبل استخدامه واترك مسافة بينك وبين الهاتف تجنبا لإشاعات أكبر تنبعث أثناء التحميل.

تجنب الاتصال على الهاتف المحمول في الأماكن ضعيفة الاستقبال (سرداب، مصعد، حافلة، قطار، وسوى ذلك) - في مثل هذه الحالات، يزيد الهاتف المحمول من قدرة الإرسال وبالتالي ينبعث إشعاع أكثر. ويستحسن في مثل هذه الحالات من سوء الاستقبال استعمال سماعة الرأس، أو،

headset or, if possible, the hands free facility!

عند شراء هاتف محمول، ابحث عن أدنى مستوى لمعدل الامتصاص النوعى SAR انظر :

(emfacademy.com/cell-phone-radiationcharts-sar-levels-popular-phones/)

ولإمكانية خاصية ربط الإنترنت من الهاتف للحاسوب OTG (ابحث عن "هواتف OTG" وعن طرف هوائي! وظيفة الح OTG وعن طرف هوائي! وظيفة الح OTG (ابحث عن "موائي وظيفة الح OTG (ابحث عن كلمات مفتاحية OSB (مثلا، OSB-OTG (مثلا، OTG-network adaptor شبكة يسمح بشكل خاص بتشارك شبكة يسمح بشكل خاص بتشارك البيانات من الهاتف الذكي أو الجهاز تجنب الواي فاي! وستجد العديد تجنب الواي فاي! وستجد العديد من التعليمات بعضها عبر فيديو إذا بحثت عن "connect phone to in- بحثت عن "adaptor أو ما شابه ذلك.

## استخدام الهاتف المحمول في السيارة

- لا تستخدم الأجهزة المشعة في المركبات (سيارة، حافلة، قطار)، ولاسيما الهاتف المحمول- فبدون هوائي خارجي سيكون الإشعاع أكبر في المركبة. هذا إلى جانب تشتيت الانتباه أثناء القيادة وإزعاج الركاب. في المواصلات العامة.
- حظرت عديد من بلدان استخدام SMS أو الإنترنت أثناء القيادة للخطورة على الذات والآخرين في حركة المرور!



## في كثير من الحالات، تختفي

هناك عديد من المواقع التي تحتوي على مزيد من المعلومات عن البحوث المتعلقة بآثار إشعاع الهاتف المحمول، وعن منتجات الحد من التعرض لمخاطر الإشعاع، وفيما يلى نماذج:

www.emfdata.org/en يعطي لمحة عامة عن البحوث في مجال الإشعاع غير المؤينة، المنبعثة من محطات إرسال واستقبال الهاتف المحمول، والهواتف النقالة، والهواتف الذكية، وأجهزة الحاسوب اللوحية، وأجهزة التوجيه اللاسلكية، والهواتف اللاسلكية DECT، وأجهزة أخرى.

emfacademy.com مجموعة من المقالات مع ثروة من المعلومات حول السلامة من الإشعاعات الكهرومغناطيسية، والحماية, والموارد.



www.procon.org يوفر معلومات وبحوث حول إيجابيات وسلبيات القضايا المثيرة للجدل، بما في ذلك، كيفية الحماية من الإشعاع الكهرومغناطيسي.

www.healthy-house.co.uk يقدم المنتجات والمشورة بشأن الحساسية، كتلك الناتجة عن التعرض للإشعاع الكهرومغناطيسى.

## مقترحات للقراءة



Peter Hensinger, Isabel Wilke (2016).

Wireless communication technologies: New study findings confirm risks of nonionizing radiation, original German in magazine, Umwelt-medizin-gesellschaft 3/2016 (pictured left), available in English as PDF: https://ehtrust.org/wp-content/uploads/Hensinger-Wil-



Nicolas Pineault (2017).

ke-2016.pdf

#### The Non-Tinfoil Guide to EMFs:

How to Fix Our Stupid Use of Technology,
CreateSpace Independent Publishing Platform

Internet:

EMF Academy (last update 7 February 2019)

9 Examples of EMF Radiation In Everyday Life (With Solutions)

emfacademy.com/emf-radiation-everyday-life

#### **Environmental Health Trust**

#### 10 Tips To Reduce Cell Phone Radiation

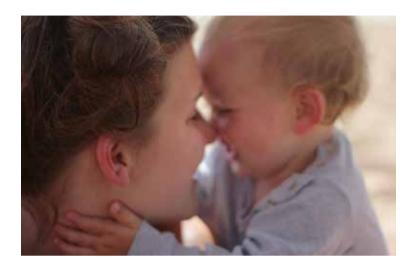
ehtrust.org/take-action/educate-yourself/10-things-you-can-do-to-reduce-the-cancer-risk-from-cell-phones/







# 1.3 ماذا يحتاج الأطفال الصغار من أجل نموهم الصحى؟



من المهم أن يتعلم الأطفال الإبداع والتخيل طوال حياتهم. ولهذا السبب، يجب أن تحتوي بيئة الطفل الفعلية على محفزات مختلفة تتحدى الخيال، لما لهذا من دور في تطور التفكير المجرد المنطقي في مرحلة المراهقة.

ينبغي استبعاد أي شيء يعيق جهد الطفل الباطني لبناء صوره الخيالية الشخصية المستلهمة من بيئته. وهذا يتضمن الأفلام والألعاب التي لا تتحدى قدرة الطفل الإبداعية بشكل خاص.

من أجل التنمية الصحية، يحتاج الأطفال إلى بيئة تحفزهم بطرق مختلفة. أولاً يجب أن تشجع الحركة وتستحث مهارة حركات الإمساك. فالبيئة الصحية للأطفال هي قبل كل شيء فضاء للحركة، ومساحة تساعدهم على تنمية مهاراتهم الحركية الناعمة والخشنة قحر الإمكان.

لتطوير حواسهم بطريقة صحية، يحتاج الأطفال إلى تجارب مباشرة في العالم الحقيقي. وبالتالي، من المفيد جدا الخروج إلى الطبيعة مع الأطفال الصغار بقدر الإمكان، حتى يتمكنوا من تجربة التعرف والتعامل مع الحيوانات والنباتات بشكل مكثف مع تغيير الفصول ويمكن إدراج هذا في أنشطة اللعب الخاصة بهم.

يحتاج الأطفال باستمرار إلى مقدمي رعاية على مقربة منهم، يتحدثون معهم كثيرًا. وغير هؤلاء، أشخاص يتحدثون معهم، ويحكون حكايات خيالية، وأساطير، وقصص. والأهم أن يتحدث الأشخاص إلى الطفل. أما تسجيلات القصص في هذا العصر، فليست ذات معنى.

من أجل توثيق الرابطة بين الوالدين والطفل، من المفيد جدا تخصيص وقت محدد خلال اليوم يقوم فيه الأب أو الأم بعمل شيء مع الطفل. ولا يهم طول هذا الوقت، بقدر ما تهم جودته وفاعليته؛ فالترابط الجيد، أساس آمن يمكن للطفل من خلاله، استكشاف البيئة بنشاط.

تقول تينا (30 سنة) وبرند (32 سنة):

عندما يكون طفلنا (6 أشهر) مستيقظًا، يكون هذا الوقت بلا وسائط رقمية. لا حاسوب شخصي، ولا هاتف ذكي وليس هذا فحسب، بل نغطي التليفزيون بقطعة قماش. والأثر الجانبي الإيجابي لهذا، قضاء الطفلين الأكبر (5 و 8 سنوات) وقتا أقل أمام الشاشة من ذي قبل، وكما يقول المثل، بعيدًا عن العين بعيد عن القلب. وهكذا أصبحوا رائعين في الترفيه عن أنفسهم ولا يحتاجون ترفيه مستمر من حاضنة الوسائط الرقمية.

إذا وضع أولياء الأمور في اعتبارهم خطوات النمو الأساسية لأطفالهم وهم يكبرون، يمكنهم بسهولة إدراك وفهم سبب ضرورة وضع قيود ونوعية هذه القيود في استخدام الوسائط الرقمية. الأساس هو «التكامل الحسى-حركي»، كما هو موضح في هذا الفصل. وتشكل أساساً قويًا وضروريًا لنضج استخدام الوسائط لاحقًا. فالمراحل التالية 2-6 نحو نضج استخدام الوسائط الرقمية (انظر الشكل أدناه) تتطور في الفئات العمرية التالية. ولكل مرحلة مبررها الخاص ولا يمكن تخطيها. وإلا، يكون نمو طفلك معرض للخطر بشكل كبير ويمكن أن يتأثر.



مراحل نمو الطفل قبل الوصول للتعامل الناجح مع الوسائط الرقمية انظر (\*Bleckmann 2012 والمقترحات ص 78)

# 2.3 لشاشات الوسائط تأثير مختلف على الأطفال



هناك طلب متزايد على (i-toys)، واللعب التقليدية مع ألواح مدمجة أو دمى ولعب برمجيات مع هواتف ذكية أو هواتف أطفال، حتى للأطفال الأصغر سنا.

### تهدف العاب «i-toys "إلى تهيئة الأطفال الصغار لعالم الغد.

يربط هذا التطور الذي يجعلنا نوفر الوسائط الرقمية للأطفال الصغار بشكل متزايد، بصورة ذكية، برسالة مفادها أنه من المهم تقديم هذه الوسائط للأطفال والمراهقين في أبكر وقت ممكن-عمر الحضانة- حتى يتمكنوا من استخدامها والاستعداد للعالم الرقمي.

يتم قبول هذه الرسالة بشكل متزايد (انظر miniKim-study 2014<sup>10</sup>) من جانب عديد من الآباء والأمهات (بنسبة 35% تقريبا في ألمانيا): ويتزايد الوقت الذي يقضيه الأطفال أمام شاشات أجهزة الحاسب اللوحي والهواتف الذكية بمعدل متسارع (في الولايات المتحدة الأمريكية ينظر الأطفال أقل من عامين للشاشات 90 دقيقة يوميا) فماذا يعنى هذا لطفلك؟

### لماذا تضر الوسائط الرقمية الأطفال الصغار؟

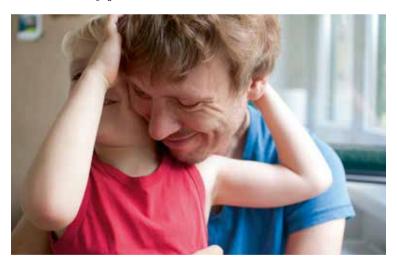
تعتبر الوسائط الرقمية بالنسبة للكبار بوابة مفتوحة على العالم. ولكن الأمر مختلف بالنسبة للأطفال: كلما كان الطفل أصغر سنا، كلما كان الضرر المحتمل أكبر. وكلما طال الوقت الذي يقضيه الطفل أمام الشاشة، كلما كانت إعاقات النمو أقوى. فما السبب؟

لنضج الدماغ ونموه، هناك حاجة إلى مجموعة متنوعة من الانطباعات الحسية مثل الرؤية، والسمع، والتذوق، واللمس والشعور، والشعور بالجاذبية، والشعور بالسيطرة على الحركة وغيرها كثير؛ لذا يحتاج الطفل حديث الولادة إلى ما يتراوح بين ست وثماني سنوات لتطور حواسه بشكل كبير.

يوفر الاستخدام المبكر للوسائط الرقمية التفاعلية انطباعًا حسيًا ثنائي الأبعاد ولهذا محدد، على سطح أملس ومتسق دائما. وغالبا ما يصاحب هذه العملية قصور حركة الجسم كله.

وتمثل هذه التجربة الحسية احادية الجانب، وقليلة المتطلبات في معظم الأحيان، وقتاً ضائعاً على نمو الطفولة، حيث يغيب فرح الحركة. ونتيجة لذلك، يعاق نمو الدماغ بصورة صحية (Gertraud Teuchert-Noodt 2017) انظر القراءة المقترحة في الصفحة 17).

مشاهدة البرامج التلفزيونية مضر للرضع والأطفال الصغار: حيث يثقلون بالمحتوى المبهم، والمرتفع الصوت، بصخب، مما يمكن أن يؤدي إلى القلق وصعوبة في النوم.



وإذا كان التليفزيون «مجرد» شيء في الخلفية، فإن تفاعلك بالحديث والتواصل بالعيون مع طفلك سينخفض. ولا تدرك إشارات تواصل الطفل الرقيقة، كما بينت نتائج بحوث التحدث الأخيرة.

تأخذ الوسائط الرقمية مكان الاتصال المباشر مع العالم الحقيقي ومع الآخرين. وبالتالي يوصي أطباء الأطفال: لا تعرض طفلك لمخاطر الوسائط الرقمية! حيث يتعلم الأطفال التحدث بشكل أفضل بحلول نهاية الحضانة كلما توفرت لهم بيئة خالية من وسائل الإعلام، منفردين ومع أولياء أمورهم.

## وقت التلفزيون أو الحاسب اللوحي أو الهاتف الذكي ليس وقت للحديث

أولياء الأمور الذين يتحدثون على الهاتف أو يرسلون رسائل، هم موجودين في الحقيقية جسديا، وغير مهتمين بالطفل إلا بصورة «عارضة». ونفس الشيء ينطبق على أولياء الأمور الذين يستخدمون الحاسب اللوحي، أو الحاسب الشخصي. كما يحذر باحثو العلاقات:

الاستخدام المفرط للتلفزيون والحاسب اللوحي/ الشخصي والهاتف الذكي يزعج العلاقة بين الوالد والطفل، مما يمكن أن يكون مدمرا للعلاقة!

ولتأمين العلاقة بين الوالدين والطفل، تكون الشهور الأولى والسنوات الأولى من الحياة مهمة بصورة خاصة. فالعلاقة المستقرة، حيث التواصل المباشر مع الطفل لا يمكن تشاركه مع الوسائط الرقمية، وأساس ضروري لحياة الطفل الصحية والسعيدة-ومكافأة للوالدين!

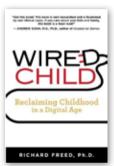
## مقترحات للقراءة



Susan Greenfield (2014).

#### Mind Change:

How digital technologies are leaving their mark on our brains, Random House



Richard Freed (2015).

#### Wired Child:

Reclaiming Childhood in a Digital Age, Create Space Independent Publishing Platform



Kutscher MD, Martin L (2016).

#### **Digital Kids:**

Jessica Kingsley Publishers

مصادر من الإنترنت:

دیلانی روستون(MD 2018).

دراسة تكشف عن وجود علاقة بين وقت الشاشة والتغيرات في الدماغ الفعلية www.screenagersmovie.com/tech-talk-tuesdays

**هندسة بناء الدماغ,** جامعة هارفارد مركز تنمية الطفل، يوتيوب فيديو www.youtube.com/watch?v=VNNsN9IJkws

# 3.3 نصائح للتعليم الوسائطى المسؤول في مرحلة الطفولة المبكرة

- أوقات العاطفة المتدفقة نحوطفلك مع الكثير من التواصل الجسدي والقرب، مهمة جدا للأم والطفل. فاتيحي لنفسك هذه الأوقات!
  - أوقات الهدوء مهمة لطفلك حتى يكون لديه متسع من الوقت كي يستكشف جسده وبيئته.
- تحتاجي أنت أيضاً وقت للراحة. ولهذا عودي طفلك على تسلية نفسه قليلا. حتى الطفل الصغير يمكن أن يفعل ذلك. أولا لخمس دقائق، وثم عشر دقائق. قد يكون جهدا في البداية، ولكن يتحول ذلك إلى ميزة للوالدين والطفل مع مرور السنوات.
  - ينبغي أن تكون بيئة الطفولة المبكرة خالية من الوسائط الفنية. كما لا ينبغي أن يكون هناك تلفزيون أو حاسب أو هاتف ذكي في البيئة المباشرة للطفل.

- لا يحتاج طفلك إلى ألعاب رقمية. فالسطح الخالي من الملامح والعمليات أحادية الجانب (الضرب والنقر) تحفز نمو الدماغ بصورة غير ملائمة فحسب. واشعاع النقال اللاسلكي الذي عادة ما يربط بمثل هذه الألعاب خطر على النمو البيولوجي لطفلك، الأمر الذي ينبغي أن يؤخذ على محمل الجد!
- «الوسائط» الموصي بها لفترة الطفولة المبكرة، لغة بشرية موجهة للطفل، وكتب يتم تصفحها أو قراءتها مع الطفل، وموسيقى يدندن بها أو يستمع إليها مع الطفل.







# 1.4 ما الذي يحتاجه الأطفال لنموهم الصحى ؟

من المهم أن يواجه الأطفال، عبر عديد من الخبرات الأولية المتنوعة، العالم الواقعي، والعالم النظير في عديد من الجوانب قدر الإمكان. فكل هذا يحسن النمو الصحي للدماغ، ويكون الأساس للتعلم الناجج في السنوات اللاحقة في حياة الطفل.

- من أجل نمو الحواس والتكامل الحس-حركي، يحتاج الأطفال إلى مجموعة متنوعة من التجارب المباشرة، دون وسيط: الظواهر الطبيعية، خبرات ريفية مع الحيوانات، والأدوات، وغير ذلك.
- لتنمية المهارات الحركية الدقيقة والإبداء، يساعد التشجيع المستمر على الرسم والنحت وغير ذلك من الحرف اليدوية، ويكون مفيدا جدًا. ويساهم تكرار خبرة الأطفال، ومعرفتهم بأنهم يستطيعون عمل شيء بأنفسهم في تعزيز ثقتهم بأنفسهم.
  - يعزز النمو المعرفى عبر الكثير من الحركة.
- يعزز استبدال اللعب الافتراضي باللعب في العالم الواقعي الإبداع. كما ينبغي توفير إمكانية استكشاف بيئات اللعب المختلفة «الغامضة» (ولكن الآمنة) مع أنداد آخرين بشكل متكرر.
- توفر البيئة المكانية التي يمكن التحكم فيها والتكرار الإيقاعي للأحداث اليومية شعور بالأمان.
  - يحفز التواصل المباشر مع الأشخاص الآخرين تطور الكلام.
- یوثق اهتمام الوالدین بالطفل الرابطة بینهم ویوصل رسالة مفادها «أنت مهم بالنسیة لنا!»
- يحفز الكثير من التواصل الجسدي مع الآخرين، ولاسيما التواصل في إطار داخل الأسرة، جميع الحواس.



# مقترحات للقراءة



Richard House, editor (2011) **Too Much, Too Soon:** Hawthorn Press



Wendy Ellyatt (2017).

Healthy and Happy: Children's Wellbeing in the 2020s (2017), Save Childhood Movement, available as PDF publication:

www.savechildhood.net/wp-content

uploads/2017/11/ Healthy-and-Happy-W-Ellyatt-Full-paper-2017-v2.pdf



Kim John Payne (2010).

Simplicity Parenting: Using the Extraordinary Power of Less to Raise Calmer, Happier and More Secure Kids, Ballantine Books



# 2.4 تأثير شاشات الوسائط على أطفال ما قبل المدرسة

لا تنشط الوسائط المرئية كالتلفاز والحاسوب الشخصي والهواتف الذكية وغيرها سوى حاستي البصر والسمع. أما بقية الحواس، فنادرا ما تتحفز، مما يعيق تطور المهارات، كالمهارات الحركية الدقيقة والأهم من كل ذلك التكامل الحس-حركي (ترابط الخبرات الحسية).

يستهلك الاستخدام المبالغ فيه أو المتكرر للوسائط الرقمية وقت الطفل الذي يمكن أن يقضيه في التفاعل مع الناس، كما يحد من فرص تواصله المباشر مع العالم الواقعي.

تقلل تلك الوسائط من التواصل الكلامي بين الطفل ومن حوله، كما تؤثر على خصوبة مخيلته، نتيجة للصور الغريبة التي يتعرض لها، ويجلس الطفل في البداية غير مستقر ومأخوذا أمام الشاشات، ثم يزداد عدم استقراره بعد ذلك.



يحجم الجلوس فترات طويلة أمام الشاشات حركة الطفل ويسبب قصور في الحركة. ونتيجة لذلك، شاعت أعراض، كزيادة الوزن وتشوه الهيكل العظمي، وقصر النظر، وغيرها. <وفقًا لدراسة حديثة لـ 70% ، BLIKK ، من أطفال الحضانة، يستخدمون هواتف والديهم الذكية لأكثر من نصف ساعة يوميًا. والنتائج، اضطرابات في تطور مهارة الكلام والتركيز، وفرط حركة، وعدم استقرار نفسي، ووصولاً إلى السلوك العدواني.> 111

لذلك: ضع حدود للوقت الذي يقضيه أطفالك أمام الشاشات، سواءً كانت شاشة تلفاز أو حاسوب أو هاتف ذكي أو جهاز لوحي أو غيره من أجهزة الألعاب الإلكترونية.

# 3.4 نصائح حول تعليم الاستخدام المسؤول للوسائط في سن الحضانة

لا يتطلب ممن يتعامل مع إمكانيات الوسائط الرقمية بكفاءة، وإبداع قدرات تقنية وعقلية يتم تعلمها في الطفولة. لذا، تكون الأولوية لتطور القدرة على الكلام والإبداع في مرحلة الحضانة. ولهذا، يوصى بسرد الحكايات، وقراءة كتب الأطفال-باعتدال-إضافة للوسائط المسموعة. كما أن تخصيص أوقات للقراءة لطفلك وسرد الحكايات بأسلوب حر قبل النوم، أمر ممتع، بالنسبة للطفل، ويمنح الطفل شعورا بالأمان ويعده للقراءة في وقت لاحق.



- لا ينبغي وضع أجهزة وسائط رقمية
   (تلفاز أو حاسوب شخصي أو جهاز
   لوحي أو غيره) في غرفة الطفل.
- يحدد وقت مشاهدة التلفاز/ الأفلام بـ 10-20 دقيقة في اليوم – وليس كل يوم- ومرة في الأسبوع لمدة نصف ساعة.
- إذا رغب طفلك في مشاهدة فيلم أطفال، شاهده معه. وبهذه الطريقة، تكون خبرة التسلية مشتركة ويمكن لطفلك مشاركة أسئلته وخبراته مباشرة معك.
- احذر من الإعلانات! فبدلاً من التلفاز استخدم أقراص الفيديو الرقمية (خالية من الاعلانات أو برامج قصيرة). وتتجنب بهذه الطريقة الكثير من الطلبات المجهدة (ماما، اشتري لي ذلك!).
- ضع الأجداد معك في الصورة. وبهذه الطريقة يمكن تطبيق القواعد التي حددها الوالدان دون توتر (أو بتوتر أقل في أسوء الأحوال). كما يمكن أن تكون الاتفاقيات مع والدي أصدقاء أطفالك مفيدة جدًا.





تقول نادجا (35 سنة) وهي أم عزباء لـ لوكاس (10سنوات) و جوهانا (سنوات 5):

« استخدمت التلفاز مع لوكاس كتهديد: «إذا لم ترتب، لن يكون هناك تلفاز!» لكن بلا فائدة في الحقيقة. فعند نقطة معينة، يكاد لا يفعل شيء ما لم يهدد بـ «الحرمان من التلفاز». وكان الأمر مرهقًا ولم يكن حلاً. وكان من الصعب الخروج من هذا الموقف، ولكننا نجحنا. ولم أسمح لنفسي منذ البداية أن أتورط في ذلك مجددا مع جوهانا.» 30





# 1.5 خطوات النمو في سنوات المرحلة الابتدائية

يعد إتقان القراءة والكتابة شرطا أساسيا لاستخدام الوسائط الرقمية الحديثة. ولكن دفع الأطفال للتخصص في استخدام أجهزة الحاسوب، لاكتساب المعرفة في وقت مبكر جدا، بسب افتراض كون ذلك من متطلبات الحداثة، يمكن أن يجعلهم في النهاية غير قديرين فيما يتعلق باستخدام هذه الوسائط. فأجهزة الحاسوب لا تستطيع أن تحل محل الكتب، ولكنها أضيفت لتعزيزها.

ينصب التركيز في نمو الطفولة على اكتساب القدرات الثقافية: ففي هذه المرحلة يمكنهم ركوب الدراجات، وارتقاء لوح التزلج، وتعلم السباحة، وفهم كيفية استخدام الأدوات بشكل مفيد، تعلم العزف على آلة موسيقية بإتقان، وقبل كل ذلك، الكتابة والقراءة والحساب. وبالتالي، يحقق الأطفال فائدة أكبر، إذا تلقوا دعما في تعلم كيفية القراءة- مقارنة بدعم استهلاك الوسائط ، بحيث يمكنهم مع الأب أو الأم، اقتحام عالم أحب الأطفال .



تتوسع دائرة علاقات الأطفال لتتجاوز الأسرة. ولا سيما بالنسبة لصداقات الأنداد التي تصبح في غاية الأهمية. وغالبا ما تتطور الصراعات في هذه المرحلة، ويتعين على الأطفال أن يتعلموا تفهم الآخرين ووضعهم في الاعتبار، وسوى ذلك.

ومن المهم جدا في مثل هذه المواقف، أن يكون أولياء الأمور محل الثقة، ويمثلون القدوة في كيفية التعامل مع الغضب، أو الثورة أو العدوانية.

لا يستطيع الطفل حتى هذه المرحلة تقييم قدراته بدقة. وبالتالي، على ولي الأمر أن يحميه من الوقوع في الأخطاء الكبيرة. غير أن الإفراط في الحماية يدمر الثقة بالنفس. فالأخطاء والفشل جزء ضروري من الحياة ومن التعلم. ومن يستمرون رغم العقبات، والناجحين، يكتسبون الثقة بالنفس ويتعلمون تقييم أنفسهم بشكل صحيح.

# 2.5 الاحتياجات الأساسية للأطفال وفقا لعلماء النفس وأطباء الأطفال

احتياجات الأطفال الأساسية التي يساهم اشباعها في تحقيق النمو الصحي بصورة كبيرة، وفقا لأطباء الأطفال وقائمة على ملاحظاتهم. ومن أهمها:<sup>31</sup>

### • حب يعتمد عليه وشعور بالأمان

يرغب الأطفال في علاقة مستقرة ومحبة يعتمد عليها من أولياء أمورهم وبيئتهم الاجتماعية. بما في ذلك المساندة والتعامل مع الأحداث اليومية.

### المدح والتقدير

يحتاج الأطفال، وخاصة في بيئة المدرسة، إلى مناخ عام إيجابي يعزز ثقتهم بأنفسهم.

## خبرات جدیدة ملائمة للنمو

الأطفال فضوليون، ويرغبون في اكتشاف العالم، واستيعاب الخبرات الجديدة والأفكار والصور والمشاعر، وفوق كل ذلك، اكتساب مهارات حركية جديدة. ويتعين على الأطفال، خلال نموهم، إتقان سلسلة من خطوات النمو التي تتطلب منهم عيش خبرات خاصة جدا.

#### أمثلة:

### الاستقلالية والمسؤولية

يوجد في كل طفل شخصية فردية مستقلة ترغب في التطور. ويتطلب هذا مجالات تدريب يمكن فيها تجربة وممارسة الخطوات الأولى نحو المسؤولية المستقلة.

#### الحدود والبنية

من أجل تطوير خبرة صحية للهوية، يحتاج الأطفال إلى قواعد واضحة وذات معنى، وحدود يحترمونها كنتيجة لخبرات الارتباط بمقدمي الرعاية لهم.

### السلامة البدنية والأمان

هناك قناعة عامة واضحة بأن السلامة البدنية والأمان من أهم احتياجات الأطفال الأساسية والتي ينبغي احترامها، غير أننا نرى تجاهل هذه الحاجة الأساسية في جميع أنحاء العالم مرارا وتكرار.

# 3.5 نصائح للتعليم الوسائطي المسؤول في مرحله المدرسة الابتدائية

شجع طفلك على اكتساب صداقات، وممارسه الرياضة، والعزف على آلة موسيقية! فهذه هي الطريقة المثلى لحمايته من إدمان الالعاب الإلكترونية، والتنمر الإلكتروني، والمحتوي غير المناسب للأطفال، والتعرض للخداع على الإنترنت. فهذا النوع من التأسيس القوي في الحياة، نجاح وتقدير حقيقي، يحمي الطفل من بدائل «رخيصة» في حياة افتراضية.

- غير مسموح بتواجد اجهزه رقمية في غرفة الطفل. لأن الاطفال الذين لديهم أجهزه
   تلفاز خاصة في غرفهم، ينفقون نحو ساعة إضافية امام الشاشات مقارنة بأقرانهم
   ممن لا يمتلكون أحمزه تلفاز.
- تحديد الفترة الزمنية بوضوح: يتراوح الوقت المسموح به امام الشاشات من 30 إلى
   45 دقيقه يوميا، ولكن الأهم من ذلك، الا ينفق الأطفال وقتا أمام الشاشات (تلفاز، حاسوب لوحي، حاسوب شخصي) بحيث لا يتجاوزا الخمس ساعات أسبوعيا (انظر الجزء 6.5) حتى لا تضعف قدرات القراءة والحساب لديهم.
- إن أمكن، يفضل عدم استخدام الحاسوب الشخصي، أو الانترنت مطلقا. وإذا تعذر خلك، فلابد من التأكد من أن يكون استخدام الطفل للحاسوب الشخصي أو الإنترنت بصحبة شخص بالغ. وتحدث مع طفلك عن المحتوي الذي يشاهده وعن الخبرات التي عاشها مع المحتوى! وتستطيع بهذه الطريقة تغذية نضج استخدام تلك الوسائط لدى أطفالك.



- و إذا لم يكن ممكنا مصاحبه أطفالك أثناء استخدامهم الحواسيب الشخصية، قم بإنشاء حساب مستخدم لهم على الحاسوب الشخصي، أو الحاسوب اللوحي بصلاحيات محدودة (من خلال لوحات التحكم وحسابات المستخدم).
- فعل خاصیه تحدید الوقت باستخدام برمجیات تحدید الوقت (یومیاً أو أسبوعیاً)
   وحمل برمجیات حمایه الاطفال. (انظر الجزء 5.6)
- لا ينبغي السماح للأطفال من سن السادسة حتى التاسعة ان لم يكن مطلقا إلا بتصفح البوابات الأمنه، وليس اليوتيوب، مثلا، لأنه يحتوي على أفلام وإعلانات غير ملائمه للأطفال.
- أنشئت بعض البوابات الأمنه خصيصا للأطفال حتى يتمكنوا من التصفح عبر الإنترنت دون التعرض لمحتوى غير ملائم. وهناك العديد من الإمكانات، ولكل موقع أو تطبيق نقاط قوته ونقاط ضعفه الخاصة، وفقا لطبيعة البحث. ويمكن زياره موقع (www.commonsensemedia.org) و كتابه « مواقع امنه للأطفال» للبحث على للأ طفا ل با لنسبة ا لأ منه والمواقع التصفح قو ا ئم على الاطلاع على «تطبيقات الوالدية» يمكن کما موقع ( www.screenagersmovie.com/parenting-apps). وبعمل بعض هذه التطبيقات على جهاز واحد أو اكثر من جهاز(بما فيها الهاتف المحمول) لجميع أفراد العائلة. و لهذا، حاول اختيار تطبيقات لا تحتاج إلى شبكة اتصال لاسلكيه بالأنترنت ( واي فاي) وتأكد من ان الأجهزة متصلة عن طريق الاسلاك ( أنظر ص 41 ).
- بعض محركات البحث الخاصة بالأطفال موجودة على موقع (www.safesearch-kids.com). فنصب محرك بحث خاص بالأطفال كصفحه بدء للدخول على الإنترنت! وغالبا ما يحتاج محرك بحث الأطفال على متصفح آمن (أنظر النقطة السابقة) حيث يمكن أن يظهر بعضها روابط غير آمنة بنقرة أو نقرتين.

- امنع الحخول على متجر التطبيقات بكلمة سر حتى لا يتمكن أطفالك من تحميل التطبيقات. وأحذر العروض المجانية! ودائما حمل التطبيقات بنفسك وجربها قبل استخدام طفلك لها. وتأكد من خلو شروط استخدام التطبيق من التجسس على بياناتك الشخصية- وإن وجد مثل هذا الشرط لا تنصب التطبيق تحت أي ظرف! ودائما عطل التحديث التلقائي للتطبيقات بحيث تستطيع أن تعرف ما إذا كان هناك رسوم او شروط اضافيه.
- تو جد تطبيقا ت مقتر حه للأطفال مر تبه و فقا للعمر على (www.common-sensemedia.org/app-reviews) و يمكن البحث عن (www.common-sensemedia.org/app-reviews) للقتراحات التطبيقات المناسبة للأطفال مع الاخذ في الاعتبار ان السن المقترح لاستخدام التطبيق في كثير من المواقع يحدده مبرمجون وليس بالضرورة كيانات محايدة. ولابد لأولياء الأمور من التأكد بأنفسهم من ملائمة التطبيق.
- لاحظ العوائق المفروضة على السن من جانب صناعه الافلام (جمعية نظام ترتيب الافلام للصورة المتحركة الأمريكية) www.mpaa.org أو المجلس البريطاني لتصنيف الأفلام: www.esrb أو ترتيب برمجيات الترفيه .www.esrb أو رأنظر ص 73 وص 123)
- يجب ان تظل الواجبات المنزلية المطلوب أدائها على الحاسوب نادرة في الصفوف الدراسية الأولى من المرحلة الابتدائية. وإذا كان لابد منها، يتطلب الأمر توفير غرفه وسائط في المدرسة مع إشراف على استخدام التلاميذ الصغار للوسائط المختلفة. ومن ثم: لا ينبغي استخدام الحاسوب الشخصي والإنترنت دون برمجيات حماية او إشراف من جانب الكبار.
- لا ينبغي اتاحه استخدام الهاتف المحمول أو الذكي لطفلك في عمر المدرسة الابتدائية! وإذا كان لابد من ذلك، فيجب أن يقتصر الاستخدام على المكالمات والرسائل النصية فحسب. (أنظر الجزء 5.6)! ولا يوصى بالوصول للإنترنت نظرا لعديد من المخاطر.

يقول كل من توبياس (38 سنة) وماريا (32 سنة):

«عندما واجه جونز صعوبات في تعلم القراءة، نصحنا الجميع بان نقرأ له أكثر، ونقلل من الوقت الذي يقضيه أمام التلفاز، ومع الألعاب الإلكترونية. وحاليا غير مسموح له باستخدام الشاشات الإلكترونية إلا في إجازات نهاية الأسبوع. ورغم ذلك، لم يحدث الاعتراض القوي المتوقع من جانبه، وإن كانت الأسابيع الأولى صعبة جدا بسبب الشعور بالملل، ولكن الآن أصبح أكثر استرخاءا بسبب وضوح القوانين. وتحسنت قدرته على القراءة كثيرا.» وقوت القوانين.







# 1.6 ما الذي يحتاجه المراهقون لنموهم الصحى؟

تشهد مرحلة البلوغ تغيرات جسمية وانفعالية هائلة. وعادة ما تكون التغيرات المزاجية جزء من الحياة اليومية. فالطفل يخرج من إطار الحماية الاجتماعية بحثا عن هويته الخاصة وجذوره وموقفه من العالم. وهذه عملية طويلة تحدث على مدار سنوات. وخلال هذه الفترة على المراهقين اتقان سلسلة من خطوات النمو.

### تشكيل الهوية وبنائها

ربما أكثر المهمات أهمية بالنسبة للمرء، تشكيل الهوية الخاصة وبنائها. وهذا يتضمن وجود علاقة تقبل إيجابية ليس مع التغييرات الجسدية فحسب، بل مع المشاعر الجديدة المزعجة. وفوق ذلك ينبغي أن يحصل المراهقون على إجابة مرضية لسؤال «من أنا؟» ومثلما يتعين على الطفل الصغير تعلم المشي، على المراهق أن يبحث عن موقفه الباطنى الخاص ويتعلم تأكيده في الحياة.

### بناء علاقات اجتماعية

تأتي أهم خطوات النمو لدى المراهقين من بناء علاقات اجتماعية ومقابلة متطلبات المسؤوليات المصاحبة لها. وتستمر علاقات الصداقة بين الأنداد لتكتسب مزيد من الأهمية.

## أي معنى أريد لحياتي؟

تكمن مهمة النمو الثالثة للمراهقين في سؤال عملي حول ما يريدون انجازه في الحياة، وعلى تحصيل أي نوع من التعليم، وكيف يمكنهم معرفة أهدافهم في الحياة. «ما هدف حياتي وما الذي يتعين علي عمله لأعرفه؟» - هكذا يمكن أن يصاغ سؤال المراهقة الجوهري الذي غالبا ما يبقى مطروحا حتى مرحلة الرشد.

يواجه المراهقون، في أحيانا كثيرة، ما يفوق أعمارهم الحقيقية بكثير! كالنضج الجنسي المبكر بسبب عالم الوسائط الرقمية والإعلانات. وبالتالي، من المهم خلق توازنات مضادة. وتلك مهمة ليست يسيرة بالنسبة لأولياء الأمور: السماح بمقاييس صحية للاستقلالية، مع المحافظة على القدر الضروري من الشعور بالمسؤولية.



# 2.6 تأثير شاشات الوسائط

تتطور علاقة الاطفال بالوسائط الرقمية من عمر 10 سنوات حتى 16 سنة؛ حيث ينبهرون بالعالم الرقمي، والهاتف الذكي، والحاسوب والإنترنت، والتي تصبح مهمة بالنسبة لهم بصورة متزايدة:

- في عمر 12 سنة، 3 أطفال من كل 4 تقريبا يستخدمون الإنترنت بمفردهم؛
- ويزداد نشاطهم على مواقع التواصل الاجتماعي (فيسبوك وإنستغرام) ويستخدمون
   تطبيقات التواصل الرقمى (واتساب من بين التطبيقات الأخرى) بكثافة؛
- وفوق كل ذلك، يبحثون عن التسلية على الإنترنت (الألعاب، والأفلام، والموسيقى).

غير أن الأطفال الذين سرعان ما يصبحون مراهقين، لم يمتلكوا بعد تعقل النضج، وخبرة حياة الكبار. فهم غير قادرين بعد على إدراك ورؤية طرق الترويج الذكية أو النصوص المتأثرة أيديولوجيا.

والاعتقاد بأن الأطفال ك «مستخدمين اصليين للعالم الرقمي» أكثر قدرة على استخدام الإنترنت مقارنة بالبالغين أمر غير صحيح: ويسيء هذا تقدير حقيقة مهمة ترى أن الأطفال، رغم مهارتهم في تشغيل النظم، يفتقدون القدرة على فهم إيجابيات وسلبيات ما يقدمه الإنترنت بصورة ملائمة. وعلى الرغم من أهمية مراعاة تفاوت الأعمار إلا انه معرض للتجاهل في عديد من الحالات. وعلى المراهقين أن يتعلمو كيفية حماية أنفسهم من احتمال إدمان ما تقدمه الوسائط. وبالتالي لا يسبب إعطاؤهم أجهزتهم الخاصة سوى مشكلات (انظر الفصل السابع).

The internet portal www.safekids.co.uk summarises the danger facing

يلخص موقع www.safekids.co.uk المخاطر التي تواجه الأطفال والمراهقين بمعادلة م ت ت ث (محتوى، تجارة، تواصل، ثقافة):

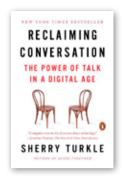
- محتوى غير مناسب للأطفال مثل: الأفلام الإباحية، ومنتديات فقدان الشهية،
   وأشكال العنف، وفيديوهات تافهة بلا طعم، وراديكالية يمينية ويسارية، وعبادة الشيطان، وغير ذلك.
- إغواء تجاري: إعلانات وترويج عدواني، ورسائل إلكترونية عشوائية، وصفحات بوكر،
   وعروض جنسية، وسوى ذلك.
- تواصل: تواصل زائف، وإساءة بإستخدام ألفاظ جنسية وإساءة حقيقة نتيجة للتواصل
   الجسدى، وغير ذلك.
- ثقافة: تنمر، وتحميل موسيقى وألعاب وأفلام بطريقة غير قانونية تنتهك حقوق الملكية، وسوى ذلك.



### فيما يخص المرحلة العمرية 10-13، يوصي المؤلفون بالتالي:

- عدم السماح بامتلاك حساب خاص على الفيسبوك أو الواتساب او أي خدمة معلوماتية: فوفقا لتشريعات حماية البيانات العامة في الاتحاد الأوروبي، لا يسمح بفتح حساب بدون موافقة ولي الأمر، إلا في عمر السادسة عشر (انظر (انظر 3.art www.eugdpr.org)). وإذا كان الطفل أقل من 16 سنة، على ولي الأمر أن يوافق على فتح الحساب، بحيث يكون ملزم بحكم القانون بالإشراف على الحساب ومراقبته (انظر الجزء 5.8).
  - عدم السماح بامتلاك أجهزة محمولة (هاتف ذكي، جهاز لوحي، وغيرها.)
    - عدم السماح بتواجد شاشات عرض في غرف الطفل.

## مقترحات للقراءة



(Sherry Turkle 2016).

#### **Reclaiming Conversation:**

The Power of Talk in a Digital Age, Penguin Press



(Janell Burley Hofmann 2014).

**iRules:** What every tech-healthy family needs to know about selfies, sexting, gaming and growing up, Rodale Books



Children's Well-being in UK, Sweden and Spain: The Role of Inequality and Materialism, Ipsos MORI Social Research Institute in Partnership with Dr. Agnes Nairn (2011), available as a PDF document, agnesnairn.

co.uk/policy\_reports/child-well-being-report.pdf



# 3.6 نصائح للنمو نحو الاستخدام الناضج والصحي للوسائط

في هذا العمر لا يحتاج الأطفال/المراهقون إلى مقياس صحي لحرية التصرف المستقل فحسب، بل إلى قواعد واضحة. فلا تفرض حظر صارم، ولكن استثمر الوقت في الشروح ولا تتجسس على أطفالك. ادعم اهتماماتهم (غير الوسائطية) لتوفر توازن مضاد لاستخدام الوسائط غير الناضج.

- نصيحة جيدة لأولياء الأمور للتعامل مع المراهقين: توفير حاسوب شخصي مشترك ومتصل بالإنترنت في غرفة المعيشة- المطبخ، على سبيل المثال. ورغم ما يمكن أن يثار من مفاوضات حول من يستخدمه ومتى، إلا أن ذلك يعد وسيلة جيدة تمكن من مراقبة المحتوى وفترة الاستخدام.
- إذا كان طفلك يستخدم حاسوب متصل بالإنترنت بدون إشراف، فلابد من تنصيب برمجيات لتحديد الوقت وفلترة المحتوى، مثل، نت ناني (انظر الجزئين 3.1 و 5.6 صفحة 84)
- نصب أيضا تطبيقات التحكم بالخصائص والوقت على الهواتف الذكية. انظر/www.screenagersmovie.com والجزئين 3.1، 3.6 والجزئين 3.1، 3.6
- بمجرد الاتصال بالإنترنت على الحاسوب الشخصي أو الهاتف الذكي (ليس قبل عمر 12 سنة، وإن كان يفضل عمرا متأخرا عن ذلك قدر المستطاع)، يتم الاتفاق كتابيا على حدود وقت (كأن يكون 7 ساعات

- أسبوعيا) في إطار عقد استخدام الإنترنت. (ويمكن العثور على مقترحات بهذا الخصوص على www. screenagersmovie.com/contracts أو عن طريق كتابة كلمات «عقد استخدام وسائل الاتصال» media usage contract" -على محرك البحث الإلكتروني.
- علاوة على ذلك، لابد من التفكير في تبعات التفاوض عندما لا تؤيد القوانين أو العقد! ينبغي أن يكون الأمر واضحا للأطفال بما فيها من العقوبات التي ستنفذ في حالة الإساءة. ونفذ معايريك بصورة متسقة. ويستحق الأمر التعامل مع الصراعات بهدوء حتى يحدث يتم تجنب التوتر والاشعاع، وخطر الإدمان، وهو الأهم.
- جوهر التوصية: لا ينبغي استخدام الأجهزة المحمولة (الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية) والإنترنت إلا في إطار حدود زمنية وتشغيلها بالحد الأدنى من الإشعاع. (انظر جزء 2.2)



- يمكن دعم أطفالك في تعلمهم باستخدام أفلام تعليمية وبرمجيات تعليمية محدودة ومختارة بعناية (انظر حزء 4.6).
- سلط الضوء على الأخطار والتشريعات. فالأطفال لا يشعرون بالذنب عادة عندما يتعاملون مع صورهم أو تسجيلاتهم الصوتية أو تسجيلات الآخرين. (انظر الفصل 8).
- اشرح ما لا يسمح للأطفال/ المراهقين بعمله. ومن يتسامح مع الأعمال التي تقع في مجال الذنب، يتصرف بشكل غير مسؤول للغاية تحاه أطفاله.

- خزن الهاتف الذكي خارج غرف نوم الأطفال لىلا.
- يحتاج النمو تجاه نضج الوسائط أي الاستخدام المستقل للوسائط - إلى ومَتً.

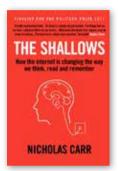
ينطوي نضج الوسائط على إدراك وتقييم الفرص والمخاطر المرتبطة بالوسائط الجديدة - وخاصة إغواء الاستخدام طويل الأجل، ومخاطر الإدمان، والمراقبة، وفقدان الخصوصية والأخطار المصاحبة للتلاعب، إضافة إلى مخاطر الإشعاع، وغيرها- والتقرير بشأن نوع ومقدار استخدام الوسائط. وبالتالي يمكن أن يعنى نضج الوسائط أيضا أن المراهقين يختارون بدائل من غير الوسائط تحميهم من عديد من المخاطر، مثل عدم استخدام الهاتف الذكي.

# مقترحات للقراءة



Catherine Steiner-Adair (2014).

**The Big Disconnect:** Protecting Childhood and Family Relationships in the Digital Age, Harper Paperbacks



Nicholas Carr (2010).

The Shallows – how the internet is changing the way we think, read and remember, Atlantic books



Wendy Ellyatt (2018).

Technology and the Future of Childhood, Save Childhood Movement, available as PDF document:

w w w . s a v e c h i l d h o o d . n e t / w p - c o n t e n t /

uploads/2017/11/DIGITAL-CHILDHOOD-Save-Childhood-Movement-1.pdf

#### Internet:

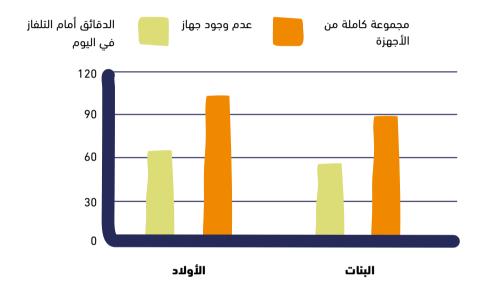
Delaney Ruston MD (2019).

Screen-Free Zones - How to Encourage More Face to Face Time, Tech-Talk-Tuesday blog on 'Screenagers: Growing up in the Digital Age', www.screenagersmovie.com/tech-talk-tuesdays/screen-free-zones-how-to-encourage-more-face-to-face-time

# 4.6 نصائح للتعلم بعيد المدى باستخدام وسائط جديدة

## حاسوب شخصي في غرفة الطفل؟

كلما زادت أجهزة الوسائط المرئية في حجرة الطفل، كلما قضى المراهقون فترة أطول في استخدام هذه الأجهزة. كما تستخدم الأفلام وألعاب الحاسوب غير الملائمة (عمر 18/16 سنة) بصورة أكبر، إذا كان الطفل يمتلك جهازًا شخصيًا. لذا، ينبغي منع وضع الوسائط الرقمية في غرفة الطفل!



القول أسهل من الفعل. من منا لم يسمع عبارة: «ماما، بابا، ولكن كل الناس لديهم هذه الأشياء!» ما الذي يُمكَن أولياء الأمور من قول «لا» بهدوء وحكمة؟ اليقين بأن استمرار ثباتك على موقفك الرافض يصب في صالح طفلك. فأنت بذلك تحميه من عديد من مخاطر الوسائط الرقمية المتمثلة في: العنف، والمواد الإباحية، والتنمر، والإدمان. كما تمنح الطفل فرصة لقضاء مزيد من الوقت في فعل ما يريد حقًا: «كاللعب بالخارج» و «لقاء الأصدقاء». فهذه هي أنشطة أوقات الفراغ المفضلة لدى أطفال المدارس الابتدائية الألمانية، وفقا لمسح سابق.

وإذا كان الأطفال الأكبر بحاجة للعمل على حاسوب واستخدام الإنترنت من أجل المدرسة؟ فليس بالضرورة استخدام جهاز شخصي. وإنما يمكنهم استخدام «حاسوب أولياء الأمور المشترك» لهذا الغرض، الذي سيتم إيقاف تشغيله بعد ذلك.



## هل أجهزة الحاسوب والتلفاز والهواتف المحمولة وغيرها مفيدة للتعلم؟

#### من ناحية:

أظهرت البحوث: أنه في حالة الأطفال الأكبر سناً والبالغين، يكون استخدام الوسائط الرقمية الخاضع للرقابة(!) مفيدًا كأداة داعمة للتعلم، كدورة تدريبية لتذكر مهارات اللغة الاسبانية، أو برنامج تدريبي لمواجهة صعوبات القراءة، أو فيلم عن أسماك أعماق البحار. ومع ذلك، يوصى باستخدام موسوعة ورقية لأجراء بحث حول جغرافية تايلاند. لماذا؟ لأن البحث على جوجل أو محركات بحث أخرى يمكن أن يأخذ المرء بسرعة فائقة إلى صفحة ذات محتوى غير لائق.

### ومن ناحية أخرى:

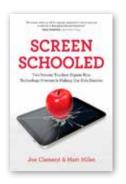
كلما قضى الأطفال وقت أطول أمام الوسائط الرقمية، كلما ضعف أدائهم المدرسي. ويفسر العلماء هذه العلاقة السلبية تحديدًا على هذا النحو: من أجل حل مشكلات وتعلم ناجح ومستقل، يحتاج الأطفال إلى خوض تجارب حياتية حقيقية. بينما يعتبر التلفاز والحاسوب الشخصي والهاتف المحمول وغير ذلك، سراق للوقت الذي يفترض تخصيصه لتعلم يشرك جميع الحواس. وإلى جانب ذلك، تتأثر دافعية الطلاب بشكل كبير تحديدًا حيث يبدو الكتاب المدرسي مملا على نحو ما، إذا تعود المرء على مقاطع فيديو مضيئة وصاخبة وسريعة.

#### خلاصة:

للتعلم بعيد المدى، يحتاج الأطفال إلى الدعم دون ممارسة ضغط من أولياء أمورهم، بالإضافة إلى بيئة اجتماعية جيدة في الفصل، ومعلمين أكفاء على الصعيد المهني والشخصى

ومن المهم أيضًا الوقوف بالمرصاد في مواجهة ما يزيد عما ينبغي من الوسائط الرقمية. فكلما كان عمر الطفل أصغر، وامتدت أوقات الاستخدام وزاد محتوى العنف، كلما زادت الأضرار الناتجة عن هذه الوسائط. وكلما كان عمر التعرض لتلك الوسائط مناسب، ساهم التلفاز والحاسوب الشخصي، والهاتف المحمول في عمليات التفكير والبحث والتعلم.

## مقترحات للقراءة



Joe Clement, and Matt Miles (2018).

**Screen Schooled** – two veteran teachers expose how technology overuse is making our kids dumber, Black Inc.



Aric Sigman (2015).

**Practically minded:** The benefits and mechanisms associated with a practical skills-based curriculum, available as a PDF document, www.rmt.org/wp-content/uploads/2018/09/Practically-Minded-2015.pdf



Gerald Lembke, Ingo Leipner (2015).

**Die Lüge der digitalen Bildung.** Warum unsere Kinder das Lernen verlernen [The lie of digital education: why our children unlearn how to learn].

Redline Verlag, München



# 5.6 برمجيات الأمان والدعم الفني



#### بصفة عامة يمكن القول:

- أن التكنولوجيا يمكن أن تساهم، بصورة محدودة، في حماية الأطفال من المحتويات الخطرة والاتصالات غير المرغوب فيها عبر الإنترنت.
- ان بعض آليات الحماية متاحة كأمر متعارف على الهاتف الذكي وغير ذلك ولا تحتاج إلا
   إلى تنشيط. وأخرى سهلة التحميل والتنصيب كبرمجية أو تطبيق.
- ان الأمان الفني وحده ليس كاف. على أولياء الأمور أن يتحدثوا مع أطفالهم حول الطريقة «السليمة» للتعامل مع الانترنت.، بحيث يستطيعون درء المخاطر قدر المستطاع. ( انظر الفصلين 7و 8).

يعني هذا على وجه التحديد: وضع محتوى لاستخدام أطفالك بصلاحيات محدودة على حاسوبك الشخصي، أو الحاسوب المحمول، أو الحاسوب اللوحي. ونشط برمجيات تحديد الوقت لهم ( كل يوم، وللأسبوع كله) ونصب برمجيات سلامة الطفل- أو مما يسمى ببرمجيات الفلتر.

مدرج في الأسفل بعض الأمثلة لبرمجيات تحديد الوقت وأمان الطفل المتاحة حاليا في الأسواق. ولكن مهما كانت جيدة، لا يمكن أن تكون مضمونة. وللحصول على قائمه شاملة لتطبيقات إدارة الوقت،يمكن زيارة: (www.screenagersmovie.com/parenting-apps). كما يوجد المزيد من برمجيات أمان الطفل وعروض تجريب مختلفة التي يمكن الحصول عليها من محركات البحث عند كتابة «برمجيات أمان الطفل»- Child safety software



يوفر موقع screenagers معلومات مفيدة عن جميع جوانب العمل مع أطفالك وأبنائك المراهقين لمساعدتهم على تكوين علاقة صحية مع استخدام الهواتف المحمولة والوسائط الرقمية. لقد كان لفيلم screenagers الطويل تأثير كبير في تشكيل وصياغة سياسات في الولايات المتحدة الأمريكية. انظر الرابط التالي:

#### www.screenagersmovie.com

أمثلة للحاسوب الشخصي وماك (ويغطي بعضها الهواتف المحمولة):

- Salfeld parental control (تحميل مجانى): Salfeld parental
- Kaspersky Total Security: www.kaspersky.co.uk/total-security
- Net Nanny: www.netnanny.com.. تطبيق شائع، ولكن قال أحد المستخدمين أنه فعال على الحواسيب أكثر مقارنة بالهواتف المحمولة.
- Microsoft Family Safety (مدمج في ويندو 8 ونظم التشغيل الأخيرة، مجاني):
   اذهب للوحة التحكم لفتح حساب الطفل. ومن هنا يمكن وضع فلاتر ومتحكم بالوقت
  - 🕨 على Mac OS، اذهب إلى Parental Controls تحت تفضيلات (مجاني).

وسيكون لمتصفح الإنترنت الخاص بك قائمه بيضاء وأخرى سوداء للوظائف المسوح بها وتلك المحظورة (مجانا). ولبعض أجهزه الاستقبال (راوتر) خيارات تحكم والدية مدمجة؛ ، كما يمكن فتح حساب open DNS (ابحث عن التعليمات- وهو آمن ويمكن عكسه). لاحظ ان ذلك قد ينطبق على نفس الفلاتر وسبل التحكم لجميع المستخدمين على الإنترنت، رغم إمكانية تطبيق الفلاتر المنفصلة لبرتوكولات الإنترنت المختلفة. وهذا اختيار مجاني أيضا.

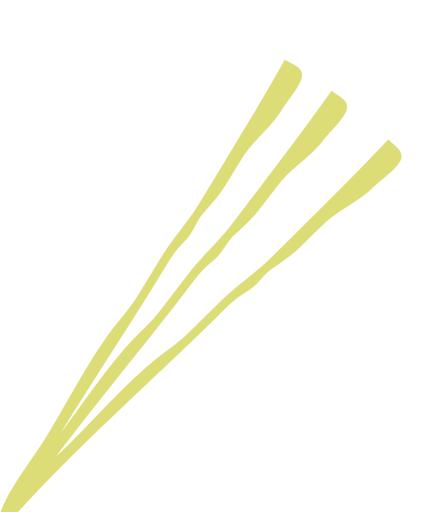
وبمجرد وجود إمكانية للإستخدام غير المراقب للحاسوب اللوحي الخاص أو الهاتف الذكى، نصب برمجيات تحديد الوقت والوظيفة أو تطبيقاتها للأطفال والمراهقين.

أمثلة للهواتف المحمولة (بالإضافة لبعض ما في القائمة السابقة). يمكن استخدامها مع هواتف أندرويد Android وأبل:

- SPACE، ویسمی رسمیا تطبیق SPACE، ویسمی رسمیا تطبیق SPACE
  - FamilyTime, familytime.io
    - Our Pact, ourpact.com
- Moment- inthemoment.io. لأندرويد وأبل. والمزيد للأطفال الأكبر و البالغين،
   لاحتوائه على وظيفة «تدريب» لمساعدتك على عدم إستخدام الهاتف بصورة أكبر.
  - Screen Time وApp Limits وApp Limits كجزء من هواتف أبل الجديدة iOS12

لوصف ما سبق انظر:

www.screenagersmovie.com/parenting-apps







## 1.7 الضغط المتواصل بسبب وسائل التواصل الاجتماعي

بينت دراسة 2IM<sup>12</sup> التي ظهرت عام 2017 زيادة إستخدام الأجهزة المحمولة الرقمية وتطبيقات التراسل والتواصل من جانب المراهقين الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و19سنة. حيث يستخدم 95% من المراهقين تطبيق واتسآب، يتبع ذلك إنستغرام بنسبة 51% وسناب تشات بنسبة 45%، بالإضافة إلى فيسبوك بنسبة 43%. وتعد هذه المساعدات الإلكترونية جزء لا يتجرأ من تواصل الشباب اليومي. فالوقت المنفق على الاستخدام اليومي حوالي 2.5 ساعة يوميا للفئة العمرية 12-13 سنة؛ وأكثر من 3 ساعات تقريبا لمن هم 16-19 سنة.



يعد اكتساب حرية التواصل وإمكانية الوصول لأي شخص في أي وقت وفي أي مكان نعمة ونقمة في الوقت نفسه. فكثيرا ما يشكو المراهقون من توتر التواصل بسبب 3 آلاف رسالة واتساب يجب أن تقرأ وتكتب شهريا 13، كمثال. ووفقا لدراسة أجريت في 2015 من جانب مسؤولي إعلام ولاية شمال الراين- وستفاليا، يشعر 120 من 500 من الأطفال والمراهقين من الفئة العمرية 8-14 سنة الذين شملهم المسح، أي 42% ويشعرون بالتوتر نتيجة للتواصل الدائم على خدمات المراسلة مثل الواتس آب<sup>1</sup> واعترف 240 من 500، أي 48%، بأن انتباههم يتشتت بسبب الهاتف المحمول، أثناء أداء واجباتهم، على سبيل المثال.

يخضع المراهقين أكثر من أي وقت مضى لدكتاتورية التواصل المستمر هذه، للطلب المؤكد وغير المنطوق للتفاعل الفوري- وهذا يبدأ بعد الاستيقاظ مباشرة ويستمر حتى وقت متأخر من الليل. ويعني ضغط مجموعة الأنداد الاجتماعي بكل ما فيه من التزام لا يمكن تجنبه، فيما يبدو بالتواجد المستمر والتفاعل الدائم، يعني مستوى مرتفع من توتر التواصل. والعكس، يؤدي عدم التواصل بصورة مستمرة إلى الشعور بالعزلة الاجتماعية والوحدة لدى هؤلاء المراهقين: وتسمى هذه الحالة من التوتر فومو، FOMO أي الخوف من فوات الشيء.

ووفقا لدراسة أجراها مصنع نوكيا للهواتف الذكية، يستخدم الصغار هواتفهم الذكية حتى 150 مرة يوميا. فإذا كان لابد من قراءة 100 رسالة والرد عليها يوميا، فلابد من تأثير: سيقود ذلك بشكل إجباري إلى مقاطعات متكررة للأنشطة الأخرى (9-10 دقائق في المتوسط تقريبا) وبالتالي، يؤدي إلى العمل على مهمات متعددة في الوقت نفسه بصورة مستمرة.13

## تأثير الوسائط الرقمية على الإدراك والتعلم

تتميز المهام المتعددة بحقيقة أن جميع أنواع الأشياء تتم باستمرار في وقت واحد، مما يعني نقل الإنتباه المستمر، مما يؤدي إلى ما يسمى بتوتر الإنتباه: فعلى سبيل المثال، يكون التلميذ الذي يكمل واجبه المنزلي على الحاسوب مشغولا بأشياء أخرى إلى جانب واجباته المنزلية لما يقرب من ثلثى الوقت.

وبسبب المهام المتعددة، تتناقص الفترات الزمنية التي يكرس فيها المراهقون أنفسهم لشيء واحد، بشكل مستمر. وقد نشرت مايكروسوفت دراسة مؤخرا بينت أن مدى الانتباه الذى سجل 12 ثانية في عام 2000، قد انخفض إلى 8 ثوان في عام 2013، علما بأن مدى انتباه السمكة الذهبية 9 ثوان، أي أعلى بثانية! ويعني انخفاض مدى التنباه، انخفاض القدرة على التركيز. 13

يسير من يعملون على مهمات متعددة في الوقت نفسه على طريق اضطراب الانتباه 15:4 يجدون صعوبة بالغة في عدم متابعة مهمات غير ذات علاقة، أو تجاهل مثيرات بيئتاهم أو عقولهم. والتأثير سطحي وغير مؤثر في المهمات الأساسية، وفوق ذلك، في التعلم، حيث يتعب الدماغ عند نقطة معينه وتكون القدرة على التنفيذ مجهدة بسبب مستوى كثافة الاستثارة. وبالتالي ما يبقى في الذاكرة بعيدة المدى مما يتم تعلمه بصورة جديدة، محدود جداً، لأن الدماغ يحتاج إلى وقت راحة لتعزيز ما تم تعلمه، وهو مالا تسمح به تعدد المهام.

- تدهور قدرات الكلام، وقدرات اللمس: بسبب سطح الهاتف الذكي الخالي من الملامح الذي يترك لدينا انطباعا موحدا، وملمس بلا بنية في أدمغتنا. فعندما نلمس ونحرك شيء في العالم الواقعي يؤثر هذا على قدرتنا المفاهيمية الإدراكية أكثر مما تخيلنا. 16(Martin Korte 2010).
- القراءة أيضا في تدهور بصورة متزايدة. نسبة من لا يقرأون بين الأطفال الذين لم يمسكوا كتاب قط، تضاعفت أربع مرات تقريبا: فقد كانت 7% في 2005، لتصبح 35% في 2014. وأعلى نسبة سجلت لمن لا يقرأون، 25%، بين شباب الفئة العمرية 17-16 سنة، ولا سيما المراهقين الحاصلين على مستوى تعليم رسمى أقل.12

### الاضطرابات العقلية

إلى جانب التأثير على التركيز والذاكرة، يظهر توتر الاتصال وتعدد المهام، وقبل كل ذلك أعراض الأرق والعصبية والتهيج والصداع، التي تزايدت جميعها بشكل كبير على مدى السنوات القليلة الماضية. كما تتزايد اضطرابات النوم والشعور بالتعب خلال النهار بصورة مستمرة: ربما نتيجة للتواصل على الهاتف الذكي بالليل. ولا يمكن استبعاد اضطرابات عقلية (شكاوى القلب، والمخاوف غير العقلانية وصولا إلى الاكتئاب، وغيرها)، مما تأتي الإصابة بها أو تزيد بسبب إشعاع الاتصالات اللاسلكية المستمر (انظر الفصل الثاني)

### التأثير على الحياة الاجتماعية

سئل أكثر من 1000 مراهق في دراسة أجرتها BITCOM عام 2014، عن مواقف ازعاج الهواتف الذكية، والفيسبوك، وغيرها. وبينت الإجابات أن المراهقين قادرون على التعبير بدقة عن تأثير الهواتف النقالة على حياتهم. فكتب ولد: « أكثر ما يزعجني عندما أكون متعبا وأريد الذهاب إلى النوم، وبسبب ذلك لا أحصل على كفايتي من النوم.» والنقد وذكرت فتاة: «في الحقيقة استخدمه في كل وقت والكثير من الوقت يضيع». والنقد الأكثر تكرارا هو أن الصداقة في خطر بسبب لهواتف الذكية. وشرحت أحدى المشاركات بقولها «ينفق أصدقائي وقتا مع هواتفهم يفوق ما ينفقون معي. وحاليا يضعون الحياة الواقعية هي التي تصنع الخبرات والمشاعر التي سنتذكرها فيما بعد.» الله والمشاعر التي سنتذكرها فيما بعد.» المشاعر التي سنتذكرها فيما بعد.» المشاعر التي سنتذكرها فيما بعد.» المشاعر التي سنتذكرها فيما بعد. الم



لا تحب بياتريس ان تخرج مع أصدقائها لأنهم لا يفعلون سوى اللعب على أجهزتهم النقالة: «على نحو ما الجميع مشتت الانتباه، ومن المزعج إعادة كل شيء ثلاث مرات لأن لا أحد ينصت باهتمام. أجدادي فقط القادرين على الاستماع.» وبالمصادفة، لا يمتلكون هواتف نقالة.

غير الميل بلا تفكير نحو الحضور الدائم على الإنترنت طوال الوقت بجاهيزية للتفاعل حياة المراهقين وتجمعاتهم مع الآخرين بصورة كبيرة: لقد أصبح الهاتف المحمول أكثر أهمية من الشخص الذي معك. وحل العالم الرقمي محل التواصل الاجتماعي المباشر. ورغم كل هذا التواصل، هناك شعور بالعزلة الاجتماعية. والأضرار الجانبية لذلك، «الهروب» إلى عالم من التواصل الإفتراضي الذي يمكن ملاحظته بوضوح:

- تضعف قدرة المراهقين على تفسير الإشارات الاجتماعية بصورة صحيحة. ويمكن ملاحظة ذلك في قصور الحضور الكامل للسلوك المتعاطف اجتماعيا أو السلوك البناء، وسلوك حل لصراع المقبول اجتماعيا في إطار مجموعة الأنداد. وقد بينت دراسة للمتخصصة النفسية الأمريكية ساره كونراث، أن قدرة طلاب الجامعة على التعاطف انخفضت بنسبة 40% منذ 1990. مع سيطرة سلوك التواصل النرجسي- الأناني المصحوب بزيادة الميل لتقديم الذات (عن طريق وسائل مثل السيلفي وغير ذلك).
- كما تزايدت طبيعة عدم الالتزام: فبعد أن كانت الترتيبات المسبقة للقاء كقانون ينفذ، أصبح تخطيط الوقت الشخصي خاضعا لمفاوضات جديدة وترتيبات وتغييرات في الخطة. ولا تنفذ الترتيبات إلا بشروط.

 نادرا ما يأتي المراهقون بشيء يملئون به وقت فراغهم. فقد تم تجاهل مقابلة الآخرين، والرياضة، والقراءة، لأن الأسهل، اللجوء لهاتف ذكي، أو آي فون، أو إكس بوكس. والنتيجة الذاتية وتدهور في الإبداء.



### ما المهم؟

إذا كان المراهقون ينفقون الكثير من الوقت على الإنترنت، لا ينبغي أن تكون سبب في حد ذاتها، مادام هناك تواصل اجتماعي وهوايات لاتزال تغذى وواجبات مدرسية تتم من غير معاناة. كما لا يجب التقليل من أثر التواصل والتسلية الرقمية.(انظر جزء 2.7)

يشعر المراهقون بصورة متزايدة بالطبيعة غير المتكافئة للموقف: لا يمكن التعامل مع العالم بدون تواصل رقمي، ولكنهم منزعجين من كم الرسائل التي يتلقونها ويرفضون دكتاتورية فرض الإستجابة الفورية. فهم لا يريدون أن يكونوا عبيدا للإيقاع السريع. وإدراك ضرورة أن يكون الأمر عاجل في أي وقت يرن فيه الهاتف النقال، قهري وورطة، لا يستطيع الصغار الهروب منها وحدهم. وعلى المراهقين أن يتعلموا التقرير التقليل من المناقشات حول النقاط المهمة. وعليهم أن يتعلموا التقرير بصورة واعية بشأن ما يودون السماح له يدخول رؤوسهم.



ماذا يمكن أن تفعل كولي أمر؟ إبدأ المناقشة مع أطفالك وحاول تحقيق التوازن بين الوسائط الرقمية وغيرها من أنشطة وقت الفراغ. وإذا لم يكن هناك شيء آخر، فإن الوسائل التقنية - مثل برمجيات تحديد الوقت - يمكن أن تساعد في تحقيق التوازن المناسب (انظر جزء 5.6). وإذا لزم الأمر، اطلب مساعدة متخصصة.

# مقترحات للقراءة



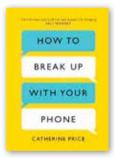
Jean M. Twenge (2018).

**iGen:** Why Today's Super-Connected Kids Are Growing Up Less Rebellious, More Tolerant, Less Happy – and Completely Unprepared for Adulthood – and What That Means for the Rest of Us, Atria Books



Manfred Spitzer (2015).

Cyberkrank! Wie das digitalisierte Leben unsere Gesundheit ruiniert [Cyber ill: how digital life is ruining our health], Droemer Knaur, München



Catherine Price (2018).

**How to break up with your phone:** The 30-Day Plan to Take Back Your Life, Trapeze



Tanya Goodin (2017).

OFF. Your Digital Detox for a Better Life, Ilex Press



# 2.7 الاستخدام المفرط للوسائط الرقمية ومخاطر ادمانها

"أخشى اليوم الذي تكبت فيه التكنولوجيا تفاعلنا البشري. سيكون للعالم جيل من الأغبياء"

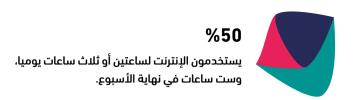
ألبرت اينشتاين



تؤكد دراسة DAK التي أجريت في 2015 تحت عنوان «إدمان الإنترنت في غرفة الطفل» تطورات كبيرة بين المراهقين حول العالم وبين الأطفال، مع أرقام محذرة: 50% من الفئة العمرية 12-17 سنة استخدام إنترنت يومي يتراوح ما بين ساعتين وثلاث ساعات. وفي نهايات الأسبوع يصل إنفاق الوقت مع الإنترنت حوالي 4 ساعات في المتوسط. في يومي الإجازة ينفق 20% من الأولاد والبنات ست ساعات أو أكثر على ألعاب الحاسوب أو استخدام الإنترنت.

باتت مخاطر استخدام الوسائط الرقمية أكثر وضوحا من أي وقت مضى: حيث أن 22% من الأطفال والمراهقين يشعرون بالقلق، وتقلب المزاج والغضب عندما يتعين عليهم الحد من استهلاك الإنترنت. و%5 (أي 120 ألف شخص) يعانون بالفعل من تبعات مرضية لاستخدام الإنترنت وحوالي %8 يتعرضون لمخاطر متزايدة من إدمان الإنترنت، أي أنهم ينفقون ما بين 8 و10 ساعات يوميا على الألعاب مع إهمال قسري لأنشطتهم الأخرى.

#### دراسات ومسوح حول إدمان الإنترنت في الفئة العمرية 12-12 سنة





%22

يشعرون بالقلق، وتقلب المزاج، والغضب عندما يتعين عليهم تخفيض استهلاكهم للإنترنت.



%60

من الأطفال في عمر 9-10 سنوات يستطيعون إشغال أنفسهم لنصف ساعة بدون تلفاز أو حاسوب او أي وسائط رقمية أخرى.



**40%** ممن أعمارهم 13 سنة يتعرضون لتشتيت الإنتباه والتركيز أثناء التعلم.

بين مسح حول ممارسات طب الأطفال، أجري عام 2015 في شمال الراين- وستقاليا، في إطار سياق دراسة إعلام BLIKK، للجنة الدواء لجمهورية ألمانيا الفيدرالية: « أكثر من 60% من الأطفال في عمر 9-10 سنوات في ألمانيا يمكن أن يبقون أنفسهم مشغولين لنصف ساعة بدون تلفاز أو حاسوب أو أي وسائط رقمية أخرى. وأن 40% ممن يبلغون 13 سنة يتعرضون لتشتيت الانتباه والتركيز أثناء التعلم». واشتكى عديد من أولياء الأمور أيضا من أن أطفالهم يفضلون ألعاب الحاسوب والتلفاز ويتجاهلون أنشطة مثل قراءة الكتب.

ولهذا وصف الطبيب ومعالج الوسائط Bert te Wildt في كتابه Pigital Junkies، وصف الهواتف الذكية كوسط باعث على الإدمان والعلاج: «من خلال آليات مكافئة مدمجة للمستخدم مثبته في الجهاز للإغلاق الذاتي.»<sup>24</sup>

## يدمن الأطفال والمراهقون على الإنترنت بصورة متزايدة!

لجأ والدا ماكس (16 سنة) للاستشارة. وقالت ديانا (35 سنة):

"كنا دائما فخورين بماكس ونريد له الأفضل. ومكافئة على درجاته الجيدة أهديناه ألعاب إلكترونية جديدة. وانتبهنا في الأسبوع الماضي عندما رفس الباب لأنني أغلقت الإنترنت. لشهور طويلة كان ماكس يعيش بشكل كامل تقريبا في عالم الإنترنت. وانخفض اداءه في المدرسة. ولم يعد أصدقائه يزورونه. وترك كرة القدم منذ فترة. ولا يرى ماكس نفسه مشكلة، ولكن نحن يائسين ولا نعرف ماذا نفعل

وشخص ماكس في النهاية بإدمان ألعاب الحاسوب. ومن أجل أولياء الأمور القلقين الآخرين يمكن أن يقدم مقدم الإستشارة مقترحات للمساعدة وتوضيح الأمور.



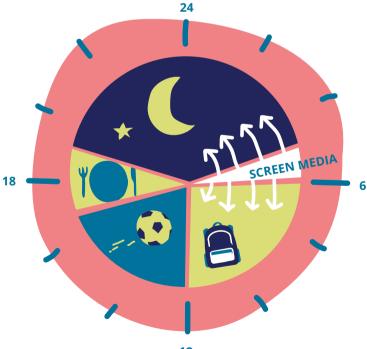
ماكس ليس استثناء! وإمكانية إدمان الوسائط الرقمية غامرة ولاسيما الأطفال والمراهقين» ووفقا لدراسة DAK لعام 2016، في المجموعة العمرية 12-15 سنة، والمراهقين» ووفقا لدراسة DAK لعام 2016، في المجموعة العمرية 15-15 سنة، 7.5% (حوالي 696 ألف فرد) مصابين بإدمان ألعاب الحاسوب، والذكور أكثر اعتماد على هذه الألعاب بنسبة 84% مقارنة بالإناث. ويؤكد هذا، دراسة أجراها المركز الفيدرالي للتربية الصحية في ألمانيا في فبراير 2017 The drug affinity of adolescents" 2017 in the Federal Republic of Germany 2015, volume computer games and "internet"

ترى أن حوالي 270 ألف من المراهقين 12-17 سنة مما تصل نسبتهم لـ8.5% - «يعانون

من اضطرابات بسبب ألعاب الحاسوب أو الإنترنت.» وتضاعف هذا الرقم تقريبا في إطار أربع سنوات منذ 2011 (من 3% إلى 5.3%). وبينما ينفق الأولاد معظم الوقت على ألعاب على الخط، تنفق البنات الوقت على التواصل عبر الإنترنت. ويؤثر إدمان النت على 3.9% (65 ألف طفل) من الفئة العمرية 12-13 سنة، وفقا لدراسةDAK «إدمان الإنترنت في غرفة الطفل».

وليس من المدهش بالتالي أن يتلقى الأطفال والمراهقين علاجا: بالنظر إلى حالات المركز الألماني لإدمان الأطفال والمراهقين بعيادة جامعة Hamburg-Eppendorf هناك 400 طفل ومراهق مدمن للإنترنت سنويا. وطفل من كل عشرة يستخدم الإنترنت هروبا من المشكلات. ويرى الخبراء أن مليون شخص في ألمانيا معرضين لإدمان الإنترنت.

التكنولوجيا لص من لصوص الوقت, فاحذر استخدامها بصورة مستمرة





## علامات إنذار

أول علامات استخدام الإنترنت المفرط عادة لا تلاحظ من جانب هؤلاء المتضررين، أو على الأقل لا تدرك كأمر مزعج لفترة طويلة، لأن عملية الإدمان تدريجية. مدمنو الإنترنت، مثل بقية أشكال الإدمان، يعتمدون بصورة متزايدة على استهلاك الإنترنت للوصول لحالة الشعور بالرضا العاطفي. وهم يحاولون بالتالي تضليل أو طمأنة أفراد الأسرة ومن حولهم عليهم بشأن مدى استخدامهم للإنترنت. على أولياء الأمور أن ينبهوا إذا:20 20

- استمر وقت الاستخدام في التزايد على حساب وقت الأنشطة الأخرى.
- جلس الطفل أمام الحاسوب ليلا، وينام أقل ويتحول إيقاع الليل والنهار لديه.
   وبالتالي يصبح متعبا أثناء النهار.
- استجاب بحساسية شديدة نحو محاولات تحديد إستخدام الإنترنت، ويصبح بالتالي مزاجي، وشديد الغضب عندما لا يستطيع الوصول للإنترنت أو الحاسوب أو عندما يتعين عليه تقليل الإستهلاك.
- تفاوض بشكل عنيف حول استهلاك الإنترنت/الحاسوب و/أو يشغل الحاسوب سرا في الليل.
- قل التواصل الاجتماعي بصورة واضحة، وبدا طفلك يتجنب أي مواجهة، وتمضي المناقشات بسرعة وبشكل سطحي.
- تجاهل طفلك تنفيذ مهمات وواجبات (مثل ارتفاع نسبة الغياب من المدرسة،
   وتأجيل مواعيد تسليم الواجبات لأسابيع).

 تعامل طفلك بانزعاج شديد وانفجر في جدل عند الحديث معه بانفتاح حول مشكلة الإدمان.

إذا عشت مثل هذه الخبرات، يجب أن تأخذ الأمر بجدية: عادة ما يواجه المصابون بالإدمان صعوبة في التقدير الواقعي لاستخدامهم للإنترنت، وبالتالي يحتاجون لمساعدة من الخارج. وكثيرا ما يكون الشعور بالخجل، سبب للتقليل من حقيقية استخدام الإنترنت/ الحاسوب.

## اختبار أولياء الأمور لإدمان الإنترنت

فيما يلي قائمة أسئلة للتشخيص الذاتي: استخدمها فريق صيني لبحث آثار الاستخدام المكثف للإنترنت على أدمغة المراهقين <sup>22 22</sup>:

- 1 . هل لديك الشعور بأنك مغمور تماما في شبكة الإنترنت؟ وهل يمكنك تذكر آخر نشاط لك على الإنترنت، أو هل أنت مشتاق لجلستك القادمة؟
  - 2. هل لديك شعور بالارتياح عند زيادة وقتك على شبكة الإنترنت؟
- 3. هل فشلت مرارا وتكرارا في التحكم بوقتك على الإنترنت، سواء بالتقليل من الوقت أو التوقف عن الاستخدام؟
- 4. هل تشعر بالقلق، أو بتقلب المزاج، أو بالاكتئاب أو الحساسية المفرطة عندما تحاول تقليل وقتك على شبكة الإنترنت، أو وقف استخدامها؟
  - 5. هل تنفق وقتا على شبكة الإنترنت أكثر مما كنت تنوي؟
- هل خاطرت بفقدان علاقة مهمة أو عمل أو فرصة تعلم أو فرصة مهنية بسبب الإنترنت؟
- 7. هل كذبت على أفراد أسرتك أو على المعالج أو أشخاص آخرين لإخفاء الحقيقة حول استخدامك للإنترنت؟
- 8 . هل تستخدم الإنترنت للهروب من المشكلات أو للتقليل من ظروف القلق، كالشعور بقلة الحيلة، أو بالذنب أو القلق أو الاكتئاب؟

يقيم الباحثون إجاباتك بهذه الطريقة: إذا أجبت بـ «نعم» على الأسئلة من 1 الى 5 وعلى واحد من الأسئلة الأخرى على الأقل، لديك إدمان إنترنت. ويمكنك إجراء اختبار على الخط لنفسك وأقاربك على منصة OASIS ، التي ترعاها وزارة الصحة الألمانية الفيدرالية (www.onlinesucht-ambulanz.de/selbsttest) كما تتوافر خدمات رعاية ومعلومات حول مراكز العلاج.

وبكتابة internet addiction test ، يمكن أن تجد اختبارات ذاتية لألعاب الحاسوب وإدمان الإنترنت باللغة الإنجليزية مثل:

- psychology-tools.com/test/internet-addiction-assessment
  - psychcentral.com/quizzes/internet-addiction-quiz
    - www.ukat.co.uk/internet-addiction
- www.screenagersmovie.com/internet-addiction استبیانات ذات مصداقیة لتشخیص مشکلات وأمراض استخدام ألعاب الفیدیو، إلى جانب روابط معلومات ومساعدة.



## أهم تأثيرات الاستخدام المكثف للإنترنت

## قصور الحركة

الأطفال الذين يقضون أكثر مما ينبغي من الوقت أمام الشاشة، غالبا ما يظهرون تأخر في نمو الحركة. وتؤدي الحركة القليلة إلى ضعف في الدورة الدموية، وفي الرأس أيضا. وهذا يضعف، على سبيل المثال، المهارات الحركية الدقيقة، والتفكير، والإبداع والعفوية وأكثر من ذلك بكثير.

#### الوزن الزائد

عادة ما تكون أوزان الأشخاص الذين ينفقون وقت أطول أمام الشاشة زائدة. ويمكن أن يتسبب الوزن الزائد بسلسلة من التبعات الخطيرة: السكري (النوع الثاني)، وتصلب الشرايين، والنوبات القلبية. والسؤال: أيهما الدجاجة و أيهما البيضة؟ هل الإفراط في مشاهدة التليفزيون يقود لزيادة الوزن، أم العكس؟ لاحظ باحثون في نيوزيلاندا ألف طفل من الميلاد حتى 30 سنة.

الخلاصة: أن الوزن الزائد والسكري والصعوبات الدراسية هي نتيجة للمستويات العالية من وقت التلفاز.

### اضطرابات النوم

كثير من الناس ينامون أمام التلفاز. فهل يعني هذا أن التلفاز يعزز النوم الصحي؟ العكس صحيح بالنسبة للأطفال: كلما كان الفيلم أو لعبة الحاسوب أكثر إثارة، ينام الطفل على نحو أسوأ بعد ذلك. خصوصا إذا كانت مشاهدة التلفاز قبل موعد النوم مباشرة.

وقت أطول أمام الشاشة وبالتالي وقت نوم أقل، مضر للتعلم: لأن ما يخبره الإنسان أثناء النهار يجب أن يعالج ويعزز أثناء الليل.

### التواصل الاجتماعي واضطرابات النمو

إذا وجدت صعوبة في التواصل الاجتماعي الواقعي، رغم العديد من الأصدقاء الافتراضيين، فإن جانب مهم من الحياة يلغى. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى اضطراب في العلاقة، واضطراب في النمو، وزيادة في مستويات القلق بشأن أوضاع الحياة. كما يتوقف النضج النفسى-الاجتماعي مع ضياع الوقت اللازم لخطوات النمو الضرورية.



## كوريا الجنوبية تضع مثالا جيدا!

حذر أطباء الأطفال في الولايات المتحدة الأمريكية منذ سنوات من المخاطر السابقة، والآثار الجانبية، وطالبوا بعدم إعطاء الأطفال الصغار أي وسائط رقمية، بينما يستخدمها الأطفال الأكبر بحدود وبفترة زمنية واضحة. وقد طبقت السياسات التعليمية في كوريا الجنوبية هذه التوصيات الآن: فكوريا الجنوبية أول بلد تضع فيها الحكومة، منذ 2015، قوانين لحماية الجيل الأصغر من أسوء آثار يمكن أن تتسبب بها التكنولوجيا الجديدة.

إذا كنت تحت سن 19 عاما وترغب في شراء هاتف ذكي، فلابد أن يتضمن برمجيات تقوم بما يلى:

- منع الوصول إلى محتوى العنف والمواد الإباحية؛
- 2 . تسجيل وقت الاستخدام اليومي للهاتف الذكي، وإرسال إشعارًا لولي الأمر
   عند تجاوز الحدود الزمنية المتفق عليها؛
  - 3 . قطع الاتصال بخدمات الألعاب بعد منتصف الليل.

تبينت الدولة التي تمتلك أكثر التكنولوجيا تقدما، أهمية حماية الجيل القادم من مخاطر هذه التكنولوجيات وأضرارها الجانبية. فكوريا الجنوبية بلد تمتلك بنية تحية رقمية متقدمة وتنتج أكثر الهواتف الذكية. ونتيجة لذلك، يعاني 90% من المجموعة العمرية 10-10 سنة من قصر نظر وأكثر من 30% من الأطفال والمراهقين لديهم إدمان على الهاتف الذكي<sup>23</sup> وكثير منهم يعانون من مشكلات في فقرات العنق بسبب الإنحناء المستمر.

## ما المهم؟

كثير من أولياء الأمور غير متأكدين من حقيقة وضع استخدام أطفالهم للإنترنت. ويقود الاستخدام المكثف للوسائط الرقمية في عديد من الأسر إلى جدال- وإلى المرض والاعتماد بشكل مستمر. ومن الواضح أن التعرض أبكر ما يمكن لهذه الوسائط من أجل السيطرة على التكنولوجيا واتقان التعامل معها فقط ليس سبب مقنع للاستخدام المستقل، ولا يمكن أن يكون الهدف الوحيد. وسر الصنعة التكنولوجية (التشغيلية) لا تحمي من الإدمان. ويوصي هذا الكتاب بتأجيل التعرض للشاشة قدر الإمكان كإجراء وقائى، وهناك الكثير من بدائل العالم الواقعى التى تحمى طفلك وتحافظ على توازنه.



# إذا كان الوضع «مشتعل» ولم يعد ممكنا عمل أي شيء...

إذا أظهر طفلك علامات سلوك الإدمان، ننصح بالتدخل في مركز استشارات أو علاج. وتتضمن بعض المراكز في المملكة المتحدة:

- UK Addiction Treatment Centers www.ukat.co.uk/internet-addiction
   ويوفر الموقع رقم لخط المساعدة، وقوائم للمراكز واختبار ذاتى لإدمان الإنترنت.
  - :The Priory Group in the UK

www.priorygroup.com/addiction-treatment/internet-addiction-treatment. يتضمن الموقع عدد من الأسئلة بالإضافة إلى معلومات حول المستشفيات والمراكز التى تقدم استشارات أو علاج.

- restart in the USA: www.netaddictionrecovery.com مهمتهم «استخدام وسائط رقمیة مستدام من أجل الناس والکوکب». أول مرکز متخصص في علاج مشکلات استخدام الإنترنت، وألعاب الفيديو والتكنولوجيا.
- ولمزيد من قوائم المراكز ، يمكن زيارة www.screenagersmovie.com/internet-addiction

مزيد من المعلومات والمساعدة على:

- 7Cups : موقع يوفر علاج على الخط ودعم مجاني للأشخاص الذي يعانون من مشكلات عاطفية بربطهم بمستمعين مدربين. 7cups.com
- هذا ويمكن البحث على الخط عن مواقع وخدمات ومراكز في بلدان أخرى للمساعدة في حل مشكلات إدمان الإنترنت.



## مقترحات للقراءة



Sherry Turkle (2018).

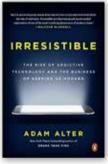
#### **Alone Together:**

Why We Expect More from Technology and Less from Each Other, Basic Books



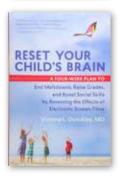
Kevin Roberts (2011)

**Cyber Junkie:** Escape the Gaming and Internet Trap, Hazelden Trade



Adam Alter (2018).

**Irresistible:** The Rise of Addictive Technology and the Business of Keeping Us Hooked, Penguin



Victoria L Dunckley (2015).

**Reset Your Child's Brain -** A four-week plan to end meltdowns, raise grades, and boost social skills by reversing the effects of electronic Screen-time, New World Library



## 3.7 مدخل الإهمال للمعلومات الخاصة

ضمان خصوصية الأطفال والمراهقين أمر مهم جدا: كقاعدة، أنت لا تعرف إلى أي مدى تكون أنشطتك على الهاتف الذكي والإنترنت مفتوحة لأطراف ثالثة غير معروفة وكم من المعلومات الخاصة يمكن أن يقع في أياديهم- سواء باستخدام الواتس آب، أو سناب تشات، أو فيسبوك، أو إنستغرام، أو أمازون، أو غيرها. أو حتى عند البحث على الإنترنت، باستخدام محرك بحث مثل جوجل.

## «ليس لدي ما أخفيه!»- حقا؟ ما الذي تفشيه بياناتك على الإنترنت، أو الهاتف الذكي، أو الحاسوب اللوحي من أسرار

إذا كنت تستخدم الإنترنت كثيرا- وهو ما يفعله جميع المراهقين تقريبا- وبالتالي، فإن الكشف عن كل شيء عن نفسك، تسمح لخصوصيتك أن تتحول بصورة متزايدة إلى المجال العام: تذكر، أن الإنترنت لا تنسى شيئا! ومعظم محركات البحث مثل جوجل وميكروسوفت) تلتقط بحوثك وعنوان بروتوكول الإنترنت الخاص بك وتستخدم ما يعرف بالا Tracking-Cookies التي تخزن بحوثك ووقت زيارتك، والروابط المختارة. والقليل جدا من محركات البحث لا تلاحقك بالإعلانات أو تجمع وتوزع بيانات بحوثك (مثل Startpag أو DuckDuckGo). وبنفس الطريقة عديد من المواقع تحفظ ما تختاره من روابط بالإضافة إلى بيانات شخصية أخرى بما يعرف بالا على الإطلاق مع بيانات البحث الكبرى، يحتمل أن تجمع جوجل سرا أكبر بنك بيانات على الإطلاق مع بيانات شخصية حول الأفراد.

وتحتوي عديد من التطبيقات- كلعبة Pokemon Go- على وظائف تجسس سواء خفية أو واضحة: حوالي 60% من التطبيقات المجانية تحتاج للوصول إلى عناوينك الخاصة، وموقعك أو بيانات الـ GPS، وغيرها لتعمل، رغم عدم وجود علاقة بين هذا الوصول وبين الخدمة المقدمة. والهدف الوحيد جمع البيانات.

"إن القول بأنك لا تهتم بالحق في الخصوصية لأنه ليس لديك ما تخفيه، لا يختلف عن القول أنك لا تهتم بحرية التعبير لأنه ليس لديك ما تقوله"

ادوارد سنودن



البيانات التي تنشأ حتما عند استخدام الإنترنت و/أو الهاتف الذكي مع كل نقرة، لا يتم جمعها فقط، ولكن مراكمتها أيضاً، وفي كثير من الحالات، يتم تقييمها تلقائيا (بما يسمى خوارزميات) من جانب عديد من الشركات، كجوجل، وفيسبوك، وأمازون وغير. وعن طريق خدمات سرية: الاسم، والعنوان ورقم الهاتف، وتاريخ الميلاد والنوع، والظروف الأسرية، والحالة الصحية والتفضيلات، والاهتمامات، والمعتقدات والاتحاهات (السياسية والدينية)، والوضع المهني والاجتماعي والبيئة الاجتماعية والوضع الثقافي، وليس هذا فحسب، بل عادات المستهلك، والتاريخ الائتماني، وأخلاقيات الدفع، والجدارة الائتمانية ومزيد من البيانات التي تجمع عن مستخدمي الإنترنت. كما تباع ملفات البيانات الشخصية (ما يسمى بـ «التوأم الرقمى») للمتخصصين في التسويق والبنوك وشركات التأمين، وأقسام الموارد البشرية، وموظفى السلطات، وأطراف أخرى مهتمة، وحتى للقراصنة والمجرمين وهكذا تجنى المليارات من الأرباح. ويمكن للمرء أن يقول إن البيانات الشخصية هي الذهب في القرن الحادي والعشرين، لأن كل شخص قد تحول إلى منتج تزيد قيمته أو تقل وقابل للبيع. وبالتالي يصبح استخدام التطبيقات وتطبيقات الإنترنت الأخرى المجانية «مدفوعة» عن طريق بياناتك- على أمل ألا يكون ذلك نتيجة للقبول اللامبالي للاتفاقيات، التي لا يمكن استخدام التطبيق ىدونما.

## أنت دائما ما تحصل على الجزء الخاسر من الصفقة: لأن قيمة التطبيق الذي تتلقاه مجانا له قيمة أقل من بياناتك التي تقدمها.

### فقدان الخصوصية يعنى الحد من حريتك

التجسس عليك بدون إذن، الذي يمثل انتهاكا مدروسا لخصوصيتك، هو اختراق لحقوقك القانونية لحماية بياناتك وخصوصيتك. وكلما تزايد فقدانها، كلما واصلت منح بياناك على الإنترنت بلامبالاة.

## ويقود فقدان الخصوصية بشكل واضح إلى التلاعب والسيطرة والحد من حريتك. لأن، كل من يعرف الكثير عن شخص واحد، يمكن بسهولة السيطرة عليه والتلاعب به- وهذا ما يحدث بالفعل.

الهدف من التلاعب هو قبل كل شيء استهلاكك: فعلى سبيل المثال، أصبحت الإعلانات مفصلة بإتقان على المستهلكين بصورة متزايدة. وفي كثير من الأحيان هناك محاولة أيضاً للتلاعب في اتجاهاتك (كلمة مفتاحية: أخبار زائفة). كما يمكنك وضعك بسهولة تحت ضغط أو تتعرض لاضطهاد.



ويمكن أن تحد إمكانياتك وإمكانيات طفلك في المستقبل إذا لم تتعامل شركات التأمين، وأصحاب الأعمال، والبنوك وغيرها بصورة عادلة بسبب بيانات التقييم الرقمي: فبعض الخدمات (مثل التأمين) ربما لا تكون مضمونة إلا بتلبية الشروط الخاصة بها، أو يرفض طلب العمل لأسباب غير معروفة، أو يرفض الاعتماد أو السفر عبر الطيران. كل ذلك يمكن أن يحد من حريتك الشخصية ومن فرصك للعمل. وعلى هذا، فالإنترنت أو الهاتف الذكي ليس طرق مثالية لنقل البيانات وبالتالي للتجسس فحسب، بل وسائل للمراقبة والسيطرة والتلاعب بالأفراد. كتب بيتر هينسينجر 25 عن هذا ما يلي:

أصبحت بيانات مراقبة المرء متاحة الآن لمستخدمي الهواتف الذكية وهذا جديد؛ حيث لم تكن متاحة في السابق إلا لمراقبة السلوك الإجرامي. إنه فخ الحرية.. مسرحة لرواية جورج أورويل "1984". وتكتب غرفة العمل الفيدرالية النمساوية عن هذا في دراسة مثيرة للحزن ما يلى:

«التطور والممارسات الموصوفة توضح نوع من مجتمع المراقبة الذي أصبح واقع ويصنف السكان فيه بصورة مستمرة وتخزن بياناتهم الشخصية وفقا لهذا التصنيف.»

## احمى نفسك وأطفالك من فقدان الخصوصية

في الحياة اليومية، لا يكشف معظم الناس عن حياتهم الخاصة للغرباء بسهولة. ولكن على شبكة الإنترنت، لا يمكن تجنب ذلك بصورة كاملة. وأهم تدبير وقائي - إن أمكن - هو منع الوصول إلى المعلومات الخاصة، أو الحد منها، أو عدم مشاركة المعلومات الخاصة أو نشرها بتهور (اللقب، الاسم، العنوان، الأصدقاء، الظروف العائلية، الصور الخاصة، وغير ذلك). فكلما قلت المعلومات الشخصية المتاحة، قل استهداف المستخدمين عديمي الخبرة عن كونهم «هدف». وعلى الأطفال والمراهقين أن يتعرفوا ويفهموا أولاً لماذا حماية خصوصياتهم بالغة الأهمية وكيف يمكن تنفيذ ذلك على وجه الخصوص.



نصيحة: على الأطفال الذين يستخدمون واتساب أو فيسبوك أو غيرها من الخدمات على الإنترنت ألا يستخدمون أسمائهم، بل أسماء مستعارة. ولا ينبغي السماح للأطفال دون 13 عامًا الوصول إلى واتساب وفيسبوك على سبيل المثال. (انظر ص 74) مع الهواتف الذكية وعديد من خدمات الإنترنت على المرء أن يضع حدود لنفسه، ويقرر ما المعلومات المستعد لتقديمها: عادة ما يمكن تعهد الإعدادات في اللمحة الشخصية للمستخدم. وعلى المستخدمين الصغار أن يكونوا مقتصدين جدا مع المعلومات الشخصية ويطلبون من أولياء أمورهم مساعدتهم.

للشبكات الاجتماعية ذاكرة قوية! وبمجرد تعميم الصور، يصبح من الصعب السيطرة على انتشارها، ولا يمكن مسحها، لأن الصور أو المحتويات الممسوحة يمكن أن تظل موجودة في مكان آخر كنسخة- على الأطفال والمراهقين أن يفكروا في هذا قبل نشر أي شيء! والمعلومات الأخرى، كالعنوان، أو التفضيلات أيضا لا تنساها الشبكة.

## وهذا يعني بصورة أساسية: كلما قلت المعلومات الشخصية التي يوفرها طفلك، كلما كان الاستخدام أكثر أمانا. ولهذا، تكون البيانات الضرورية هي التي تقدم فقط!

ضع قواعد لاستخدام الوسائط الرقمية مع الأطفال والمراهقين، مرتبطة بشرح مفهوم لنماذج من الأخطار والمشكلات، ولا سيما الخاصة بنشر صور أو فيديوهات على على الإنترنت. ووضح للأطفال والمراهقين أن الصورة أو الفيديو، بمجرد نشرها على الشبكة، تنتشر بسرعة ولا يمكن استرجاعها أو مسحها- ولتفادي الكثير من التبعات السلبية قم بما يلى:

- قبل تحميل أي تطبيق مجاني، قرر ما إذا كنت أنت أو طفلك بحاجة إليه حقا.
- من الأفضل استثمار القليل من المال، إن أمكن، للحصول على تطبيق لا يتجسس على بياناتك الشخصية أو على هاتفك الذكي، أو حاسوبك الشخصي أو اللوحي.
- استخدام برنامج VPN من مصدر موثوق به، يجعل البيانات الشخصية مجهولة عند استخدام الإنترنت (تعني VPN الشبكة الافتراضية الخاصة)، ولاسيما عند استخدام شبكات واي فاي عمومية. وخاصة عند استخدام شبكات WLAN العامة.
- استخدم مؤشرات مختلفة على شبكة الإنترنت وفي الكتب تدور حول كيف يمكن
   حماية خصوصيتك (مثل YouthSpark- أمان على الخط للمراهقين:

www.microsoft.com/en-us/digital-skills/

online-safety?activetab=protect-whats-important%3aprimaryr3 بالإضافة إلى القراءات المقترحة ص 112).

## مقترحات للقراءة



Agnes Nairn (2015).

When Free Isn't - Business, Children and the Internet, European NGO Alliance for Child Safety Online (eNACSO), available as a PDF document, agnesnairn.co.uk/policy\_reports/free-isnt%20\_040416Sm%20.pdf



Dr. Elizabeth Kilbey (2017).

**Unplugged Parenting:** How to Raise Happy, Healthy Children in the Digital Age, Headline Home



Nicholas Kardaras (2017).

**Glow Kids:** How screen addiction is hijacking our kids, and how to break the trance, St. Martin's Griffin

#### Internet:

Delaney Ruston MD (2019).

Teen Sexting – What are the Laws? Tech-Talk-Tuesday blog on 'Screenagers: Growing up in the Digital Age', www.screenagersmovie. com/tech-talk-tuesdays/teen-sexting-what-are-the-laws



<b>اختبر مدى حماية بياناتك الخاصة</b> لقد اتخذت أنت أو طفلك خطوة من الخطوات الأولى لحماية خصوصيتك، عندما تم وضع علامة على جميع المربعات الموجودة على جهة اليسار.
1 .خاصية قفل الشاشة على هاتفي الذكي دائما نشطة.
2 .لدي مجموعة أرقام عشوائية لقفل الشاشة.
3 .أدرك أن أي شخص يستطيع قراءة أنشطتي على شبكات LAN العامة.
4 .دائما ما أضع "حفظ كلمة مروري " في "إعدادات" من متصفح الإنترنت الخاص بي على "إيقاف".
5   أضع "مكان" هاتفي الذكي على " مقفل" في "إعدادات الموقع" من متصفح الإنترنت الخاص بي.
<ul> <li>6 أضع "الكاميرا أو الميكروفون" في "إعدادات الموقع" من متصفح الإنترنت الخاص بي على "اسأل أولا".</li> </ul>
7 .أنا على علم بأن "الواتسآب" يحفظ رقم هاتفي وبيانات الاتصال الأخرى (الوقت، المتلقي، محتويات دفتر العناوين) ويعطيها إلى فيسبوك.
<ul> <li>8 .عند تنصيب تطبيق، دائما ما أقرأ الاتفاق أولا قبل قبوله وتنصيب التطبيق.</li> </ul>
9 .أرفض تنصيب أي تطبيق إذا لم أكن أعرف ما يعنيه الاتفاق.
10. أرفض تنصيب أي تطبيق إذا كنت أعرف أن الصور أو الفيديوهات أو العناوين أو الرسائل أو بيانات الموقع تحفظ ويتم تمريرها.
11.  أنا دائما انصب آخر التحديثات لتطبيقاتي وهاتفي الذكي بنفسي واتحقق مما تم تغييره.
12. أعرف المخاطر عند تحميل وتنصيب التطبيقات من متجر جوجل أو من مقدمين طرف ثالث.
13. أدرك أن لا شيء "ينسى" في شبكة الإنترنت. وهذا يعني أنه لا يمكن، مثلا، حذف الصور أو مقاطع الفيديو أو النصوص بصورة مؤكدة.
14. أعلم أن صاحب عملي (المستقبلي) يمكن أن يشاهد الصورة والفيديوهات والنصوص التي وضعتها على الإنترنت.

#### الخطر: «الحنس عبر الرسائل»

يبرز وضع خطر بصورة خاصة عندما ترسل فتيات صغيرات (تحت ضغط أو تطوعا) صور حميمية لأنفسهن أو غير لائقة لأصدقائهم أو ينشرنها على موقع له علاقة بالجنس. بينما الأكثر أمانا ألا تلتقط مثل هذه الصور بالهاتف الذكي، مادامت بعض التطبيقات تستطيع الوصول لها بدون علم أصحابها. وإذا حدث أن التقطت مثل هذه الصور، لا يجب أن ترسل لأي شخص، حتى أفضل الأصدقاء: لما يمكن أن يحدث لهذه الصور أو الفيديوهات إذا فشلت الصداقة أو أصبح الأصدقاء أعداءا. وبمجرد إرسال الصور لا يمكن السيطرة على إستخدامها بعد ذلك (بما في ذلك سنابتشات حيث تمسح الصور بعد فترة قصيرة، لأن الصور تنسخ قبل المسح). وكقاعدة، تنشر الصور على الإنترنت فترة قصيرة وكثيرا ما يتعرض أصحابها للفضائح والإدلال والإبتزاز والإفتراء.

ومن الممكن أن يطارد الأشخاص الذين ينشرون الصور، حتى زملاء الفصل أو المدرسة يمكن أن يحاسبوا ويعاقبوا بالقانون (انظر جزء 4.7 ، الخاص بالمسؤوليات الجنائية في هذا الصدد بمختلف بلدان العالم). وكثير من المخالفات التي يمكن المعاقبة عليها قد ارتكبت بهذا الشكل. وفي بريطانيا، مخالف للقانون بالنسبة للأطفال تحت 18 سنة التقاط صور لأنفسهم أو لأصدقائهم أو تسجيل فيديوهات أو مشاركتها أو تحميلها أو تحميلها أو تخزينها (أنظر Sexting محالات المحددة في هذا الصدد وفقا للولاية. وبشكل عام مخالف للقانون ارسال واستقبال صور غير لائقة (انظر com/tech-talk-tuesdays/teen-sexting-what-are-the-laws?rq=sexting ومعظم البلدان لديها قوانين مشابهة متغايرة. وعديدون شرعوا قوانين خاصة في هذا المجال لمن هم دون 18سنة لمنع تحول المخالفات إلى جرائم في سجل الحياة(ما لم المجال لمن هم دون 18سنة لمنع تحول المخالفات إلى جرائم في سجل الحياة(ما لم

ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة والقوانين الخاصة لكل بلد عند كتابة كلمة « sexting».

#### خطر: «الثرثرة مع غرباء»

خطر مستقبلي يمكن أن يظهر من عروض تواصل تأتي من غرباء، ممن - تحت اسم مستعار - يكسبون ثقة الأطفال ثم يغرونهم أو يفرضون عليهم القيام بأفعال لا يستطيعون تخليص أنفسهم منها بدون مساعدة.

اشرح لأطفالك عن مثل هذه العروض والإغراءات! وأكثر النصائح تأكيدا عدم إثارة المخاوف في طفلك حول «خطر الغريب»، وبدلا من ذلك ارفع الوعي بالفرق بين أصدقاء الحياة الواقعية والأصدقاء الافتراضيون والاحتياطات المطلوبة عند تبادل أي معلومات مع غرباء افتراضين.

www.commonsensemedia.org/blog/ , انظر موقع وسائط الرأي العام the-facts-about-online-predators-every-parent-should-know

- انظر الفصل السابع: د. إليزابيث كيلبي "حول أخطار الإنترنت وحماية الأطفال".
  - أو ابحث باستخدام كلمات مفتاحية ذات علاقة.

#### مساعدة لمنع الإيذاء الجنسي والتدخل لحماية الأطفال

- استغلال الأطفال وقيادة الحماية على الخط: www.ceop.police.uk/safety-centre وللمعلومات والإبلاغ عن الإيذاء الجنسي( المملكة المتحدة).
- خدماتاللطفال/NSPCC:www.nspcc.org.uk/preventing-abuse/our-services يقدمون خطوط مساعدة، بما فيها خط خاص للأطفال دون 18 سنة (المملكة المتحدة).
- Get Safe Online: www.getsafeonline.org/safeguarding-children يقدمون معلومات ونصائح في جميع مجالات السلامة على الخط، بما في ذلك حماية الأطفال. كما يوفرون مزيدا من الروابط وأرقام خطوط المساعدة.
- Childline: www.childline.org.uk/info-advice/bullying-abuse-safety/ . قدمون نصائح وخطوط مساعدة(المملكة المتحدة).
- Internet Watch Foundation: www.iwf.org.uk. يمكن الإبلاغ بدون اسم وبسرية عن محتوى إيذاء الطفل الجنسي وصور الإيذاء الجنسي غير الفوتغرافية(المملكة المتحدة).
- Netsafe: www.netsafe.org.nz ، وهو موقع للسلامة العامة على الخط لنيوزيلاندا، مع معلومات حول عدد من الموضوعات بما في ذلك أحاديث الإنترنت والتحرش الجنسي على الخط. وهم يوفرون خط مساعدة مجاني وسري طوال الأسبوع(نيوزيلاندا)
- ويمكن البحث باستخدام كلمات مفتاحية ذات علاقة مثل « منع الإيذاء الجنسي للطفل»، أو «نصائح حماية الطفل» لمواقع المساعدة في بلدك.



# 4.7 التنمر والتحرش عبر الإنترنت

#### تنمر الإنترنت

مع الأشكال الرقمية للاتصال أو الشبكات الاجتماعية، أصبح من السهل التقاط صور أو لقطات فيديو للناس علنا أو سرا ونشرها، كما بات من السهل إهانة الناس، ونشر الشائعات عنهم، لتخويفهم، وهلم جرا. ويتزايد ما يسمى بالتنمر في المدارس بشكل خاص. ويتأثر كل من الأولاد والبنات بذلك (بنسبة 28-33 في المئة تقريبا). ويصف التنمر أشكالا من العنف (غير ملحوظة في الغالب) مثل الفضح، والقذف، والسخرية وغيرها مما يوجه لأشخاص عبر فترة أطول من الوقت بهدف العزل اجتماعيا.

وإذا كان العدوان المرئي والعنف البدني في المقدمة، فإن لا أحد يتحدث عن التنمر الإنترنت. وإن كان لا يوجد تمييز واضح بين الشكلين.

لقد أخذ التنمر بعدا على الإنترنت بحيث تجاوز أي شيء عرفناه كماً ونوعاً: وفقا لمسح أجرته الجمعية الفيدرالية الألمانية للاقتصاد الرقمي، 97% (!) ممن أعمارهم 18-24 سنة يعتبرون تنمر الإنترنت مشكلة خطيرة في فئتهم العمرية.29



#### وتوجد اعتبارات قانونية وتبعات لهذا التصرف(أنظر الفصل الثامن أيضاً) كالتالى:

- في عديد من البلدان، يعتبر التصوير الفوتوغرافي السري للأشخاص أو تصويرهم تصويرا سينمائيا أو التسجيل لهم ونشر التسجيلات جريمة جنائية: ففي ألمانيا، ينص القانون الوارد في المادة 201 StGB على المعاقبة على انتهاك الخصوصية الشخصية عن طريق التقاط الصور. ويمكن المعاقبة على التسجيل دون إذن و/أو توزيع الصور أو سلاسل الأفلام، ولا سيما في الأماكن المحمية، بالسجن لمدة تصل إلى سنة أو بدفع غرامة. علما بإن الفصول الدراسية ليست محمية، بينما تعتبر أماكن كغرفة تغيير الملابس أو الحمام محمية.
- لا يجوز أيضا توزيع الصور أو عرضها علنا إلا وفقا لقانون حقوق النشر وبموافقة الشخص المصور. وتستحق الانتهاكات في ألمانيا نفس العقوبة الواردة في الفقرة StGB 201.
- اللكمات والركلات جرائم جنائية لأنها تسبب إصابات بدنية. ويعاقب القانون على تصوير مثل هذه المشاهد سواء فوتوغرافيا أو سينمائيا، ثم عرضها أو توزيعها، حتى لو لم تكن متورطة في عنف، لأن توزيع هذه الصور يلحق إهانة وضرراً كبيراً بالضحية.
- تحميل صور أو فيديوهات عنيفة أو إباحية من الإنترنت وتوزيعها هو أيضا عمل إجرامي. ويمكن المعاقبة على هذه الجرائم بالسجن أو بالغرامة، ويمكن للشرطة أن تصادر الهاتف المحمول.

نحتاج، في الأساس، لأن نضع في الاعتبار حقيقة أن المسؤولية الجنائية تبدأ في عمر أبكر مما يتصور عديدين، ويختلف هذا بين بلد وآخر. ففي ألمانيا، بمجرد أن يصل الطفل لعمر 14 سنة؛ وفي كل من المملكة المتحدة وأستراليا ونيوزيلاندا في عمر 10 سنوات. وفي الولايات المتحدة الأمريكية 11 سنة، ولا يوجد عمر أدنى على مستوى 33 ولاية. وعموما، ينظر للقضايا في محاكم الأحداث عندما يقل العمر عن 18 سنة، ولا يركز في جنوح الأحداث على العقاب، ولكن على الوالدية. فالأهم، هو الاهتمام بالتعليم والدعم.

## ما الذي يمكن عمله؟

على خط الطفل والمواقع الأخرى (انظر للروابط في نهاية هذا الجزء) يمكن أن تجد عدد من النصائح والتوصيات لكيفية حماية نفسك ضد التنمر عبر الإنترنت، أو مساعدة الآخرين الذين تعرضوا له، بما في ذلك:

- معرفة إذا كان هناك شخص في العائلة قد خضع لتنمر الإنترنت، والحديث معه ومحاولة مساعدته.
- وإذا تأثر أطفالك، يجب ألا يجيبوا مباشرة على الإهانة، أو المساومة، أو التهديد
   عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية، بل تأمين حفظ الأدلة (صور أو بيانات) أولا.

- منع التسجيلات (صور أو فيديوهات أو غيرها) من مزيد من النشر؛ والتأكد من مسحها. ورتب المسح من سيرفر الشبكة.
- في القضايا الخطيرة ينبغي إبلاغ الشرطة بالأمر، لأنه من الممكن أن يتضمن تنمر الإنترنت جرائم جنائية.
- إذا أردت الإبلاغ عن قضية للشرطة، وثق عملية التنمر للبلاغ، كأن تجمع صور فوتوغرافية، أو فيديوهات، أو إهانة، أو إكراه، أو تهديد، وقد تقتضي الحالة، أو أخذ لقطة من الشاشة، أو تسجيل المحادثات.
- الإبلاغ عن التنمر على شبكات التواصل الاجتماعي لموفري الوسائط الاجتماعية،
   باعتبارهم قادرين على حجب حساب المجرم.
- حماية بياناتك الشخصية من برمجيات Trojans وSpywareg بوسائل حماية جيدة من الفيروسات، لأن التنمر عادة ما ينفذ باستخدام هويات مسروقة.

#### لمزيد من المعلومات والنصائم يمكن زيارة:

www.thecyberhelpline.com/guides/online-harassment, لمعلومات وخط مساعدة للمملكة المتحدة.

/www.childline.org.uk/info-advice/bullying-abuse-safety/types-bullying online-bullying, للمعلومات وخط مساعدة للمملكة المتحدة

1800victims.org/crime-type/cyber-bullying لأمريكا

cyberbullyhotline.com لأمريكا

www.stopbullying.gov/cyberbullying/how-to-report لأمريكا

www.cybersmile.org/advice-help/category/who-to-cal مع قائمة من أرقام الهواتف للبلدان المختلفة منها المملكة المتحدة وأمريكا وكندا وأستراليا.

www.screenagersmovie.com/antibullying-campaigns لقائمة المنظمات والمواقع الإلكترونية والحملات بأمريكا

كما يمكن البحث باستخدام كلمات مفتاحية لمزيد من خيارات المساعدة في بلدك.



# 5.7 مواقع على شبكة الإنترنت لا تناسب المراهقين

تمثل المحتويات الصادمة على الشبكة تهديداً آخر إذا واجهها طفلك - على رغمه في معظم الأحوال: فعلى سبيل المثال، تظهر هذه الصور فجأة في الملف الشخصي من خلال وظيفة المشاركة على شبكات التواصل الاجتماعي، أو عبر مشاركة أصدقاء المدرسة لما يجدون. ومن بين مواقع على الشبكة لا تصلح للشباب، مواقع المواد الإباحية أولا، وبعد ذلك، صور العنف، والإعلانات المشجعة على إيذاء الذات (كفقدان الشهية، والشره المرضي) والتعصب الديني.

ومع الوصول غير مقيد لهذه المواقع، تتزايد المخاطر على الأطفال والمراهقين مما لا يمكن التقليل من شأنه. كما يوضح التالي:



#### التمثيلات الجنسية – المواد الإباحية

«يتعامل ثلثا المراهقين الذكور الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و19 سنة مع المواد الإباحية يومياً أو أسبوعياً، حيث يشاهد واحد من كل خمسة مراهقين المواد الإباحية يومياً أو أسبوعياً، حيث يشاهد واحد من كل خمسة مراهقين المواد الإباحية يومياً(!) مرجع (Pastötter, Pryce, Drey, 2008). وقد شاهد ما يقرب من نصف جميع الأطفال من الفئة العرية 11 إلى 13 سنة صوراً أو أفلاماً إباحية بالفعل، وفي حالة البالغين 17 عاماً، فإن نسبة 93% من الأولاد، و 80% من البنات شاهدوا ذلك بالفعل.» مرجع (CDr. Sommer Study<sup>35</sup>) كما أشار معهد إدمان الوسائط في ألمانيا ما يلي:

«المواد الإباحية مؤذية.. توضع عدد من الدراسات: يشكل استخدام المواد الإباحية خطر على القدرة على تكوين علاقات، وتشجع العنف الجنسي، ومن المحتمل أن يؤدي إلى إدمان. ويحتاج الأطفال والمراهقون للمساعدة ليستطعيوا رؤية آثار استخدام المواد الإباحية وتكوين اتجاه معرفي حولها.»

كثيرا ما يقود استخدام المواد الإباحية أيضاً إلى القلق وتوقعات خاطئة حول الحب والنشاط الجنسي. ويتزايد الإعتداء الجنسي بين الأطفال الصغار، ووضحت دراسات طويلة المدى: أنه كلما تعامل المراهقون مع للمواد الإباحية، كلما فصلوا الحياة الجنسية عن أي سياق من سياقات العلاقات واعتبروا الجنس العرضي هو القاعدة. ولهذا تصبح قوانين حماية الشباب وبرمجيات الفلترة مهمة، ولكنها غير مناسبة للمنع. ويمكن إيجاد معلومات إضافية في القراءت المقترحة التالية:

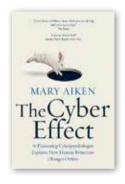


## مقترحات للقراءة



Ed Mayo and Agnes Nairn (2009).

**Consumer Kids** – How big business is grooming our children for profit, Constable



Mary Aiken (2016).

The Cyber Effect – A pioneering Cyberpsychologist explains how human behaviour changes online, John Murray

#### Internet:

Child Safety Online – A practical guide for parents and carers whose children are using social media. A guidance leaflet produced by the UK Council for Child Internet Safety, assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/file/490001/Social\_Media\_Guidance\_UKCCIS\_Final\_18122015.pdf

Screenagers movie. The official trailer for the powerful and informative film on digital device usage: www.youtube.com/watch?v=kJPdQaOQZho

The Impacts of Banning Advertising Directed at Children in Brazil (2017). The Economist Intelligence Unit, available as a PDF document: agnesnairn. co.uk/policy\_reports/eiu-alana-report-web-final.pdf



#### تصوير العنف

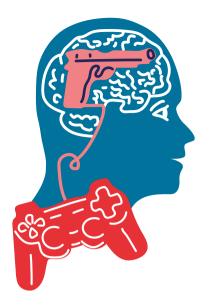
12 ألف ساعة أمام الشاشة، وقد وصل «الطفل العادي» في ألمانيا إلى هذا العدد في عمر 15 سنة تقريبا. ووفقا للتقديرات، شهد الطفل بذلك ما يقرب من 10 آلاف جريمة قتل 100 ألف عمل عنف. وعلى الرغم من ذلك، فإن معظم المراهقين لا يتصرفون بعنف. وتمتلئ شبكة الإنترنت على وجه الخصوص بتصوير العنف: أشرطة فيديو عن الضرب، ومسلسلات وأفلام رعب، ومقطورات إعلانية وحشية، وصور لحوادث، وتعذيب أو حتى إعدامات، وأكثر من ذلك بكثير، ووفقا لدراسة جريم 2009 "Violence on the Web 2.0" ودساسلان الإنترنت.

ماذا عن عنوان مثل: قتل المرح بسبب ألعاب إطلاق النار على الحاسوب الشخصي؟ هناك عديد من العوامل التي تحمي المراهقين من الثورة. الوالدين المحبين، والأصدقاء الطيبين، والمزاج الهادئ، وغير ذلك. ولكن هناك أيضا العديد مما يسهم بالعنف. دائرة مثيرة للمشكلات بين الأصدقاء، وعنف في المنزل، أو توتر في المدرسة. كما أصبح لعنف الوسائط تأثيرا إضافياً.



## تأثير تصوير العنف: تحطيم التعاطف مع الآخرين

يترك تصوير العنف انطباعاً طويل الأمد على الأطفال والمراهقين: فهم يصدمون، ويعانون من الاشمئزاز والقلق والشك، ويمكن للصور أن تسبب الصدمة. «ولاسيما إثارة المشكلات مما يعد واقع وتصوير حقيقي للعنف، الذي شاهده أكثر من 40% من المراهقين. وهذه خطيرة لأن تأثيرها أكبر على الأطفال والمراهقين.»



هل العنف في الرأس؟ - الأمر ليس سهلا!

وجدت دراسة جريم أيضا: «في جميع المجموعات يعبر المراهقون عن غضبهم الشديد وعدم فهمهم للفعل المصور ومن الناس الذين صوروا مثل هذه الأشياء التي ازعجتهم على الإنترنت. وفي حالات قليلة تم التعبير عن اتجاه نقدي حول إستخدام المحتويات ذات العلاقة- ولاسيما الإتجاه النقدي لإستخدامهم الخاص لما يقدم- وإيقاع اللوم على الأشخاص النشطين في الإنتاج.»

ويضعف التعاطف على وجه الخصوص بتكرار مشاهدة العنف. وتقل القدرة على الشعور به. وقد يزيد هذا التأثير إذا تدخل الشخص في الأحداث، كما في حالة ألعاب الحاسوب أو ألعاب الإنترنت بصورة أكبر. وتضعف فطرة منع القتل. وإذا كان السلوك العنيف من خلال سيارة، فإن المرء يمكن أن يقول: عنف الوسائط ليس مثل وضع عبقري في الصندوق ولكن تدمير المكابح.

كن على وعي: ليس كل فيلم أو كل لعبة «من عمر السادسة» مناسبة لعمر السادسة. نصيحة الخبراء إضافة 3 سنوات (أنظر ص 66 و 73)

ويمكن القراءة حول تأثير السلوك المعبر عن العنف على نفوس الأطفال والمراهقين بمزيد من التفصيل في الدراسة المليئة بالمعلومات. تأثير عنف الوسائط على الشباب C.A. et al, Psychological Science in the Public Interest, 2003: journals. ) (sagepub.com/doi/10.1111/j.1529-1006.2003.pspi\_1433.x

#### ابذاء الذات

هناك عديد من المواقع على شبكة الإنترنت تنتشر وتمجد أيضا في الغالب سلوك إيذاء الذات وتدمير الذات. ويجب على الأشخاص توخي الحذر الشديد عند القيام بعمليات البحث على شبكة الإنترنت من هذه المواقع. والمراهقون الذي هم في خطر ويبحثون عن مساعدة على الإنترنت، لفقدان الشهية والشراهة، يؤكدون دون بذل أي مجهود أمراضهم، بل ويحصلون على نصائح حول كيفية الإستمرار من خلال ما يعرف بمواقع أمراضهم، بل ويحصلون على نصائح حول كيفية الإستمرار من خلال ما يعرف بمواقع أو برو- ميا مثل (pro-ana or pro-mia.) وفي ضوء أخطار أو برو- ميا مثل (e.g. www.internet-beschwerdestelle.de) . وفي ضوء أخطار الإنترنت على الأشخاص الذين يعانون من هذه الظروف يتخذون الحذر عند البحث على الإنترنت لمساعدة أنفسهم. فهم يحتاجون لمساعدة بصورة عاجلة لمرضهم العقلي. والمراجع في الأسفل من منظمات ذات سمعة طيبة، مع أرقام خطوط مساعدة. وخطوة مهمة تالية، رؤية متخصص.

- لمزيد من المعلومات وخط المساعدة الخاص بإيذاء الذات، أنظر .www.nspcc.org.uk/preventing-abuse/keeping-children-safe/self-harm
- لمزيد من المعلومات وخط مساعدة لاضطرابات الأكل أنظر موقع الخدمة الصحية الوطنية: www.nhs.uk/conditions/eating-disorders
  - www.nationaleatingdisorders.org/help-support USA
  - www.mentalhealthamerica.net/conditions/eating-disorders USA
    - www.mentalhealthamerica.net/self-injury USA
      - www.ed.org.nz in New Zealand •
      - thebutterflyfoundation.org.au in Australia





#### ماذا يمكنك ان تفعل..

لا تكون مقاييس الحماية التقنية، كما هي موصوفة في الجزء 5.6 ملائمة دائما وحدها لحماية الأطفال والمراهقين من المحتوى الخطر بالنسبة للصغار.

## الأهم علاقة الثقة، بحيث يستطيع طفلك أن يرجع إليك عندما يواجه خبرات إجرامية على الإنترنت.

شجع أطفالك على إخبارك أو إخبار المعلمين في المدرسة إذا هم زاروا مواقع غير مناسبة لهم على شبكة الإنترنت. واحرصو على طمأنتهم بعدم تعرضهم للعقاب إذا هم قد شاهدوا مثل هذه المواقع، مثلا، أو جروا إلى أخرى أيضا.

بين لأطفالك كيف تعمل الدعاية السياسية وأي مخاطر يمكن أن يعرضوا أنفسهم من خلالها. فالأطفال غالباً ما يكونون ساذجين ويصدقون الرسائل المصورة بدون نقد. إشرح لهم معنى الحريات متعددة الأوجه التي نتمتع بها في الديمقراطية، وإن كانت - هذه الحريات- غير مضمونة طوال الوقت.





مع تزايد القدرة على إطلاق أحكام، يحتاج المراهقون إلى شرح دقيق حول لماذا يمكن أن يكون لسلوكيات معينة تبعات قانونية. فعلى سبيل المثال، عندما يتعلم المراهقون القيادة، بحيث يستطيعون إستخراج رخصة قيادة في عمر 17 سنة، أو أي عمر يطبق وفقا للبلد أو ولاية محل الإقامة، فهم يألفون قوانين المرور بصورة واضحة. وللإنترنت أيضا قوانين منظمة: هناك قوانين عامة تحيط بالحقوق الشخصية، كقوانين الحق في الصورة الخاصة، وقوانين حقوق الطبع والنشر، والملكية، والقوانين الجنائية.

ولكن قليلون جداً من يعرفون أي تبعات يمكن أن تكون لنقرة بسيطة على الفأرة وكيف يمكن أن يبعدوا أنفسهم عن اتفاقية شراء غير مرغوب فيها. ففي وسائل التواصل الاجتماعي توزع الصور دون أي اعتبار لمصالح الأشخاص المعنيين.

وتختلف القوانين الخاصة المطبقة من بلد لآخر، وفي بعض الحالات من ولاية لأخرى في البلد الواحد. ففي الولايات المتحدة الأمريكية، تختلف قوانين وسياسات التنمر والتنمر على الإنترنت من ولاية لأخرى من حيث النطاق والعمق. وفي 2010 وضع قسم التعليم بأمريكا إطار عمل من 13 مكونة في إطار قوانين الولاية الخاصة بالتنمر مع وجود فرق في التأكيد على جوانب في القانون أو مزيج من أخرى. (أنظر www.stopbullying.gov/laws).

هذا، وتتغير القوانين والسياسات ذات العلاقة بمخاطر الوسائط الرقمية، كما هي موضحة في الفصل الأخير، بصورة مستمرة ويضاف إليها في إستجابة إلى الاهتمامات والحملات الجديدة. وكما هو واضح: أن حكومة المملكة المتحدة قد أصدرت ورقة خضراء إستشارية في 2017 حول إستراتيجية سلامة الإنترنت، وفي شهر مايو 2018 قامت بإصدار مزيد من الإستجابات الحكومية السابقة لقوانين جديدة: لتناول التوحش الغربي للإنترنت»، وفقا لوصف سكرتير الثقافة مات هانكوك. وحتى هذه النقطة، تعتمد المملكة المتحدة، على غرار الولايات المتحدة الأمريكية، على مدونات ممارسات صناعية في عديد من مجالات سلامة الإنترنت، التي يعتقد الجمهور بصورة متزايدة أنها لا تعمل بصورة كافية.

وفي يناير 2019، أصدرت اللجنة البرلمانية لجميع الأحزاب في المملكة المتحدة (APPC) المختصة بالوسائط الاجتماعية وصحة الصغار ورفاهيتهم أصدرت تقريرا وضحت فيه أربع مقترحات للعمل:

- 1 .تعلیم رقمی شامل.
- 2 .وضع إرشادات للجمهور.
- 3 .فرض واجب قانوني للرعاية ومدونة قواعد السلوك. وناصر 80% من الجمهور وجود مزيد من الأحكام الأكثر صرامة لشركات الوسائط الاجتماعية، وذلك في

استطلاع رأى قامت به APPC.

4 .تشكيل هيئة جديدة لتمويل البحوث، والمبادرات التعليمية ووضع توجيهات أكثر وضوحا للجمهور.

مع هذا الكتيب، نتمنى ألا ينتظر القارئ ليرى مزيد من التطور عبر السنوات، من منظور أكثر معلوماتية، بل يتحرك للمساعدة من أجل إحداث تأثير على طريقة العمل، سواء بصياغة القوانين على المستوى الوطني أو في تبني السياسات من جانب مدرسة أطفالك، والتي تضع في اعتبارها حاجات النمو للأطفال في مختلف الأعمار.

ويمكن أن يحدث ذلك من خلال كتابة الرسائل الموجهة للأشخاص المعنيين. ونشر كتب مثل هذا، والانضمام لمجموعات الضغط، وغير ذلك. فمجموعة ELIANT (أنظر قائمة المنظمات الشريكة في الجزء الأخير)، على سبيل المثال، نجحت في التأثير على تشريع الإتحاد الأوروبي الخاص بالتعليم الرقمي بالمدارس لضرره على النمو في مرحلة الطفولة. وبالجهود المشتركة، من الممكن تشكيل ما يمكن أن يتم مقدما، بحيث يكون التركيز على صحة الأطفال وسلامتهم بدلاً من التركيز على المنافع والمصالح الصناعية، وتبنى مدخل احترازي حيثما توجد علامات استفهام.

وبينما يوضح ما سبق من ناحية مشاهد التغيير فيما يتعلق بقوانين الإنترنت وصعوبة أن يعطي كتاب واحد أو موقع واحد نظرة عامة، إلا أن ذلك يوفر معلومات ولقطة لموقع القوانين الآن، وقد اخترنا ألمانيا كممثل لدول الإتحاد الأوروبي حيث نشر أصل هذا الكتاب. وستختلف هذه اللقطة من بلد لأخر، ولكن عديد من العناصر ستطبق على معظم البلدان. فقد ساعدت بعض توجيهات الإتحاد الأوروبي على توحيد القوانين عبر أوربا، كقانون GDPR (تشريع حماية البيانات العامة)، وعلى الشركات القائمة على الإنترنت مثل جوجل وفيسبوك حتى لو كانت في الولايات المتحدة الأمريكية أن تتبع قواعد GDPR للعمليات في البلدان الأوروبية. وإلى جانب ذلك، عادة ما تصبح القوانين الموضوعة في منطقة، نماذج يحتذى بها في بلدان أخرى. والأمل معقود على المزيد من المناقشة التفصيلية للقوانين الألمانية التي يمكن أن تحمس القراء ليألفوا القوانين والإرشادات المطبقة في مناطقهم. وتعطي الروابط والقراءات المقترحة في الفصول السابقة مؤشرات للمساعدة في هذا البحث.

والنص في الأجزاء 1.8 - 4.8 في الفصل القادم من النسخة الألمانية الأصلية وفرها المحامي بألمانيا ستيفان فيناور مشكورا. وتمت إضافة بعض الملاحظات المرجعية لمصادر معلومات إنجليزية.

# 1.8 الحق في تقرير المصير المعلوماتي

حماية البيانات الشخصية (مثل عنوان البريد الإلكتروني، رقم الهاتف المحمول)، وأيضا حق صورتك الخاصة، ليست غاية في حد ذاتها، ولكن جزءا أساسيا من القانون العام للحقوق الشخصية (.Allgemeinen Persönlickkeitsrechts, Art. 2 Abs. 1, 1 Abs) ومشتق منه قانون تقرير المصير المعلوماتي الفردي: هذا هو القانون الذي يحكم بأن تقرر متى وفي أي سياق تتم مشاركة سجلات الحياة الشخصية.

يوجد التعريف القانوني لـ «البيانات الشخصية» في الفقرة 3 من القانون الاتحادي لحماية البيانات في ألمانيا. و «البيانات الشخصية» هي التفاصيل الشخصية أو تلك المتعلقة بظروف المرء أو المتعلقة بأشخاص معينين أو أشخاص يمكن تحديدهم. ويمكن أن تكون هذه السجلات مكتوبة، أو على شكل صور أو فيديو أو تسجيلات صوتية. وإذا استخدم المرء هذه البيانات الشخصية دون إذن(§ BDSG)، أي بدون إذن من الشخص المتضرر، فإنه يعاقب(§§ 43, 44 BDSG). وليس على الشخص المتضرر أن يطلب على الشخص على الشخص المتضرر أن يطلب حذف البيانات المخزنة بشكل غير قانوني.

## البيانات الشخصية – مواد خام المستقبل؟

علاوة على ذلك، من المهم التأكيد مراراً وتكراراً على أن كل زيارة على شبكة الإنترنت تترك وراءها آثارا. ولا توصف «البيانات الشخصية» بأنها مواد خام المستقبل دون سبب. حتى لو كان المرء يعتقد أن « ليس لديه ما يخفيه "فان بياناتك الشخصية يمكن أن تكون لها قيمة عالية بالنسبة لطرف ثالث. ومن الأمثلة على ذلك التجارة المربحة مع البيانات الشخصية والمعلومات أو إساءة استخدام البيانات. ومثال على ذلك سرقة الهوية. وفي أحسن الأحول يمكن أن تكون عرضة لدفع مقابل ما طلبه شخص آخر، وفي أسوء الأحوال، يمكن أن تخضع ظلماً، لإجراءات المراقبة الحكومية. ولهذا يعد الإعداد للتجسس أو أخذ البيانات تمثل قضية جنائية (§ 202c StGB).

وفي هذا السياق، من الضروري الإشارة مرة أخرى إلى أهمية حماية إتصالات شبكة الواي فاي، حتى لو لم يعد المرء مسؤولاً تلقائيًا إذا قام طرف ثالث - كالضيوف أو الأصدقاء - بتنزيل الموسيقى أو الأفلام أو الألعاب. ويمكن الإستعانة بالرابط التالي:

.www.klicksafe.de/themen/rechtsfragen-im-netz and www.irights.info



# 2.8 القانون الجنائي للإنترنت وقانون حماية الشباب

من الممكن في الوقت الحاضر العثور على ثروة من المعلومات على شبكة الإنترنت. غير أنه ليس من الممكن دائما التمييز بين التعبير عن الرأي ومناقشة الحقائق. ويعتبر الدستور حرية التعبير أمر ذا قيمة عالية (Art. 5 Abs. 1 GG). ولكن لهذا الحق حدود. وعلى المرء أن ينظر في العلاقة المتبادلة بين حماية الشرف والحق الدستوري في حرية التعبير. فنشر الكراهية أو الترويج للعنف على شبكة الإنترنت لا ينتهك المصلحة العامة فحسب، بل ينتهك حقوق الفرد أيضاً، ويمثل بالتالي جريمة جنائية (§ StGB 130).

وعموما: لا توجد تشريعات استثنائية للإنترنت، فقوانين «الحياة الحقيقية» تطبق هنا أيضا. وقد وضح المشرع هذا في نقاط مختلقة من التشريعات ذات العلاقة.

فغي قانون (§ 184d StGB) على سبيل المثال كتب، أن الشخص « الذي يوزع مواد إباحية عبر الراديو أو الوسائط الرقمية أو خدمات الهاتف»، يعاقب وفقا للقانون (§§ 184 St). 184c StGB).

#### قانون حماية الشباب

بالإضافة إلى ذلك، وضعت الهيئة التشريعية قانون حماية الشباب ومعاهدة حماية وسائط الشباب لحماية الأطفال والمراهقين من صور العنف والمحتوى الإباحي على شبكة الإنترنت. ويتم إرسال رسائل متسلسلة مراراً وتكراراً عبر الشبكات الاجتماعية، مما يهدد المتلقي أن كارثة سوف تقع عليه إذا لم يرسل هذه الرسالة إلى أصدقاء ومعارف. ويمكن اعتبار إرسال هذه الرسائل عقاباً يقع عليه قسريا.



# 3.8 قانون حقوق الطبع والنشر

يحمي قانون حقوق الطبع والنشر العمل الفني أو العلمي بالشكل الفني أو الأصلي من التعبير ويمتد قانون حماية حقوق الطبع والنشر من خلق العمل بصورة مستقلة عن التسجيل. ويمكن أن يتعلق هذا بأعمال مثل الصور والنصوص أو الموسيقى وبيانات الأفلام. ويسمح للمرء بنسخ المواد المحمية بحقوق الطبع والنشر لـ «الاستخدام الخاص»، بشرط ألا يتعارض مع أي تدابير أخرى لحقوق الطبع والنشر، ولا يخدم النسخ أي «دافع للربح». كما يجب أن يكون العمل - كفيديو الموسيقي - قد تم إنتاجه ونشره بشكل قانوني.

## التحميلات والتنزيلات

إذا تم تقديم مثل هذه الأعمال مجانا على شبكة الإنترنت، فعلى المرء، كمستخدم، أن يضمن وجود حقوق طبع ونشر مجانية بصورة «آلية». فعند تحميل ملفات الموسيقي، وفي حالات الشك، ينبغي للمرء أن يستفسر في منظمة حقوق الأداء المعنية. GEMA في ألمانيا [انظر ويكيبيديا للحصول على قائمة من مكاتب العلاقات العامة ويكيبيديا للحصول على قائمة من مكاتب العلاقات العامة في جميع أنحاء العالم: -lection\_societies. خدمات البث للأفلام التي تقدم مجاناً والتي تمثل قاعدة غير قانونية. فإذا قمت، مثلاً، بتحميل مقطع من مسلسل تلفزيوني على YouTube، فأنت مخالف لقانون حقوق الطبع والنشر وربما تكون مذنباً جنائياً. وفقا للقانون (§§ 106 ff. 106). فهذا القانون الأكثر تطبيقا إذا كانت حماية النسخ على DVD أو غير ذلك مررت (95a StGB).

# الحقوق الشخصية

وبالإضافة إلى ذلك، يحمي «قانون حقوق المؤلف في مجال الفن» حقوق شخصية معينة أيضاً، مثل حق الشخص في صورة خاصة به. ولكل شخص الحق الدستوري في تقرير الموافقة أو عدم الموافقة على تصويره وكيفية توزيع هذه الصور ونشرها علناً. فعلي سبيل المثال: لا يمكن نشر صور تم التقاطها في فعالية ديسكو على الإنترنت إلا بموافقة أصحابها. وذلك من أجل حماية الحياة الخاصة؛ وإذا التقط شخص صور لشخص آخر في البيت من غير إذن ونشرها، فيكون قد انتهك المجال الشخصي للشخص الذي تم تصويره، وأصبح بذلك مذنبا وفقا للقانون (§ 201a StGB).

## روابط مفيدة فيما يتعلق بحقوق النسخ

يمكن العثور على أهم المعلومات الخاصة بحقول النسخ في ألمانيا لأولياء الأمور على صفحات الإنترنت:

www.internet-abc.de under www.t1p.de/8bd7.

## مراجع أضيفت للنسخة الإنجليزية

For the UK the following pages are very informative: www.copyrightservice.co.uk/copyright/copyright www.copyrightservice.co.uk/copyright/ copyright\_myths

للولايات المتحدة: www.copyright.gov/help/faq

وقد لا تكون المواد المحمية في بلد محمية في بلاد أخرى وفقا للاتفاقيات الدولية.

أنظر www.copyright.gov/circs/circ38a.pdf

موسوعة حقائق الأطفال بسطت الشروح للأطفال:

kids.kiddle.co/Copyright



# 4.8 اتفاقيات الشراء والمسؤولية على الإنترنت

قام معظم المراهقين بتنزيل بيانات الموسيقى، أو اشتروا ملابس وأشياء أخرى، أو شاركوا في مزاد على الإنترنت. ولن يعي إلا قليلون جدا مدى إتمام إتفاق شراء أو كيفية ظهورها. فنقرة بسيطة على الفأرة، كما سبقت الإشارة، كفيلة بعمل ذلك.

والأطفال بين السابعة والسابعة عشرة مؤهلين لعمل ذلك ولكن بصورة محدودة وفقا للقانون (§ 106 BGB). وإذا هم أرادوا عند اتفاقية شراء، يتطلب منهم أخذ إذان أولياء أمورهم.

ولكن إذا كان الطفل القاصر يشتري شيئا بمصروف جيبه ( كما في فقرة مصروف الجيب ، القانون § BGB 110)، فإن العقد يكون صالحا منذ البداية، لأنه ينظر لتخصيص مصروف الجيب على أنه موافقة ضمنية من الوالدين.



وإذا أبرم مراهق مثل هذا العقد على شبكة الإنترنت، تنطبق علية أحكام خاصة لحماية المستهلك كما في القانون (312 c ff. BGB §§). ووفقا للشروط المحددة في القانون، يمكن للمرء أن ينفصل عن عملية شراء عن طريق ممارسة حق الإلغاء. ولا يلزم أي سبب لذلك.



وإذا رغب مراهق في أن يصبح بائعا، فإنه يحتاج إلى موافقة والديه. كما تلزم الموافقة على إنشاء المراهق لصفحة رئيسية للأغراض التجارية. وبصرف النظر عن ذلك، يتعين مراعاة مخاطر المسؤولية الواردة في قانون الخدمات عن بعد. وبالتالي، يصبح المراهق كمشغل للصفحة الرئيسية «مقدم خدمات» ويكون بذلك مسؤول عن نفسه وعن المحتوى الأجنبي أيضاً. وإذا كانت هناك وظيفة التعليق على الصفحة الرئيسية أو إذا كانت هناك وظيفة التعليق على الصفحة الرئيسية أو إذا كانت المحتويات مرتبطة، فالمراهق مسؤول أيضا عن محتوى الطرف الثالث.

وبالمقابل، يتطلب الحذر أيضا إذا قام بتصريحات أو تعليقات على الشبكات الاجتماعية، أو على منتديات الإنترنت، أو السجلات. لأنه من خلال قانون الخدمات عن بعد (§ 7)، تطبق القوانين العامة، كتلك الجنائية والمدنية، مع تطبيق قانون حماية البيانات الفيدرالية والدستور. وإذا لم يكن لدى مشغل السجل معرفة بالمحتوى القانوني، لا يكون مسؤولا عن ذلك، ومن ثم تبقى المسؤولية على المراهق الذي قدم التصريحات ذلت العلاقة.

# 5.8 الالتزامات القانونية لأولياء الأمور، للواتساب مثلا

صاغت المحكمة المحلية في باد هيرسفيلد في 15 مايو 2017 توجيهات وواجبات أولياء الأمور، إذا هم سمحوا لأطفالهم دون السن القانونية بإستخدام الهاتف الذكي أو واتساب انظرwww.t1p.de/bkqx وبالتالي، يتعين على أولياء الأمور أداء «واجباً أساسياً يتمثل في توفير الإشراف الوالدي والتحكم، وتجنب الخطر في استخدام الوسائط الرقمية «الذكية» (الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، والتطبيقات، وخدمات الماسنجر)، فضلاً عن الإتفاقات الواضحة لاستخدام الوسائط الرقمية داخل الأسرة

#### ولا سيما المصاغة في القرار التالي:

- أذا زود أولياء الأمور أطفالهم القاصرين بالأجهزة الرقمية «الذكية»
   (كالهاتف الذكي) للإستخدام الشخصي المستمر، فإنهم ملزمين بالإشراف الملائم على إستخدام هذا الجهاز حتى نضج الطفل.
- إذا لم يكن لدى أولياء الأمور أنفسهم معرفة كافية بالتكنولوجيا «الذكية»
   وعالم الوسائط الرقمية، فعليهم اكتساب المعرفة اللازمة بصورة مباشرة
   ومستمرة من أجل أداء واجب الإشراف والمراقبة على النحو المناسب.
  - لا توجد أسباب معقولة لترك الهاتف الذكي مع طفل في وقت النوم.
- من الضروري صياغة اتفاق بين الوالدين والطفل بشأن إستخدام الوسائط
   في حالة إساءة إستخدامها من جانب الطفل أو من جانب أحد الوالدين، أو
   في حالة التعرض لخطر إدمانها.
- أي شخص يستخدم خدمة الماسنجر على الواتسآب، وفقا للمواصفات الفنية للخدمة، فهو يقوم بنقل البيانات بصورة مستمرة في شكل بيانات واضحة لجميع جهات الإتصال التي تم إدخالها في دفتر عناوين الهاتف الذكي الخاص بهم إلى الشركة المسؤولة.
- أي شخص يسمع بإستخدامه الواتساب بالنقل المستمر للبيانات دون الحصول على إذن، فهو يرتكب جريمة يعاقب عليها في حق الأخرين، ويتعرض لخطر الإنذار مع الغرامة. (ملاحظة: انظر(www.t1p.de/dma0))



ا . إذا استخدم الأطفال أو المراهقون تحت عمر الثامنة عشرة خدمات ماسنجر واتساب، على أولياء الأمور كمقدمي رعاية واجب إخبار الطفل عن الأخطار ذات العلاقة بإستخدام هذه الخدمة وأخذ الاحتياطات الضرورية لمصلحة الطفل.

وفي الحالة محل التفاوض، ألحقت المبادئ الإرشادية بظروف خاصة، يجب اثباتها أمام المحكمة، مثل:

- تلزم أم الطفل بعقد إتفاق مكتوب مع طفلها ليستخدام الوسائط.
- 2 . يتطلب من أم الطفل الحصول على إذن مكتوب من جميع الأشخاص المخزنة بياناتهم بهاتف الطفل الذكي، كرقم الهاتف والاسم (بأي شكل الاسم الأول أو اسم العائلة أو اختصار الاسم)- وتنتقل هذه البيانات من الهاتف بصورة منتظمة وبوسائل التطبيق المستخدم، كالواتساب لمشغل الواتساب في كاليفورنيا بأمريكا، حيث يمكن أن تستخدم في أغراض مختلفة من جانب المشغل وتحت شروطه الخاصة للاستخدام.
- 3 . يتطلب من أم الطفل مرة في الشهر على الأقل، مناقشة طفلها حول استخدام الهاتف الذكي والبيانات التي يخزنها عليه، وعليها أيضا أن تفتش الهاتف الذكي بنفسها بما عليه من بيانات. وفيما يتعلق بالأشخاص الجدد المضافين إلى البيانات على الهاتف الذكي، على الأم أن تواصل دون تأخير وفقا لمتطلبات الفقرة 2.

- 4 . وإذا لم تستطع أم الطفل إثبات وجود اتفاقية مكتوبة وفقا للفقرة 2 فيما يتعلق بالأشخاص المدرجين في بيانات هاتف طفلها الذكي، عليها أن تحذف تطبيق الواتساب مؤقتا من هاتف طفلها الذكي حتى توفر إثبات لجميع الأشخاص الموجودة بياناتهم.
- 5 . ويطلب من أم الطفل بصورة فورية أخذ هاتف طفلها الذكي قبل النوم وتوفر له منبه ليس على شبكة الإنترنت.

ويبين القانون بوضوح شديد حجم واجب أولياء الأمور في ضمان حماية البيانات الشخصية للأشخاص غير المعنيين وخصوصيتهم، وعدم تعريضها للخطر بسبب سلوك الطفل الجاهل أو الطائش في استخدام الهاتف الذكي. هذا، ويعتبر فقدان الخصوصية المتزايد تدريجياً، أكبر خطر في استخدام تطبيقات الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية. ولهذا يستخدم «جهاز منع التجسس» في الهواتف الذكية وللعديد من التطبيقات.

## مقترحات للقراءة



Save Childhood Movement (2016).

Seven Priorities for Early Years Policymaking,
available as a PDF document: www.savechildhood.
net/wp-content/uploads/2016/10/Seven-Priorities-for-Early-Years-Policymaking.pdf



All-Party Parliamentary Group (2019).

Social Media and Young People's Mental Health and Wellbeing, available as a PDF document: www.rsph. org.uk/uploads/assets/uploaded/8c1612c4-54aa-4b8d-8b61281f19fb6d86.pdf



All-Party Parliamentary Group (2018).

Mental Health in England, All-party Parliamentary
Group on a Fit and Healthy Childhood, available
as a PDF document: royalpa.files.wordpress.
com/2018/06/mh\_report\_june2018.pdf







Aiken, Mary (2016), The Cyber Effect – A pioneering Cyberpsychologist explains how human behaviour changes online, John Murray

All-party Parliamentary Group (2018), Mental Health in England, All-party Parliamentary Group on a Fit and Healthy Childhood, royalpa.files.wordpress.com/2018/06/mh\_report\_june2018.pdf

All-party Parliamentary Group (2019), Social Media and Young People's Mental Health and Wellbeing, www.rsph.org.uk/uploads/assets/uploaded/8c1612c4-54aa-4b8d-8b61281f19fb6d86.pdf

Alter, Adam (2018), Irresistible: The Rise of Addictive Technology and the Business of Keeping Us Hooked, Penguin

Carr, Nicholas (2010), The Shallows – how the internet is changing the way we think, read and remember, Atlantic Books

Children's Well-being in UK, Sweden and Spain: The Role of Inequality and Materialism, Ipsos MORI Social Research Institute in Partnership with Dr. Agnes Nairn (2011) agnesnairn.co.uk/policy\_reports/child-well-being-report.pdf

Clement, Joe and Miles, Matt (2018), Screen Schooled – two veteran teachers expose how technology overuse is making our kids dumber, Black Inc.

Dunckley, Victoria L (2015), Reset Your Child's Brain – A four-week plan to end meltdowns, raise grades, and boost social skills by reversing the effects of electronic Screen-time. New World Library

Ellyatt, W, Healthy and Happy – Children's Wellbeing in the 2020s (2017), Save Childhood Movement, available as PDF: www.savechildhood.net/wp-content/uploads/2017/11/Healthy-and-Happy-W-Ellyatt-Full-paper-2017-v2.pdf

Ellyatt, Wendy (2018), Technology and the Future of Childhood, Save Childhood Movement, available as PDF: www.savechildhood.net/wp-content/uploads/2017/11/DIGITAL-CHILDHOOD-Save-Childhood-Movement-1.pdf

EMF Academy (last update 7 February 2019), 9 Examples of EMF Radiation In Everyday Life (With Solutions), emfacademy.com/emf-radiation-everyday-life/

Environmental Health Trust (last access March 2019), 10 Tips To Reduce Cell Phone Radiation, ehtrust.org/take-action/educate-yourself/10-things-you-can-do-to-reduce-the-cancer-risk-from-cell-phones

Experiences Build Brain Architecture, Harvard University Centre on the Developing Child, video youtu.be/VNNsN9IJkws

Freed, Richard (2015), Wired Child: Reclaiming Childhood in a Digital Age, CreateSpace Independent Publishing Platform

Goodin, Tanya (2017), OFF. Your Digital Detox for a Better Life, Ilex Press

Greenfield, Susan (2014), Mind Change – How digital technologies are leaving their mark on our brains. Random House

Harvey-Zahra, Lou (2016), Happy Child, Happy Home: Conscious Parenting and Creative Discipline, Floris Books

Hensinger, Peter and Wilke, Isabel (2016), Wireless communication technologies: new study findings confirm risks of nonionizing radiation, original German in magazine, Umwelt-medizin-gesellschaft 3/2016, available in English as PDF: ehtrust.org/wp-content/uploads/Hensinger-Wilke-2016.pdf

Hill, Katherine (2017), Left to Their Own Devices? Confident Parenting in a World of Screens, Muddy Pearl

Hofmann, Janell Burley (2014), iRules: What every tech-healthy family needs to know about selfies, sexting, gaming and growing up, Rodale Books

House, Richard (2011), Too much, too soon? Hawthorn Press

The Impacts of Banning Advertising Directed at Children in Brazil (2017), The Economist Intelligence Unit, available as PDF: agnesnairn.co.uk/policy\_reports/eiu-alana-report-web-final.pdf

Kabat-Zinn, Myla and Jon (2014). Everyday Blessings: Mindfulness for parents. Piatkus

Kardaras, Nicholas (2017), Glow Kids: How screen addiction is hijacking our kids, and how to break the trance, St. Martin's Griffin

Kilbey, Elizabeth (2017), Unplugged Parenting: How to Raise Happy, Healthy Children in the Digital Age, Headline Home

Kutscher MD, Martin L (2016), Digital Kids, Jessica Kingsley Publishers

Manifesto for the Early Years: Putting Children First, Save Childhood Movement, available as PDF: www.savechildhood.net/wp-content/uploads/2016/10/PUTTING-CHILDREN-FIRST.pdf

Mayo, Ed and Nairn, Agnes (2009), Consumer Kids – How big business is grooming our children for profit, Constable

Mueller, Steve (last edit: March 31st, 2017), 30 Days without Internet – a Self-Experiment, www.planetofsuccess.com/blog/2012/30-days-without-internet-a-self-experiment

Nairn, Agnes, When Free Isn't – Business, Children and the Internet (2015), European NGO Alliance for Child Safety Online (eNACSO), available as PDF: agnesnairn.co.uk/policy\_reports/free-isnt%20\_040416Sm%20.pdf

Palmer, Sue (2006), Toxic Childhood – How the modern world is damaging our children and what we can do about it. Orion

Palmer, Sue (2016), Upstart – The case for raising the school starting age and providing what the under-sevens really need, Floris Books

Payne, Kim John (2010), Simplicity Parenting: Using the Extraordinary Power of Less to Raise Calmer, Happier and More Secure Kids, Ballantine Books

Pineault, Nicolas (2017), The Non-Tinfoil Guide to EMFs: How to Fix Our Stupid Use of Technology, CreateSpace Independent Publishing Platform

Price, Catherine (2018), How to Break Up With Your Phone: The 30-Day Plan to Take Back Your Life, Trapeze

Protecting your children from EMF radiation – The definitive guide, EMF Academy, emfacademy.com

Roberts, Kevin (2011), Cyber Junkie: Escape the Gaming and Internet Trap, Hazelden Trade

Ruston MD, Delaney (2019), Screen-Free Zones — How to Encourage More Face to Face Time, Tech-Talk-Tuesday blog on 'Screenagers: Growing up in the Digital Age', www.screenagersmovie.com/tech-talk-tuesdays/screen-free-zones-how-to-encourage-more-face-to-face-time

Ruston MD, Delaney (2019), Teen Sexting — What are the Laws?, Tech-Talk-Tuesday blog on 'Screenagers: Growing up in the Digital Age', www.screenagersmovie.com/tech-talk-tuesdays/teen-sexting-what-are-the-laws

Ruston MD, Delaney (2018), Groundbreaking Study Discovers an Association between Screen Time and Actual Brain Changes, Tech-Talk-Tuesday blog on 'Screenagers: Growing up in the Digital Age', www.screenagersmovie.com/tech-talk-tuesdays/groundbreaking-study-discovers-an-association-between-screen-time-and-actual-brain-changes

Schoorel, Edmond (2016), Managing Screen Time — Raising balanced children in the digital age, Floris Books

Seven Priorities for Early Years Policymaking, Save Childhood Movement, www.savechildhood.net/wp-content/uploads/2016/10/Seven-Priorities-for-Early-Years-Policymaking.pdf

Sigman, Aric (2019), A Movement for Movement – Screen time, physical activity and sleep: a new integrated approach for children. Available as PDF: www.api-play.org/wp-content/uploads/sites/4/2019/01/API-Report-A-Movement-for-Movement-A4FINALWeb.pdf

Sigman, Aric (2011), Does not Compute: Revisited – Screen Technology in Early Years Education, chapter in Too Much, Too Soon? (2011), edited by Richard House, Hawthorn Press

Sigman, Aric (2017), The downsides of being digitally native, Human Givens Journal, Vol 24, no. 2, available as PDF: eliant.eu/fileadmin/user\_upload/de/pdf/Sigman.HGJ.2017.pdf

Sigman, Aric (2015), Practically minded: The benefits and mechanisms associated with a practical skills-based curriculum, available as PDF – www.rmt. org/wp-content/uploads/2018/09/Practically-Minded-2015.pdf

Sigman, Aric (2005), Remotely controlled – How television is damaging our lives. Vermilion

Social media addiction should be seen as a disease, MPs say, 18 March 2019, The Guardian www.theguardian.com/media/2019/mar/18/social-media-addiction-should-be-seen-as-disease-mps-say

Steiner Adair, Catherine Edd (2014), The Big Disconnect: Protecting Childhood and Family Relationships in the Digital Age, Harper Paperbacks

Turkle, Sherry (2015), Reclaiming Conversation – The Power of Talk in a Digital Age, Penguin Press

Turkle, Sherry (2018), Alone Together: Why We Expect More from Technology and Less from Each Other. Basic Books

Twenge, Jean M (2018), iGen: Why Today's Super-Connected Kids Are Growing Up Less Rebellious, More Tolerant, Less Happy – and Completely Unprepared for Adulthood – and What That Means for the Rest of Us. Atria books

#### [approximate English translations of German titles in brackets]

- BLIKK-Medienstudie (2017). Übermäßiger Medienkonsum gefährdet Gesundheit von Kindern und Jugendlichen [Excessive media consumption endangers the health of children and adolescents]. Die Drogenbeauftragte der Bundesregierung. www.drogenbeauftragte.de unter www.t1p.de/81yt und: www.t-online.de unter www.t1p.de/aw80
- 2. Lembke, G, Leipner, I (2015). Die Lüge der digitalen Bildung. Warum unsere Kinder das Lernen verlernen [The lie of digital education. Why our children unlearn learning]. Redline-Verlag, München
- 3. DAK-Gesundheitsreport [DAK Health Report] 2007, 2013 u. a. www.dak.de unter www.t1p.de/b5q5
- 4. Barmer GEK Arztreport [Doctor's Report] 2012, 2013, 2016, 2017 u. a. www.barmer.de/presse/infothek/studien-und-reports/arztreporte, insb. www.barmer.de unter www.t1p.de/qy7m
- 5. www.bfs.de unter www.t1p.de/f3vt
- Jing Wang, Hui Su, Wei Xie, ShengyuanYu (2017). Mobile Phone Use and The Risk of Headache: A Systematic Review and Meta-analysis of Cross-sectional Studies. Scientific Report 2017, 10. www.doi.org/10.1038/ s41598-017-12802-9
- 7. Quelle und Genehmigung: Kinderbüro Steiermark, www.kinderbuero.at
- www.emfdata.org; insbesondere: Divan HA, Kheifets L, Obel C, Olsen J. (2008). Prenatal and Postnatal Exposure to Cell Phone Use and Behavioral Problems in Children Epidemiology 2008 Jul; 19(4): 523 529; www.ncbi. nlm.nih.gov/pubmed/18467962
- Bleckmann, P (2012). Medienmündig wie unsere Kinder selbstbestimmt mit dem Bildschirm umgehen lernen [Digital citizenship - how our children learn to handle screens confidently]

- miniKIM (2014). Kleinkinder und Medien. Basisuntersuchung zum Medienumgang 2- bis 5-Jähriger in Deutschland [Toddlers and digital media. Research on the media handling of 2- to 5-year-olds in Germany]. Medienpädagogischer Forschungsverbund Südwest (Hrsg.), Stuttgart. www.mpfs.de/studien/minikim-studie/2014
- 11. Projekt BLIKK-Medienstudie Erste Ergebnisse (2015). Kinder und Jugendliche in der digitalen Welt stärken [First results of the BLIKK-Media project. Strengthening children and young people in the digital world]. www.drogenbeauftragte.de unter www.t1p.de/nvy8
- 12. Medienpädagogischer Forschungsverbund Südwest (MPFS) [Media Educational Research Association Southwest]. Jim-Studie 2013, 2014 und 2017. www.mpfs.de/studien/?tab=tab-18-1
- 13. Lembke, G (2016). Digitales verdrängt Soziales und schwächt Jugendliche. Zur Veröffentlichung der JIM-Studie 2016 [Digital supplants social activity and weakens teenagers. On the occasion of the publication of the JIM study 2016]. www.diagnose-funk.org/publikationen/artikel/detail?newsid=1146
- Spitzer, M (2009). Multitasking Nein Danke! [Multitasking No thanks!]
   Nervenheilkunde 2009, Heft 12. www.medienverantwortung.de unter www.t1p.de/vlyw
- Spitzer, M (2016). Smart Sheriff gegen Smombies [Smart sheriff against smombies]. Nervenheilkunde 2016, Heft 3. www.vfa-ev.de unter www.t1p.de/7sa9
- 16. Korte, M (2014). Synapsenstärkung im neuronalen Dschungel. Lernen und Hirnforschung [Synaptic strengthening in the neuronal jungle. Learning and brain research]. Südwestrundfunk SWR2 Aula, 06.07.2014
- 17. www.bitkom.org unter www.t1p.de/tn4j
- 18. aus: www.abendblatt.de unter www.t1p.de/v1gz

- 19. Konrath, S.H. (2011). Changes in Dispositional Empathy in American College Students Over Time: A Meta-Analysis. Pers Soc Psychol Rev May 2011, 15: 180-198, first published on August 5, 2010.
- 20. Internetsucht im Kinderzimmer. DAK-Studie (2015). Elternbefragung zur Computernutzung bei 12- bis 17-Jährigen. Für einen gesunden Umgang mit dem Internet [Parent survey on computer use among 12- to 17-year-olds. For a healthy use of the Internet]. www.dak.de unter www.t1p.de/oet4
- 21. www.dak.de unter www.t1p.de/alcq
- 22. www.diagnose-funk.org unter www.t1p.de/btz7
- 23. Kunczik, M; Zipfel, A (2010). Computerspielsucht. Befunde der Forschung. Bericht für das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend [Computer game addiction. Findings of the research Report for the Federal Ministry for Family Affairs, Old Age Persons, Women and Youth]
- Spitzer, M (2016). Smartphone-Sucht wird bagatellisiert [Smart-phone addiction is trivialized]. www.swr.de unter www.t1p.de/6d93 und: Smart Sheriff gegen Smombies. Nervenheilkunde 2016, Heft 3 (vgl. 15)
- 25. Hensinger, P (2017). Trojanisches Pferd »Digitale Bildung« Auf dem Weg zur Konditionierungsanstalt in einer Schule ohne Lehrer [Trojan Horse »Digital Education« On the way to a conditioning institute in a school without teachers]. pad-Verlag, Bergkamen. Zu beziehen bei: pad-Verlag, Am Schlehdorn 6, 59192 Bergkamen; pad-verlag@gmx.net.
- 26. Christl, W (2014). Kommerzielle digitale Überwachung im Alltag [Commercial digital surveillance in everyday life]. Studie im Auftrag der österreichischen Bundesarbeitskammer. Wien.
- 27. Farke, G (Hrsg.) (2007). Eltern-Ratgeber bei Onlinesucht. Schluss mit den Diskussionen über endlose PC-Zeiten [Parent's guide to online searches. Putting an end to discussions about endless PC times]. HSO e. V., www. onlinesucht.de
- 28. Alexander, A (2015). Herausforderungen und Chancen der Datentrans-

parenz für Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I – eine Studie. Wissenschaftliche Hausarbeit im Rahmen der Ersten Staatsprüfung für das Lehramt an Realschulen [Challenges and opportunities of data transparency for secondary school students – a study. Scientific paper in the context of the first state examination for teaching at secondary schools]. Eingereicht bei der Pädagogischen Hochschule Heidelberg.

- Umfrage des Bundesverbandes Digitale Wirtschaft (BVDW) (2017). Internet-Mobbing wird als Problem unterschätzt [Internet bullying is underestimated as a problem]. www.t1p.de/x3go
- 30. Media Protect e. V. www.medienratgeber-fuer-eltern.de
- 31. Brazelton, T B; Greenspan, S I (2002). Die sieben Grundbedürfnisse von Kindern [The seven basic needs of children]. Beltz Verlag, Weinheim, Basel
- 32. Grimm, P; Rhein, S (2009). Gewalt im Web 2.0: Der Umgang Jugendlicher mit gewalthaltigen Inhalten und Cyber-Mobbing sowie die rechtliche Einordnung der Problematik [Violence in the Web 2.0: The handling of violent content and cyber-bullying by young people and the legal classification of the problem], Institut für Medienwissenschaft und Content GmbH www.nlm.de/fileadmin/dateien/pdf/Grimm\_Studie\_Web\_2.0.pdf
- Saalfrank, Katharina (2006), Die Super Nanny. Glückliche Kinder brauchen starke Eltern [The Super Nanny. Happy children need strong parents].
   Goldmann Verlag, Munich
- 34. te Wildt, Bert (2015), Digital Junkies: Internetabhängigkeit und ihre Folgen für uns und unsere Kinder. Droemer Knaur. München
- 35. Dr. Sommer Studie 2009 von BRAVO, Bauer Media Group, available as a PDF document in German (search for "BRAVO Dr. Sommer Studie 2009")

Title photo: Syda Productions / fotolia.de
Page 8/9 Photo: norndara / photocase.de
Page 11 Photo: Rina H. / photocase.de
Page 12 Photo: freeday / photocase.de
Page 14 Photo: altanaka / photocase.de
Page 17 Photo: Miss X / photocase.de
Page 18 Photo: Krauskopff / photocase.de

Page 21 Photo: southnorthernlights / photocase.de

Page 22 Photo: LBP / photocase.de

Page 25 Photo: greycoast / photocase.de
Page 27 Photo: deyangeorgiev / photocase.de

Page 28/29 Photo: southnorthernlights / photocase.de

Page 30 Photo: LBP / photocase.de

Page 32 Photo: southnorthernlights / photocase.de

Page 35 Photo: kallejipp / photocase.de

Page 36 Photo: xenia\_gromak / photocase.de
Page 37 Photo: keepballin / photocase.de
Page 39 Photo: pollography / photocase.de
Page 40 Photo: greycoast / photocase.de

Page 40 Photo: greycoast / photocase.de Page 42/43 Photo: jUliE:p / photocase.de Page 44 Photo: jUliE:p / photocase.de Page 47 Photo: grabba / photocase.de

Page 48 Photo: stm / photocase.de

Page 51 Photo: vanda lay / photocase.de Page 52/53 Photo: silwan / photocase.de

Page 54 Photo: stm / photocase.de

Page 56 Photo: Bildersommer / photocase.de

Page 57 Photo: SirName / photocase.de

Page 58 Photo: LBP / photocase.de

Page 59 Photo: southnorthernlights / photocase.de

Page 60/61 Photo: as\_seen / photocase.de
Page 62 Photo: Weigand / photocase.de
Page 65 Photo: criene / photocase.de
Page 67 Photo: manun / photocase.de

Page 68/69 Photo: przemekklos / photocase.de

Page 71 Photo: inkje / photocase.de

Page 72 Photo: giulietta73 / photocase.de

Page 75 Photo: REHvolution.de / photocase.de

Page 79 Photo: Tinvo / photocase.de

Page 81 Photo: davidpereiras / photocase.de

Page 82 Photo: inkie / photocase.de

Page 84/85 Photo: giulietta73 / photocase.de

Page 86 Photo: giulietta73 / photocase.de

Page 89 Photo: coralie / photocase.de

Page 90 Photo: Julian Hilligardt / photocase.de
Page 91 Photo: arthurbraunstein / photocase.de

Page 93 Photo: coscaron / photocase.de

Page 95 Photo: Armin Staudt / photocase.de

Page 97 Photo: 2Design / photocase.de

Page 99 Photo: Rike. / photocase.de

Page 100 Photo: simonthon.com / photocase.de

Page 102 Photo: Armin Staudt / photocase.de

Page 104 Photo: burandt / photocase.de

Page 105 Photo: 2Design / photocase.de

Page 107 Photo: przemekklos / photocase.de

Page 108 Photo: REHvolution.de / photocase.de

Page 113 Photo: REHvolution.de / photocase.de

Page 114 Photo: inkje / photocase.de

Page 117 Photo: Armin Staudt / photocase.de

Page 118 Photo: Simon86 / photocase.de

Page 120 Photo: Armin Staudt / photocase.de

Page 122 Photo: Armin Staudt / photocase.de

Page 123 Photo: daviles / photocase.de

Page 124/125 Photo: Antonio Recena / photocase.de

Page 127 Photo: Jonathan Schöps / photocase.de

Page 129 Photo: Antonio Recena / photocase.de

Page 131 Photo: complize / photocase.de

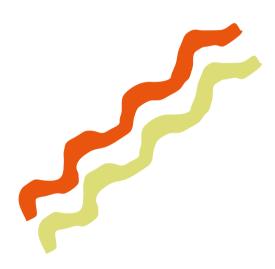
Page 132 Photo: iaviindy / photocase.de

Page 135 Photo: kallejipp / photocase.de

Page 136/137 Photo: suze / photocase.de

# الشركاء / الرعاة

- AG EMF im BUND-Arbeitskreis Immissionsschutz des BUND e. V.
   www.bund.net/ueber-uns/organisation/arbeitskreise/immissionsschutz
- BUND-Arbeitskreis Gesundheit des BUND e. V.
   www.bund.net/ueber-uns/organisation/arbeitskreise/gesundheit
- Bund der Freien Waldorfschulen e. V.



www.waldorfschule.de

- Bündnis für Humane Bildung www.aufwach-s-en.de
- Diagnose-Funk Umwelt- und Verbraucherorganisation zum Schutz vor elektromagnetischer Strahlung e. V. (Deutschland)
   www.diagnose-funk.de
- Allianz ELIANT Europäische Allianz von Initiativen angewandter Anthroposophie
   www.eliant.eu
- EUROPAEM Europäische Akademie für Umweltmedizin e. V. www.europaem.eu
- Kompetenzinitiative zum Schutz von Mensch, Umwelt und Demokratie e. V. www.kompetenzinitiative.net
- Media Protect e. V.
   www.medienratgeber-fuer-eltern.de
- neon Prävention und Suchthilfe Rosenheim gemeinnützige Stiftungsgesellschaft mbH
   www.neon-rosenheim.de
- return Fachstelle Mediensucht www.return-mediensucht.de
- Stiftung für Kinder www.stiftung-fuer-kinder.de
- Verbraucherzentrale Südtirol www.consumer.bz.it/de
- Zeit ohne Netz: Eine Initiative der Handballakademie Bayern e. V.
   www.zeit-ohne-netz.de

#### **Important note**

This book contains links to external websites of third parties over which we have no control. Therefore InterActions (English publisher) and diagnose:media (original German publisher) are also not liable for this content. The provider or operator of the pages is always responsible for the content of the linked pages. The online links and suggested literature are given purely as indications for specific supportive material or further reading that is available related to the subject matter of the book and are not intended as endorsement of all the contents and pages of the book or website.

The information and advice in this guide were processed with great care by the authors and editors and were confirmed with media experts and educators. However, all readers have to decide for themselves to what extent they want to apply the suggestions in this book. In the case of health matters needing medical attention, they should not be taken as a substitute for seeking professional help. In this context, a warranty, liability or other legal responsibility of the authors or publishers for the content of this guide is precluded

### Note to the English translation and references

The numbered references throughout the text and listed in the back of the book are mostly referring to German documents and studies, with a few exceptions. As these were the basis for various findings noted in the write up, they have been left in their original form, with English translations of titles put in brackets. On the other hand, for the Suggested Reading pages it seemed appropriate to find English titles on similar subjects as substitutes for the German books given in the original. This also applied to online sites referred to within the chapter texts, given as links for advice and further information. The readings and links may not be exact matches, and anyone wishing to see the originals please go to the website of the German publisher, www.diagnose-media.org, where copies of the German book may be ordered and where you can also find an online chapter by chapter edition.

## شكر وتقدير

Putting this book together in the original German edition was a collaborative effort of 15 organisations, spanning a period of over five years. It would be impossible to list all the individuals involved, including those who pulled all the research together for the final publication. We are grateful for all those who contributed to this process. A list of the 15 partner organisations is included in the back of the book. For the English edition I am indebted to Dr. Michaela Glöckler, a contributor and editor of the original publication, for her undying enthusiasm and support for getting the book to print in spite of very tight timelines. Further for this edition, we are grateful to the Ruskin Mill Educational Trust for their financial support for the translation; to Astrid Schmitt-Stegmann for the translation; to Gabriel Millar for the proofreading; to Chris Griffiths of StroudPrint for the layout work; and to Steve Goodall of Wynstones Press for his collaboration on distribution. Last but far from least I am grateful to my family for their patience while I kept my nose to the grindstone in order to meet deadlines, sometimes necessitating a temporary neglect of household duties. But the main inspiration through the process has been the book: as a valuable contribution to finding a healthy approach towards the use of digital media in childhood and adolescent years.

Richard Brinton
InterActions

